

ALS Terms and Conditions

Supply of Goods or Services

(English)



These terms and conditions form the basis on which the Supplier will supply the goods and/or services referenced under any Purchase Order or other Supply or Service Agreement with ALS Limited, or any of its affiliated Company's ("ALS"). These Terms may be supplemented by special conditions, description of goods and/or definitions of services and/or scope of work and details of fees and expense charged.

1. DEFINITIONS

Unless the context otherwise requires:

- 1.1 **Agreement** means the entire agreement between the Company and SUPPLIER as evidenced by these Terms and Conditions and the Purchase Order or original request document from ALS to the Supplier which references these Terms and Conditions, and any documents expressly referred to within or annexed to these Terms and Conditions and supersedes all prior agreements, understandings, negotiations and discussions in respect of its subject matter;
 - 1.2 **Background Intellectual Property** means any Intellectual Property of a party created prior to commencement or independently of this Agreement;
 - 1.3 **Code of Conduct** means the ALS Supplier code of conduct accessible at <https://www.alsglobal.com/-/media/ALSGlobal/Resources-Grid/ALS-Limited---Supplier-Code-of-Conduct.pdf>
 - 1.4 **Company** means the ALS entity that SUPPLIER is to provide the Goods and/or Services to;
 - 1.5 **Company's Representative** means the person appointed by the Company from time to time with authority to bind and represent the Company in instructing SUPPLIER to provide the Goods and/or Services;
 - 1.6 **Confidential Information** (which includes Personal Information) means any information (in whatever form) or Documentation of a confidential nature (including information which the SUPPLIER or its personnel ought reasonably know to be confidential) which relates to the business, affairs or activities of the Company (including this Agreement);
 - 1.7 **Delivery Date** means the date by which the Goods and/or Services supplied under this Agreement are to be delivered or provided by the SUPPLIER as required by the Company;
 - 1.8 **Delivery Location** means the location to which any Goods and/or Services supplied under this Agreement are to be delivered by the SUPPLIER as required by the Company;
 - 1.9 **Documentation** means any paper or other material on which there is writing, marks figures, symbols or perforation or any disc, tape or other article or material from which sound, images, writings or messages are capable of being produced or reproduced, provided by the Company or as directed by the Company to SUPPLIER for the purposes of the provision of the Goods and/or Services;
 - 1.10 **Fee** means the aggregate amount payable to SUPPLIER by the Company for the Goods and/or Services;
 - 1.11 **Goods** means goods, material, supplies, equipment supplied by the SUPPLIER to the Company under this Agreement;
 - 1.12 **Human Rights** includes internationally recognised human rights understood, at a minimum, as those expressed in the International Bill of Human Rights and the principles concerning fundamental rights set out in the International Labour Organisation's Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work.
 - 1.13 **Intellectual Property** includes all registered and unregistered rights in respect of patents, trademarks, copyright, designs, trade secrets, know-how, inventions, rights in Confidential Information (including the right to enforce an obligation to keep information confidential), licences, computer programs, data, software (including source code, user manuals, technical information and other documentation relating to the use or operation of any computer programs or relevant systems and all other inventions or discoveries arising or resulting from intellectual activity, whether in Australia or elsewhere);
 - 1.14 **Personal Information** means information or opinion about an identified individual, or an individual who is reasonably identifiable whether the information or opinion is true or not; and whether the information or opinion is recorded in a material form or not;
 - 1.15 **Services** means the whole of the services to be carried out and completed in accordance with the Agreement, including variations that SUPPLIER is required by the Agreement to execute in order to comply with all of its contractual obligations and includes the general scope of the services as described by SUPPLIER from time to time;
 - 1.16 **SUPPLIER** means the entity that is to provide the Goods and/or Services to the Company;
 - 1.17 **SUPPLIER's Representative** means the person appointed by SUPPLIER from time to time to represent SUPPLIER in the provision of the Goods and/or Services.
- #### 2. OBLIGATIONS OF SUPPLIER
- 2.1 The SUPPLIER agrees that it has satisfied itself as to the accuracy and completeness of any information supplied to it by the Company and accepts full responsibility for any use by it of such information including, without limitation, responsibility for any conclusions drawn by SUPPLIER from such information for the provision of the Goods and/or Services.
 - 2.2 The SUPPLIER will supply the Services with the skill, care and diligence normally exercised by a similarly qualified and competent person in the performance of services of the same or similar nature.
 - 2.3 The Services will be of the highest standard, fit for the purpose for which they are intended and in accordance with the Company's Specifications where those Specifications are made known to the SUPPLIER or in the absence of such Specifications, in accordance with any applicable standards set by the Standards Association of Australia or in accordance with applicable internationally recognised standards.
 - 2.4 In relation to the provision of Goods, the SUPPLIER warrants that:
 - (a) the Goods will be of merchantable quality;
 - (b) the Goods will be free from defects in design, materials and workmanship, and suitable for the relevant purpose for which those Goods are being provided to the Company;
 - (c) the SUPPLIER has good and marketable title to the Goods and the Company will receive title to the Goods free of any charge or encumbrance;
 - (d) the SUPPLIER will obtain, at its cost, all usual trade and manufacturer, supplier and any other applicable third-party warranties together with any warranties specifically requested by the Company in respect to the Goods, and that it will assign the benefit of any third-party warranties to the Company including any warranties obtained from the SUPPLIER's sub-contractors;
 - (e) the SUPPLIER will take all reasonable action required by the Company to enforce any warranties or assist the Company to enforce them;
 - (f) the SUPPLIER has the requisite skill, competence, resources, commitment and personnel and is appropriately qualified and experienced to undertake all of its obligations under this Agreement;
 - (g) the SUPPLIER has sufficient numbers of properly qualified and experienced personnel at its disposal to supply the Goods and perform its obligations in accordance with this Agreement;
 - (h) the SUPPLIER is properly licensed, equipped, organised and financed to comply with all of its obligations under this Agreement;
 - (i) the SUPPLIER has full legal capacity and power to enter

ALS Terms and Conditions

Supply of Goods or Services

(English)



- into this Agreement and to carry out the transactions contemplated by it;
- (j) this Agreement constitutes its legal, valid and binding obligations enforceable against the SUPPLIER in accordance with its terms;
 - (k) no controller (being a receiver or receiver and manager of that property, or anyone else who, whether or not as agent for the person, is in possession, or has control of that property to enforce an encumbrance) is currently appointed in relation to any of its property, or any property of any of its subsidiaries;
 - (l) neither the execution of this Agreement nor the carrying out by it of any of the obligations this Agreement contemplates will contravene any law, approval or regulatory requirement;
 - (m) the SUPPLIER has adequate and appropriate health, safety and environment policies and procedures in place to ensure the safe, reliable and environmentally sound performance of the SUPPLIER'S obligations in accordance with this Agreement and all applicable approvals and regulatory requirements;
 - (n) the SUPPLIER will comply with all applicable export control, trade and economic sanction regulatory requirements of the country of origin of the Goods and will obtain all necessary export licenses, permits or other approvals necessary and incidental to the delivery of the Goods and/or Services.
- 2.5 The SUPPLIER warrants that at the time of entering into this Agreement, there is no conflict of interest that it has not previously declared to the Company in writing and the SUPPLIER undertakes to notify the Company in writing immediately if a conflict of interest arises.
- 2.6 The SUPPLIER will comply with all directions of the Company.
- 2.7 The SUPPLIER will communicate and consult with the Company throughout the delivery of the Goods and/or the provisions of the Services by and through the SUPPLIER' Representative, who will have authority to bind SUPPLIER in respect of all matters arising out of or in connection with the Agreement.
- 2.8 If the SUPPLIER considers that any Documentation, information or directions provided to it is insufficient to enable SUPPLIER to provide the Goods and/or Services or is incorrect, then SUPPLIER must notify the Company immediately.
- 2.9 If the SUPPLIER becomes aware of any matter that will change the scope, nature, character, quality, sequence or timing of the Goods and/or Services, then the SUPPLIER will promptly notify the Company of that matter.
- 2.10 The SUPPLIER will keep confidential and hold in strict confidence all Confidential Information disclosed to it by the Company and not disclose or permit to be disclosed to any other person other than to its personnel who require the Confidential Information for the purpose of providing the Goods and/or Services or make use of (including duplicating, reproducing, distributing, disseminating or directly or indirectly deriving information from the Confidential Information) any Confidential Information other than for the purpose of providing the Goods and/or Services. The SUPPLIER further undertakes:
- (a) to ensure that Confidential Information is protected against loss and against unauthorised access, use, modification, disclosure or other misuse;
 - (b) not to transfer the Confidential Information to a third party without the prior written consent of the Company, unless required or authorised by law;
 - (c) to ensure that its personnel are aware of SUPPLIER'S obligations under this clause and comply with the same obligations imposed on the SUPPLIER under this clause;
 - (d) to immediately notify the Company of SUPPLIER becoming aware of a breach of this clause and to fully cooperate with the Company to enable the breach to be contained and remedied;
 - (e) immediately notify the Company if SUPPLIER becomes aware that a disclosure of Confidential Information is or may be required or authorised by law or legally binding order of a court; and
 - (f) comply with such other privacy and security measures as the Company reasonably advises the SUPPLIER in writing from time to time.
- Nothing in this clause is intended to limit any obligation SUPPLIER may have to comply with data protection and privacy laws, whether in Australia or elsewhere.
- 2.11 The SUPPLIER must:
- (a) at all times do all things necessary to ensure the health and safety of the SUPPLIER's personnel;
 - (b) provide safe and healthy working facilities and appropriate precautionary measures to protect employees from work-related hazards and anticipated dangers in the workplace;
 - (c) perform the SUPPLIER'S obligations in accordance with any applicable law, Australian or other applicable Standards and codes, mandatory approval of a regulatory authority, act, regulation or other statutory instrument of any applicable jurisdiction in which any act or obligation in connection with this Agreement is or is to be carried out or regulated;
 - (d) comply with all directions given by the Company with respect to workplace health and safety;
 - (e) comply with any statutory obligations, advisory standards, industry codes of practice or Australian Standards placed upon it under any applicable workplace health and safety legislation in each State or Territory where the Services are performed and comply with any applicable regulations made under that legislation;
 - (f) not cause, permit or tolerate an unsafe act or condition in respect to the provision of the Goods and/or Services;
 - (g) consult with the SUPPLIER'S personnel in relation to workplace health and safety matters, as required by all applicable regulatory requirements and good industry practice;
 - (h) provide workers with regular health and safety training;
 - (i) ensure that all of the SUPPLIER'S personnel complete a safety induction prior to commencement of any activities on Company owned or controlled premises;
 - (j) conduct and attend workplace health and safety related meetings as the Company directs from time to time;
 - (k) implement and have in place workplace health and safety procedures that include periodic assessments of all routine and non-routine hazards and risks relevant to the performance and use of the Goods and/or Services and appropriate plans, including the use of a risk register, to eliminate, reduce or mitigate those hazards and risks.
- 2.12 The SUPPLIER will respect Human Rights and ensure that its operational policies reflect the responsibility to respect Human Rights meaning that SUPPLIER will:
- (a) identify, prevent and mitigate any potential or actual adverse Human Rights impacts resulting from its activities through its relationship with subcontractors, suppliers or third parties;
 - (b) remediate any actual adverse Human Rights impacts which it causes or which it contributes as soon as practicable, including through, as appropriate:
 - (i) providing adequate compensation and other appropriate remedy to any victim of the adverse impact;
 - (ii) addressing the cause of adverse impact so as to avoid further similar adverse impacts; and
 - (iii) revising its operational policies and procedures, and any other action as may be necessary to avoid similar adverse impacts in the future.
 - (c) maintain and/or make available if requested, a complete set of records to trace the supply chain of the Goods and/or Services provided to the Company in connection with this Agreement; and
 - (d) permit the Company's accredited third-party audit service provider, on reasonable notice during normal business

ALS Terms and Conditions

Supply of Goods or Services

(English)



hours for the purposes of auditing the SUPPLIER's compliance with its obligations under this Agreement to:

- (i) have access to the SUPPLIER's facilities;
- (ii) have access to, and take copies of, the SUPPLIER's records and any other relevant information; and
- (iii) meet with the SUPPLIER's personnel.

2.13 The SUPPLIER represents and warrants that as at the date of this Agreement SUPPLIER's responses to any Human Rights due diligence questions of the Company are complete and accurate and that SUPPLIER will notify the Company as soon as reasonably practicable if it becomes aware of any potential or adverse Human Rights impact resulting from its activities or through its relationship with subcontractors, suppliers or other third parties.

2.14 In providing the Goods and/or Services, SUPPLIER hereby undertakes to strictly comply with all laws prohibiting the bribery of public officials or private persons, and SUPPLIER undertakes to put in place and implement all necessary and reasonable policies and measures to prevent corruption.

2.15 The SUPPLIER declares that to its knowledge, its legal representatives, directors, employees, agents and anyone providing Goods and/or Services for or on behalf of the SUPPLIER to the Company under this Agreement, have not, and will not directly or indirectly offer, give, agree to give, authorise, solicit or accept the giving of money or anything else of value or grant any advantage or gift to any person, company or similar whatsoever, for the purpose of corruptly influencing, rewarding or inducing the improper performance of such person or company in order to obtain or retain any business advantage in the performance of this Agreement.

2.16 The SUPPLIER must, and must ensure that its personnel, comply with the Company's Code of Conduct, and any other policies of the Company that are provided to it from time to time.

2.17 The SUPPLIER agrees that time is of the essence in the performance of the SUPPLIER'S obligations under the Agreement.

2.18 The SUPPLIER will hold all appropriate professional indemnity insurance, public and products liability insurance and will hold an appropriate level of workers compensation insurance as required by law for the purposes of providing the Goods and/or Services and will provide the Company with certificates of currency as evidence of this insurance, within 2 business days of a request from the Company.

3. OBLIGATIONS OF THE COMPANY

3.1 The Company has endeavoured and will continue to endeavour (without being obliged to do so) to ensure the accuracy of any information provided to, or obtained by, the SUPPLIER or its Personnel from the Company. However, the Company does not warrant or guarantee the accuracy, sufficiency or otherwise of such information and disclaims all responsibility for it. The Parties acknowledge that any information so provided is for the convenience of the SUPPLIER only and does not form part of the Agreement unless otherwise expressly agreed by the Parties in writing, and that any tender submitted by the SUPPLIER and its subsequent execution and performance of the Contract is deemed to have been based on the SUPPLIER's own investigations and determinations.

3.2 The Company will:

- (a) endeavour to provide SUPPLIER with all Documentation, directions, information and access to any files, records and premises, reasonably necessary to enable SUPPLIER to provide the Goods and/or the Services. The failure of the Company to provide any Documentation, directions, information and access to any files, records or premises will not relieve the SUPPLIER of its obligations under this Agreement;
- (b) communicate with SUPPLIER by and through the Company's Representative, who will have authority to bind the Company in respect of all matters arising out of or in connection with the Agreement;

(c) cooperate with SUPPLIER and will not interfere with or obstruct the provision of Goods and/or the Services.

4. PAYMENT

4.1 In consideration for SUPPLIER providing the Goods and/or Services, the Company will pay to SUPPLIER the Fee within sixty (60) days of SUPPLIER issuing a valid tax invoice to the Company, unless otherwise agreed between the Parties.

4.2 All expenses incurred by SUPPLIER in relation to the supply of the Goods and/or Services will be deemed to be included in the Fee. All amounts payable under or in connection with this Agreement ((including any amount by way of reimbursement, indemnity, damages or otherwise) are inclusive of all taxes unless expressed otherwise.

4.3 Tax invoices must be in a form acceptable to the Company and must contain the following information:

- (a) where the Company has provided a purchase order number, contract or document reference number or similar, quote those numbers and attach a copy of the relevant document;
- (b) a brief description of the Goods and/or Services provided in the period covered by the tax invoice; and
- (c) include or be accompanied by:
 - (i) any information or documents required by any applicable tax regulatory requirement;
 - (ii) documentation which supports and verifies any expense for which the SUPPLIER claims reimbursement; and
 - (iii) timesheets or other supporting documents, recording work done and hours during which any Services were performed, for which the SUPPLIER claims payment;
- (d) any further verification or documentation in relation to the tax invoice as is reasonably required by the Company.

4.4 If the Company disputes a portion of an invoice submitted by SUPPLIER, then the Company will pay the undisputed portion to SUPPLIER within sixty (60) days of the issue of that invoice and will notify SUPPLIER in writing of the reasons for disputing the remaining portion. SUPPLIER will continue to supply the Goods and/or and comply with its obligations under this Agreement while the parties attempt to resolve the dispute.

4.5 The Company may deduct from any moneys due or which may become due to the SUPPLIER all debts and liabilities (including the cost of remedying any performance of the Services or defective or damaged Goods) and moneys due or which may become due from the SUPPLIER to the Company whether under this Agreement or otherwise.

5. TITLE AND RISK

5.1 The SUPPLIER must deliver the Goods to the delivery point nominated by the Company's Representative.

5.2 Full, unencumbered title in the Goods will pass to the Company on the earlier of:

- (a) delivery;
- (b) the Company making payment to the SUPPLIER for the Goods.

5.3 Risk in the Goods will remain with the SUPPLIER until delivery to and acceptance by the Company of the Goods.

5.4 The Company Representative has the right to inspect any of the Goods at any time to determine whether the Goods are in accordance with the Agreement and are to the standard provided for in the Agreement. If upon inspection after a direction by the Company Representative to dismantle or open up any part of a Good, the Good so inspected is not in accordance with this Agreement, the whole of the expense so incurred, including without limitation, any costs associated with putting that Good into a condition which is in accordance with the Agreement, will be borne by SUPPLIER.

6. DELIVERY

6.1 The SUPPLIER must deliver the Goods to the Delivery Location by the Delivery Date.

6.2 The SUPPLIER will include with any delivery of the Goods and/or Services on each single package, detailed identification

ALS Terms and Conditions

Supply of Goods or Services

(English)



- documentation including a certificate of conformance which details the Agreement or purchase order number under which the Goods and/or Services are supplied, part number, description, serial/batch number and quantity delivered.
- 6.3 Where applicable, the SUPPLIER must provide a copy of the manufacturer's certificate of conformance along with the SUPPLIER'S certificate of conformance.
- 6.4 If the SUPPLIER becomes aware of anything that may cause a delay in delivery or the performance of all or any party of the Goods and/or Services to the Delivery Location by the Delivery Date, the SUPPLIER must immediately notify the Company in writing and provide full particulars of the reasons for the delay; the expected date of delivery or completion; the impact of the delay on the SUPPLIER'S obligations and the corrective action being taken by the SUPPLIER to overcome or minimize the delay. For the avoidance of doubt, acceptance by the Company of the Goods and/or Services after the Delivery Date does not amount to a waiver by the Company of its rights to claim against the Supplier for any loss or damage incurred by the Company due to the delay.
- 6.5 If any delay to part or all of delivery is delayed then, without limiting any other right or remedy the Company may have, by written notice to the SUPPLIER the Company may:
- (a) terminate the supply of all or any part of the delayed Goods and/or Services, the purchase order or this Agreement;
 - (b) reject the delayed Goods and/or Services;
 - (c) accept the delayed Goods and/or Services.
- 7. LIABILITY AND INDEMNITY**
- 7.1 The SUPPLIER indemnifies and agrees to keep indemnified the Company and its directors, officers, employees, representatives, agents and secondees (and releases each of them from, and waives all claims against them) against any loss, liability, damage, cost or expense (including any legal or other costs on a full indemnity basis) demand, claim, action, proceeding, prosecution, notice, investigation or suit, made, threatened or brought by or against a person, of any kind and however arising (whether directly or indirectly) and whether present, unascertained, immediate, future, prospective or contingent suffered or incurred by the Company under or in connection with this Agreement or the provision of the Goods and/or Services, arising from:
- (a) use the Goods and/or Services;
 - (b) the SUPPLIER'S breach of this Agreement;
 - (c) any unlawful, wilful or negligent act or omission in connection with the Goods and/or Services or this Agreement of the SUPPLIER or the SUPPLIER'S personnel or that of its subcontractors;
 - (d) loss of or damage to property (including any third-party property);
 - (e) the death, illness or personal injury of any person;
 - (f) claim that the SUPPLIER'S intellectual property or the intellectual property created or supplied by the SUPPLIER in the provision of the Goods and/or Services pursuant to the terms of this Agreement and the use by the Company of any such intellectual property infringes the intellectual property of a third party;
 - (g) the disclosure of any Confidential Information, except in accordance with the terms of this Agreement.
- 7.2 The maximum liability of Company arising out of this Agreement will be limited to the aggregate of the fees paid to the SUPPLIER for the Goods and/or Services.
- 7.3 The Company will not be liable to the SUPPLIER for:
- (a) any loss of use, opportunity or production, loss of interest, earnings or profit, holding or financial costs, business interruption or any indirect, incidental or consequential losses; and
 - (b) any loss, damage or claim to the extent that such loss, damage or claim was caused or contributed to by SUPPLIER or its employees, agents, consultants or contractors.
- 8. INTELLECTUAL PROPERTY**
- 8.1 Intellectual Property in all drawings, reports, specifications, bills of quantities, calculations and other documents created or produced by SUPPLIER in connection with the Goods and/or Services or this Agreement will vest exclusively on its creation in the Company.
- 8.2 Each party will retain all right, title and interest to any of its Background Intellectual Property.
- 8.3 The Company grants to the Supplier a non-transferrable, revocable, non-exclusive, royalty-free licence to use Company Background Intellectual Property to for the sole purpose of providing the Goods and/or Services.
- 8.4 The SUPPLIER grants to the Company a non-exclusive, perpetual, irrevocable, transferable and royalty-free licence (including the right to sub-licence) to use, modify and develop any SUPPLIER Background Intellectual Property as is required to enable the Company the full enjoyment and benefit of the Services.
- 8.5 The SUPPLIER must ensure that any Intellectual Property developed in connection with the Goods and/or Services or this Agreement do not infringe on any third-party Intellectual Property rights.
- 8.6 The SUPPLIER must, at its cost, procure:
- (a) a grant, in favour of the company, of all rights necessary to enable or facilitate the receipt and full enjoyment of the Goods and/or Services; and
 - (b) from any person or third-party who has moral rights in any part of the Intellectual Property developed in the connection with the provision of Goods and/or Services under this Agreement, an irrevocable and unconditional consent for the Company to use or develop the Intellectual Property.
- 8.7 The SUPPLIER must immediately notify the Company of any actual, alleged, potential or threatened claim or infringement of any third-party Intellectual Property rights.
- 9. DISPUTE RESOLUTION**
- 9.1 If a dispute arises out of or in connection with the Agreement, then either party may by notice in writing served on the other party require that such dispute be resolved in accordance with clause 9.2.
- 9.2 Within fourteen (14) days after service of a notice under clause 9.1, senior representatives of each party must meet and use their best endeavours to resolve the dispute or agree on a process for resolving the dispute. If the dispute is not resolved or a process for resolving the dispute is not agreed to within 28 days of service of the notice referred to in clause 9.1, then the dispute may be resolved through litigation.
- 10. TERMINATION**
- 10.1 The Company may terminate this Agreement or any part of it on the giving of 7 days written notice (**Termination Notice**) to SUPPLIER. Upon receipt of a Termination Notice, SUPPLIER must immediately take all possible action to mitigate any liabilities incurred by it as a result of such termination and take any other action reasonably required by the Company in relation to the termination.
- 10.2 If SUPPLIER breaches any term of this Agreement or is or becomes, in the reasonable opinion of the Company, insolvent or bankrupt, Company may terminate this Agreement immediately on the giving of written notice to SUPPLIER.
- 10.3 Neither party will be liable for any delay or failure to perform its obligations under this Agreement, to the extent that such delay is caused by an event beyond a parties reasonable control, which could not have been reasonably foreseen and is not able to be overcome by the exercise of reasonable care and proper precautions (Force Majeure Event). A Force Majeure Event will include, but not be limited to, an act of God, cyclone, fire, flood, act of war, epidemic, pandemic, terrorist attack, civil riot, governmental ruling or decree. A party effected by a Force Majeure Event must, within 7 days of the beginning of the Force Majeure Event, notify the other party of the Force Majeure Event and the obligations which are unable to be performed. If a Force

ALS Terms and Conditions

Supply of Goods or Services

(English)



Majeure Event continues for a period of more than 30 days, the Company may, at its sole discretion, terminate the Agreement.

11 GENERAL MATTERS

- 11.1 This Agreement constitutes the entire agreement between the Company and the SUPPLIER in respect of the Goods and/or Services and supersedes all previous agreements, understandings and negotiations in respect to the supply.
- 11.2 By providing the Goods or performing the Services, SUPPLIER is taken to have read and accept these terms and conditions.
- 11.3 The SUPPLIER and the Company each binds itself and its partners, successors, executors, administrators, assigns and legal representatives to the other party to this Agreement and to the partners, successors, executors, administrator, assigns and legal representatives of the other party in respect to all covenants and obligations of this Agreement.
- 11.4 The Company will have the right to and SUPPLIER will comply in all respects (including by providing unfettered access to SUPPLIER'S premises) with any audit by the Company or its agents of SUPPLIER'S documents and data held by SUPPLIER in relation to the Services.
- 11.5 Nothing in this Agreement obliges the Company to request or acquire any minimum level of Goods and/or Services from SUPPLIER.
- 11.6 This Agreement is not evidence of, nor does it create an exclusive relationship between the Company and Supplier with respect to the Goods and/or Services.
- 11.7 SUPPLIER will not assign, sublet or transfer any right or obligation under the Agreement without the prior written consent of the Company. Company may assign its rights under this Agreement without the consent of SUPPLIER.
- 11.8 Except where expressly provided in this Agreement, a provision or right created under the Agreement may not be varied or waived except in writing and signed by the relevant parties.
- 11.9 A notice purported to be served under this Agreement will be deemed to have been properly served if the same is in writing and is sent to the usual business address of the recipient by mail, telegram, facsimile, email or telex message or personal delivery for which a receipt is obtained.
- 11.10 Where any ambiguity, inconsistency or discrepancy exists between these Terms and Conditions and any other document forming part of the Agreement, these Terms and Conditions will take precedence.
- 11.11 Any provision of this Agreement which is held to be unenforceable by a court of competent jurisdiction is, where possible, severed to the extent necessary to make this Agreement enforceable, unless it would materially change the intended effect of this Agreement.
- 11.12 This Agreement may be executed in any number of counterparts which, when taken together, constitutes one instrument.
- 11.13 To the extent the SUPPLIER's terms and conditions are supplied to the Company (including as printed on consignment notes, work order's, invoices or other documents or included in any tender submission), those terms and conditions will be of no legal effect and will not constitute part of this Agreement, even if any representative of the Company signs those terms and conditions or annexes the terms and conditions to a work order. Any references made by the Company to any such purchase order or SUPPLIER terms and conditions in subsequent correspondence is made only for the purposes of company identification of correspondence and facilitation of payment of invoices and does not indicate the Company's acceptance of the terms and conditions associated with any referenced purchase order.
- 11.14 The Agreement will be governed by the laws applicable to the following:
 - 11.14.1 For PO's issued from North or South America then the law of the State of Texas in the United States of America will apply.
 - 11.14.2 For PO's issued in Australia, then the Laws of the State or Territory in which the majority of the Goods and/or Services are provided will apply.
 - 11.14.3 For PO's issued from Europe, including European Union member countries, then the laws of England and Wales will apply.
 - 11.14.4 For PO's issued from Africa, Asia-Pacific, or New Zealand, then or the law of the State of Queensland, in the Commonwealth of Australia will apply.

Términos y condiciones de ALS

Suministro de bienes o servicios

(Spanish)



Estos términos y condiciones constituyen la base sobre la cual el Proveedor suministrará los bienes y/o servicios a los que se hace referencia en cualquier Orden de Compra u otro Acuerdo de Suministro o Servicio con ALS Limited, o cualquiera de sus Compañías Filiales ("ALS"). Estos Términos pueden complementarse con condiciones especiales, descripción de los bienes y/o definiciones de los servicios y/o alcance del trabajo y detalles de las tarifas y gastos cobrados.

1. DEFINICIONES

A menos que el contexto requiera lo contrario:

- 1.1 **Acuerdo** significa el acuerdo completo entre ALS (La Compañía) y el PROVEEDOR, como lo demuestran estos Términos y Condiciones y la Orden de Compra o el documento de solicitud original de ALS al Proveedor que hace referencia a estos Términos y Condiciones, y cualquier documento al que se haga referencia expresa o se adjunte a estos Términos y Condiciones y reemplaza todos los acuerdos, entendimientos, entendimientos, condiciones, negociaciones y discusiones anteriores con respecto a su objeto;
 - 1.2 **Antecedentes Propiedad Intelectual** significa cualquier Propiedad Intelectual de una parte creada antes del comienzo o independientemente de este Acuerdo;
 - 1.3 **Código de Conducta** se refiere al código de conducta del Proveedor de ALS Disponible en <https://www.alsglobal.com/-/media/ALSGlobal/Resources-Grid/ALS-Limited---Supplier-Code-of-Conduct.pdf>
 - 1.4 **La Compañía** se refiere a la entidad ALS a la que el PROVEEDOR debe proporcionar los Bienes y/o Servicios;
 - 1.5 **Representante de la Compañía** significa la persona designada por la Compañía con autoridad para vincular y representar a la Compañía en la instrucción al PROVEEDOR para proporcionar los Bienes y / o Servicios;
 - 1.6 **Información Confidencial** (que incluye Información Personal) significa cualquier información (en cualquier forma) o Documentación de naturaleza confidencial (incluida la información que el PROVEEDOR o su personal debería saber razonablemente que es confidencial) que se relacione con el negocio, asuntos o actividades de la Compañía (incluido este Acuerdo);
 - 1.7 **Fecha de Entrega** significa la fecha en la que los Bienes y/o Servicios suministrados en virtud de este Acuerdo deben ser entregados o proporcionados por el PROVEEDOR según lo requiera la Compañía;
 - 1.8 **Lugar de Entrega** significa el lugar al que el PROVEEDOR debe entregar los Bienes y/o Servicios suministrados en virtud de este Acuerdo según lo requiera la Compañía;
 - 1.9 **Documentación** significa cualquier papel u otro material en el que haya escritos, marcas, figuras, símbolos o perforaciones o cualquier disco, cinta u otro artículo o material a partir del cual se pueda producir o reproducir sonido, imágenes, escritos o mensajes, proporcionado por la Compañía o según lo indique la Compañía al PROVEEDOR con el fin de proporcionar los Bienes y / o Servicios;
 - 1.10 **Tarifa** significa el monto total pagadero al PROVEEDOR por la Compañía por los Bienes y/o Servicios;
 - 1.11 **Bienes** significa bienes, materiales, suministros, equipos suministrados por el PROVEEDOR a la Compañía en virtud de este Acuerdo;
 - 1.12 **Los Derechos Humanos** incluyen los derechos humanos internacionalmente reconocidos, entendidos, como mínimo, como los expresados en la Carta Internacional de Derechos Humanos y los principios relativos a los derechos fundamentales establecidos en la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo relativa a los Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo.
 - 1.13 **La propiedad intelectual** incluye todos los derechos registrados y no registrados con respecto a patentes, marcas comerciales, derechos de autor, diseños, secretos comerciales, conocimientos técnicos, invenciones, derechos sobre información confidencial (incluido el derecho a hacer cumplir la obligación de mantener la confidencialidad de la información), licencias, programas informáticos, datos, software (incluido el código fuente, manuales de usuario, información técnica y otra documentación relacionada con el uso o el funcionamiento de cualquier programa informático o sistemas relevantes, y todas las demás invenciones o descubrimientos que surjan o resulten de la actividad intelectual, ya sea en Australia o en cualquier otro lugar;
 - 1.14 **Información personal** significa información u opinión sobre un individuo identificado, o un individuo que es razonablemente identificable, ya sea que la información u opinión sea verdadera o no; y ya sea que la información u opinión se registre en forma material o no;
 - 1.15 **Servicios** significa la totalidad de los servicios que se llevarán a cabo y completarán de acuerdo con el Acuerdo, incluidas las variaciones que el PROVEEDOR está obligado a ejecutar para cumplir con todas sus obligaciones contractuales e incluye el alcance general de los servicios tal como lo describe el PROVEEDOR de vez en cuando;
 - 1.16 **PROVEEDOR** significa la entidad que debe proporcionar los Bienes y/o Servicios a la Compañía;
 - 1.17 **Representante del PROVEEDOR** significa la persona designada por el PROVEEDOR para representar en la provisión de los Bienes y/o Servicios.
- #### 2. OBLIGACIONES DEL PROVEEDOR
- 2.1 El PROVEEDOR acepta que recibe con exactitud e integridad la información que le proporcione la Compañía y acepta toda la responsabilidad por cualquier uso que haga de dicha información, incluida, entre otras, la responsabilidad por las conclusiones extraídas por el PROVEEDOR de dicha información para la provisión de los Bienes y / o Servicios.
 - 2.2 El PROVEEDOR suministrará los Servicios con la habilidad, el cuidado y la diligencia que normalmente ejerce una persona igualmente calificada y competente en la prestación de servicios de la misma naturaleza o similares.
 - 2.3 Los Servicios serán del más alto nivel, adecuados para el propósito para el que están destinados y de acuerdo con las Especificaciones de la Compañía cuando dichas Especificaciones se den a conocer al PROVEEDOR o, en ausencia de dichas Especificaciones, de acuerdo con los estándares aplicables establecidos por la Asociación de Estándares de Australia o de acuerdo con los estándares internacionales reconocidos aplicables.
 - 2.4 En relación con el suministro de Bienes, el PROVEEDOR garantiza que:
 - (a) los Bienes serán de calidad comercial;
 - (b) los Bienes estarán libres de defectos de diseño, materiales y mano de obra, y serán adecuados para el propósito relevante para el que se proporcionan esos Bienes a la Compañía;
 - (c) EL PROVEEDOR tiene un título válido y comercializable sobre los Bienes y la Compañía recibirá el título de los Bienes libre de cualquier cargo o gravamen;
 - (d) EL PROVEEDOR obtendrá, a su cargo, todas las garantías comerciales y de fabricante, proveedor y cualquier otra garantía de terceros aplicable, junto con cualquier garantía solicitada específicamente por la Compañía con respecto a los Bienes, y que cederá el beneficio de cualquier garantía de terceros a la Compañía, incluidas las garantías obtenidas de los subcontratistas del PROVEEDOR;
 - (e) EL PROVEEDOR tomará todas las medidas razonables requeridas por la Compañía para hacer cumplir cualquier garantía o ayudar a la Compañía a hacerlas cumplir;
 - (f) EL PROVEEDOR tiene la habilidad, la competencia, los

Términos y condiciones de ALS

Suministro de bienes o servicios

(Spanish)



right solutions.
right partner.

recursos, el compromiso y el personal necesarios y está debidamente calificado y experimentado para asumir todas sus obligaciones en virtud de este Acuerdo;

- (g) EL PROVEEDOR tiene a su disposición un número suficiente de personal debidamente calificado y experimentado para suministrar los Bienes y/o Servicios y cumplir con sus obligaciones de acuerdo con este Acuerdo;
 - (h) EL PROVEEDOR está debidamente autorizado, equipado, organizado y financiado para cumplir con todas sus obligaciones en virtud de este Acuerdo;
 - (i) EL PROVEEDOR tiene plena capacidad jurídica y facultad para celebrar el presente Acuerdo y para realizar las transacciones contempladas por el mismo;
 - (j) Este Acuerdo constituye obligaciones legales, válidas y vinculantes exigibles contra el PROVEEDOR de acuerdo con sus términos;
 - (k) Ningún controlador (ya sea un receptor o receptor y administrador de esa propiedad, o cualquier otra persona que, ya sea como agente de la persona, esté en posesión o tenga el control de esa propiedad para hacer cumplir un gravamen) está actualmente designado en relación con cualquiera de sus propiedades, o cualquier propiedad de cualquiera de sus subsidiarias;
 - (l) ni la ejecución de este Acuerdo ni el cumplimiento por parte del mismo de cualquiera de las obligaciones que este Acuerdo contempla contravendrán ningún requisito legal, de aprobación o reglamentario;
 - (m) EL PROVEEDOR cuenta con políticas y procedimientos adecuados y apropiados en materia de salud, seguridad y medio ambiente para garantizar el cumplimiento seguro, fiable y respetuoso con el medio ambiente de las obligaciones del PROVEEDOR de conformidad con este Acuerdo y todas las aprobaciones y requisitos reglamentarios aplicables;
 - (n) EL PROVEEDOR cumplirá con todos los requisitos reglamentarios de control de exportaciones, comercio y sanciones económicas aplicables del país de origen de los Bienes y obtendrá todas las licencias de importación, permisos u otras aprobaciones necesarias e incidentales para la entrega de los Bienes y/o Servicios.
- 2.5 EL PROVEEDOR garantiza que en el momento de celebrar este Acuerdo, no existe ningún conflicto de interés que no haya declarado previamente a la Compañía por escrito y EL PROVEEDOR se compromete a notificar a la Compañía por escrito de inmediato si surge un conflicto de interés.
- 2.6 EL PROVEEDOR cumplirá con todas las instrucciones de la Compañía.
- 2.7 EL PROVEEDOR se comunicará y consultará con la Compañía a lo largo de la entrega de los Bienes y/o la prestación de los Servicios por y a través del Representante del PROVEEDOR, quien tendrá autoridad para obligar al PROVEEDOR con respecto a todos los asuntos que surjan de o en relación con el Acuerdo.
- 2.8 Si EL PROVEEDOR considera que cualquier Documentación, información o instrucción que se le proporcionen son insuficientes para permitir que EL PROVEEDOR proporcione los Bienes y/o Servicios o son incorrectas, entonces EL PROVEEDOR debe notificar a la Compañía de inmediato.
- 2.9 Si EL PROVEEDOR tiene conocimiento de cualquier asunto que cambie el alcance, la naturaleza, el carácter, la calidad, la secuencia o la fecha de entrega de los Bienes y/o Servicios, EL PROVEEDOR lo notificará de inmediato a la Compañía.
- 2.10 EL PROVEEDOR mantendrá la estricta confidencialidad de toda la Información que le revele la Compañía y no divulgará ni permitirá que se divulgue a ninguna otra persona que no sea su personal que requiera la Información con el fin de proporcionar los Bienes y/o Servicios o hacer uso de (incluida la duplicación, reproducir, distribuir, difundir o derivar directa o indirectamente información) cualquier Información que no sea con el propósito de proporcionar los Bienes y/o Servicios. Además, EL

PROVEEDOR se compromete a:

- (a) Garantizar que la Información Confidencial esté protegida contra la pérdida y contra el acceso, uso, modificación, divulgación u otro uso indebido no autorizado;
 - (b) no transferir la Información Confidencial a un tercero sin el consentimiento previo por escrito de la Compañía, a menos que sea requerido o autorizado por la ley;
 - (c) Garantizar que su personal conozca las obligaciones del PROVEEDOR en virtud de esta cláusula y cumpla con las mismas obligaciones impuestas al PROVEEDOR en virtud de esta cláusula;
 - (d) Notificar inmediatamente a la Compañía si EL PROVEEDOR tiene conocimiento de un incumplimiento de esta cláusula y cooperar plenamente con la Compañía para permitir que el incumplimiento sea contenido y remediado;
 - (e) Notificar inmediatamente a la Compañía si EL PROVEEDOR tiene conocimiento de que una divulgación de Información Confidencial es o puede ser requerida o autorizada por ley o por una orden legalmente vinculante de un tribunal; y
 - (f) Cumplir con las demás medidas de privacidad y seguridad que la Compañía aconseje razonablemente al PROVEEDOR por escrito de vez en cuando.
- Nada en esta cláusula tiene la intención de limitar cualquier obligación que EL PROVEEDOR pueda tener para cumplir con las leyes de protección de datos y privacidad, ya sea en Australia o en otro lugar.

2.11 EL PROVEEDOR deberá:

- (a) Hacer en todo momento todo lo necesario para garantizar la salud y la seguridad del personal del PROVEEDOR;
- (b) Proporcionar instalaciones de trabajo seguras y saludables y medidas de precaución adecuadas para proteger a los empleados de los peligros relacionados con el trabajo y los peligros previstos en el lugar de trabajo;
- (c) Cumplir con las obligaciones del PROVEEDOR de acuerdo con cualquier ley aplicable, normas y códigos australianos u otros estándares y códigos aplicables, aprobación obligatoria de una autoridad reguladora, acto, reglamento u otro instrumento estatutario de cualquier jurisdicción aplicable en la que se lleve a cabo o se regule cualquier acto u obligación en relación con este Acuerdo;
- (d) Cumplir con todas las instrucciones dadas por la Compañía con respecto a la salud y seguridad en el lugar de trabajo;
- (e) Cumplir con cualquier obligación legal, normas de asesoramiento, códigos de práctica de la industria o estándares australianos establecidos en virtud de cualquier legislación aplicable en materia de salud y seguridad en el lugar de trabajo en cada Estado o Territorio donde se presten los Servicios y cumplir con cualquier regulación aplicable realizada en virtud de esa legislación;
- (f) No causar, permitir o tolerar un acto o condición insegura con respecto a la provisión de los Bienes y/o Servicios;
- (g) Consultar con el personal del PROVEEDOR en relación con asuntos de salud y seguridad en el lugar de trabajo, según lo requieran todos los requisitos reglamentarios aplicables y las buenas prácticas de la industria;
- (h) Proporcionar a los trabajadores formación periódica en materia de salud y seguridad;
- (i) Asegurarse de que todo el personal del PROVEEDOR complete una inducción de seguridad antes de comenzar cualquier actividad en las instalaciones propiedad de la Compañía o controladas por ella;
- (j) Realizar y asistir a reuniones relacionadas con la salud y la seguridad en el lugar de trabajo según lo indique la Compañía de vez en cuando;
- (k) Implementar y establecer procedimientos de salud y seguridad en el lugar de trabajo que incluyan evaluaciones periódicas de todos los peligros y riesgos rutinarios y no rutinarios relevantes para el rendimiento y el uso de los

Términos y condiciones de ALS

Suministro de bienes o servicios

(Spanish)



right solutions.
right partner.

Bienes y/o Servicios y planes apropiados, incluido el uso de un registro de riesgos, para eliminar, reducir o mitigar esos peligros y riesgos.

- 2.12 EL PROVEEDOR respetará los Derechos Humanos y se asegurará de que sus políticas operativas reflejen la responsabilidad de respetar los Derechos Humanos, lo que significa que el PROVEEDOR debe:
- (a) Identificar, prevenir y mitigar cualquier impacto adverso potencial o real en los Derechos Humanos que resulte de sus actividades a través de su relación con subcontratistas, proveedores o terceros;
 - (b) Remediar los efectos adversos reales en los Derechos Humanos que cause o a los que contribuya tan pronto como sea posible, en particular, según proceda:
 - (i) Proporcionar una indemnización adecuada y otros recursos apropiados a cualquier víctima del impacto adverso;
 - (ii) Abordar la causa de los efectos adversos a fin de evitar nuevos efectos adversos similares; y
 - (iii) Revisar sus políticas y procedimientos operativos, y cualquier otra acción que pueda ser necesaria para evitar impactos adversos similares en el futuro.
 - (c) Mantener y/o poner a disposición, si se solicita, un conjunto completo de registros para rastrear la cadena de suministro de los Bienes y/o Servicios proporcionados a la Compañía en relación con este Acuerdo; y
 - (d) Permitir al proveedor de servicios de auditoría externo acreditado de la Compañía, con un aviso razonable durante el horario comercial normal con el fin de auditar el cumplimiento del PROVEEDOR con sus obligaciones en virtud de este Acuerdo:
- (i) Tener acceso a las instalaciones del PROVEEDOR;
 - (ii) Tener acceso a los registros del PROVEEDOR y a cualquier otra información relevante y tomar copias de los mismos; y
 - (iii) Reunirse con el personal del PROVEEDOR.
- 2.13 EL PROVEEDOR declara y garantiza que, a la fecha de este Acuerdo, las respuestas del PROVEEDOR a cualquier pregunta de diligencia debida en materia de Derechos Humanos de la Compañía son completas y precisas y que EL PROVEEDOR notificará a la Compañía tan pronto como sea razonablemente posible si tiene conocimiento de cualquier impacto potencial o adverso en los Derechos Humanos que resulte de sus actividades o a través de su relación con los subcontratistas, proveedores u otros terceros.
- 2.14 Al proporcionar los Bienes y/o Servicios, EL PROVEEDOR se compromete a cumplir estrictamente con todas las leyes que prohíben el soborno de funcionarios públicos o personas privadas, y el PROVEEDOR se compromete a implementar todas las políticas y medidas necesarias y razonables para prevenir la corrupción.
- 2.15 EL PROVEEDOR declara que, a su conocimiento, sus representantes legales, directores, empleados, agentes y cualquier persona que proporcione Bienes y/o Servicios para o en nombre del PROVEEDOR a la Compañía en virtud de este Acuerdo, no han ofrecido, dado, acordado dar, autorizar, solicitar o aceptar directa o indirectamente la entrega de dinero o cualquier otra cosa de valor ni otorgar ninguna ventaja o regalo a ninguna persona, empresa o similar de cualquier tipo, con el propósito de influir corruptamente, recompensar o inducir el desempeño inadecuado de dicha persona o empresa con el fin de obtener o retener cualquier ventaja comercial en la ejecución de este Acuerdo.
- 2.16 EL PROVEEDOR debe asegurarse de que su personal, cumpla con el Código de Conducta de la Compañía y cualquier otra política de la Compañía que se le proporcione de vez en cuando.
- 2.17 EL PROVEEDOR acepta que el tiempo es esencial en el cumplimiento de las obligaciones del PROVEEDOR en virtud del Acuerdo.
- 2.18 EL PROVEEDOR Contara con un seguro de responsabilidad profesional, seguro público y de responsabilidad civil por

productos y tendrá un nivel adecuado de seguro de compensación para trabajadores según lo requiera la ley con el fin de proporcionar los Bienes y / o Servicios y proporcionará a la Compañía certificados de moneda como evidencia de este seguro, dentro de los 2 días hábiles posteriores a una solicitud de la Compañía.

3. OBLIGACIONES DE LA EMPRESA

- 3.1 La Compañía se ha esforzado y continuará esforzándose (sin estar obligada a hacerlo) para garantizar la exactitud de cualquier información proporcionada u obtenida por EL PROVEEDOR o su Personal de la Compañía. Sin embargo, la Compañía no garantiza la exactitud, suficiencia o no de dicha información y renuncia a toda responsabilidad por ello. Las Partes reconocen que cualquier información así proporcionada es solo para la conveniencia del PROVEEDOR y no forma parte del Acuerdo a menos que las Partes acuerden expresamente lo contrario por escrito, y que cualquier oferta presentada por EL PROVEEDOR y su posterior ejecución y cumplimiento del Contrato se considera que se ha basado en las propias investigaciones y determinaciones del PROVEEDOR.

3.2 La Compañía:

- (d) Se esforzará por proporcionar al PROVEEDOR toda la Documentación, instrucciones, información y acceso a cualquier archivo, registro y local, razonablemente necesarios para permitir que EL PROVEEDOR proporcione los Bienes y / o los Servicios. El hecho de que la Compañía no proporcione ninguna Documentación, instrucciones, información y acceso a archivos, registros o instalaciones no eximirá al PROVEEDOR de sus obligaciones en virtud de este Acuerdo;
- (e) Informará al PROVEEDOR a través del Representante de la Compañía, quien tendrá autoridad para obligar a la Compañía con respecto a todos los asuntos que surjan de o en relación con el Acuerdo;
- (f) Cooperará con EL PROVEEDOR y no interferirá ni obstruirá la provisión de Bienes y/o los Servicios.

4. PAGO

- 4.1 Como contraprestación por el suministro de los Bienes y/o Servicios por parte del PROVEEDOR, la Compañía pagará al PROVEEDOR la Tarifa dentro de los sesenta (60) días posteriores a la emisión de una factura fiscal válida por parte del PROVEEDOR a la Compañía, a menos que las Partes acuerden lo contrario.
- 4.2 Todos los gastos incurridos por el PROVEEDOR en relación con el suministro de los Bienes y/o Servicios se considerarán incluidos en la Tarifa. Todos los importes pagaderos en virtud de este Acuerdo o en relación con él (incluido cualquier importe en concepto de reembolso, indemnización, daños y perjuicios u otro tipo) incluyen todos los impuestos, a menos que se indique lo contrario.
- 4.3 Las facturas fiscales deben estar en un formato aceptable para la Compañía y deben contener la siguiente información:
- (e) Cuando la Compañía haya proporcionado un número de orden de compra, un número de referencia de contrato o documento o similar, cite esos números y adjunte una copia del documento correspondiente;
 - (f) Una breve descripción de los Bienes y/o Servicios prestados en el período cubierto por la factura fiscal; e
 - (g) Incluir o ir acompañado de:
 - (iv) Cualquier información o documento requerido por cualquier requisito regulatorio fiscal aplicable;
 - (v) Documentación que respalde y verifique cualquier gasto por el cual EL PROVEEDOR reclame el reembolso; y
 - (vi) Hojas de horas u otros documentos de respaldo, que registren el trabajo realizado y las horas durante las cuales se realizaron los Servicios, por los cuales EL PROVEEDOR reclama el pago;
 - (h) Cualquier verificación o documentación adicional en relación con la factura fiscal que sea razonablemente requerida por la Compañía.

Términos y condiciones de ALS

Suministro de bienes o servicios

(Spanish)



- 4.4 Si la Compañía disputa una parte de una factura presentada por EL PROVEEDOR, entonces la Compañía pagará la parte no disputada al PROVEEDOR dentro de los sesenta (60) días posteriores a la emisión y/o registro de esa factura y notificará al PROVEEDOR por escrito las razones para disputar la parte restante. EL PROVEEDOR continuará suministrando los Bienes y/o cumpliendo con sus obligaciones en virtud de este Acuerdo mientras las partes intentan resolver la disputa.
- 4.5 La Compañía puede deducir cualquier dinero que pueda llegar a ser adeudado al PROVEEDOR, todas las deudas y responsabilidades (incluido el costo de remediar cualquier rendimiento de los Servicios o Bienes defectuosos o dañados) y el dinero adeudado o que pueda ser adeudado por EL PROVEEDOR a la Compañía, ya sea en virtud de este Acuerdo o de otra manera.
- 5. TÍTULO Y RIESGO**
- 5.1 EL PROVEEDOR deberá entregar la Mercancía en el punto de entrega designado por el Representante de la Empresa.
- 5.2 El título completo y libre de gravámenes de los Bienes pasará a la Compañía en la primera de las siguientes fechas:
- (a) Entrega;
 - (b) Pago al PROVEEDOR por los Bienes.
- 5.3 El riesgo de los Bienes permanecerá con EL PROVEEDOR hasta la entrega y aceptación de los Bienes por parte de la Compañía.
- 5.4 El Representante de la Compañía tiene el derecho de inspeccionar cualquiera de los Bienes en cualquier momento para determinar si los Bienes están de acuerdo con el Acuerdo y cumplen con el estándar previsto en el Acuerdo. Si después de una inspección después de una instrucción del Representante de la Compañía para desmantelar o abrir cualquier parte de un Bien, el Bien así inspeccionado no está de acuerdo con este Acuerdo, la totalidad del gasto incurrido, incluidos, entre otros, los costos asociados con la puesta de ese Bien en una condición que esté de acuerdo con el Acuerdo, correrá a cargo del PROVEEDOR.
- 6. ENTREGA**
- 6.1 EL PROVEEDOR debe entregar los Productos en el Lugar de Entrega antes de la Fecha de Entrega.
- 6.2 EL PROVEEDOR incluirá con cualquier entrega de los Bienes y/o Servicios en cada paquete, documentación de identificación detallada que incluya un certificado de conformidad que detalle el Acuerdo o el número de orden de compra bajo el cual se suministran los Bienes y/o Servicios, el número de pieza, la descripción, el número de serie/lote y la cantidad entregada.
- 6.3 Cuando corresponda, EL PROVEEDOR debe proporcionar una copia del certificado de conformidad del fabricante junto con el certificado de conformidad del PROVEEDOR.
- 6.4 Si EL PROVEEDOR tiene conocimiento de algo que pueda causar un retraso en la entrega o en la ejecución de todos o parte de los Bienes y/o Servicios en el Lugar de Entrega antes de la Fecha de Entrega, EL PROVEEDOR debe notificar inmediatamente a la Compañía por escrito y proporcionar todos los detalles de las razones del retraso; la fecha prevista de entrega o finalización; el impacto del retraso en las obligaciones del PROVEEDOR y las medidas correctivas que está tomando el PROVEEDOR para superar o minimizar el retraso. Para evitar dudas, la aceptación por parte de la Empresa de los Bienes y/o Servicios después de la Fecha de Entrega no equivale a una renuncia por parte de la Empresa a sus derechos de reclamación contra el Proveedor por cualquier pérdida o daño incurrido por la Empresa debido al retraso.
- 6.5 Si existe un retraso (parcial o total) de la entrega, entonces, sin limitar ningún otro derecho o recurso que la Compañía pueda tener, mediante notificación por escrito al PROVEEDOR, la Compañía puede:
- (a) Rescindir el suministro de la totalidad o parte de los Bienes y/o Servicios retrasados, la orden de compra o el presente Acuerdo;
 - (b) Rechazar los Bienes y/o Servicios retrasados;
 - (c) Aceptar los Bienes y/o Servicios retrasados.
- 7. RESPONSABILIDAD E INDEMNIZACIÓN**
- 7.1 EL PROVEEDOR indemniza y se compromete a mantener indemne a la Compañía y a sus directores, funcionarios, empleados, representantes, agentes y segundos (y libera a cada uno de ellos de, y renuncia a todas las reclamaciones contra ellos) contra cualquier pérdida, responsabilidad, daño, costo o gasto (incluidos los costos legales o de otro tipo sobre una base de indemnización completa) demanda, reclamación, acción, procedimiento, enjuiciamiento, notificación, investigación o demanda, realizada, amenazada o presentada por o contra una persona, de cualquier tipo y como sea que surja (ya sea directa o indirectamente) y ya sea presente, indeterminada, inmediata, futura, prospectiva o contingente sufrida o incurrida por la Compañía en virtud de o en relación con este Acuerdo o la provisión de los Bienes y / o Servicios, que surja de:
- (a) Utilizar los Bienes y/o Servicios;
 - (b) El incumplimiento de este Acuerdo por parte del PROVEEDOR;
 - (c) Cualquier acto u omisión ilegal, intencional o negligente en relación con los Bienes y/o Servicios o este Acuerdo del PROVEEDOR o del personal del PROVEEDOR o de sus subcontratistas;
 - (d) Pérdida o daño a la propiedad (incluida cualquier propiedad de terceros);
 - (e) La muerte, enfermedad o lesiones personales de cualquier persona;
 - (f) Reclamar que la propiedad intelectual del PROVEEDOR o la propiedad intelectual creada o suministrada por el PROVEEDOR en la provisión de los Bienes y/o Servicios de conformidad con los términos de este Acuerdo y el uso por parte de la Compañía de dicha propiedad intelectual infringe la propiedad intelectual de un tercero;
 - (g) La divulgación de cualquier Información Confidencial, excepto de acuerdo con los términos de este Acuerdo.
- 7.2 La responsabilidad máxima de la Compañía que surja de este Acuerdo se limitará a la suma de las tarifas pagadas al PROVEEDOR por los Bienes y / o Servicios.
- 7.3 La **Compañía** no será responsable ante el PROVEEDOR por:
- (c) Cualquier pérdida de uso, oportunidad o producción, pérdida de intereses, ganancias o ganancias, costos financieros o de tenencia, interrupción del negocio o cualquier pérdida indirecta, incidental o consecuente; y
 - (d) Cualquier pérdida, daño o reclamación en la medida en que dicha pérdida, daño o reclamación haya sido causada o contribuida por EL PROVEEDOR o sus empleados, agentes, consultores o contratistas.
- 8. PROPIEDAD INTELECTUAL**
- 8.8 La Propiedad Intelectual en todos los dibujos, (diseños. Planos) informes, especificaciones, presupuestos, cálculos y otros documentos creados o producidos por EL PROVEEDOR en relación con los Bienes y/o Servicios o este Acuerdo se conferirá exclusivamente a su creación en la Compañía.
- 8.9 Cada una de las partes conservará todos los derechos, títulos e intereses sobre cualquiera de sus Propiedad Intelectual de Fondo.
- 8.10 La Compañía otorga al PROVEEDOR una licencia intransferible, revocable, no exclusiva y libre de regalías para usar la Propiedad Intelectual de la Compañía con el único propósito de proporcionar los Bienes y/o Servicios.
- 8.11 EL PROVEEDOR otorga a la Compañía una licencia no exclusiva, perpetua, irrevocable, transferible y libre de regalías (incluido el derecho a sublicenciar) para usar, modificar y desarrollar cualquier Propiedad Intelectual de Antecedentes del PROVEEDOR según sea necesario para permitir a la Compañía el pleno disfrute y beneficio de los Servicios.
- 8.12 EL PROVEEDOR debe asegurarse de que cualquier Propiedad Intelectual desarrollada en relación con los Bienes y/o Servicios o este Acuerdo no infrinja ningún derecho de Propiedad Intelectual de terceros.
- 8.13 EL PROVEEDOR deberá, a su cargo, procurar:
- (c) La concesión, a favor de la Compañía, de todos los

Términos y condiciones de ALS

Suministro de bienes o servicios

(Spanish)



right solutions.
right partner.

- derechos necesarios para permitir o facilitar la recepción y el pleno disfrute de los Bienes y/o Servicios; y
- (d) Que cualquier persona o tercero que tenga derechos morales sobre cualquier parte de la Propiedad Intelectual desarrollada en relación con la provisión de Bienes y/o Servicios en virtud de este Acuerdo, un consentimiento irrevocable e incondicional para que la Compañía use o desarrolle la Propiedad Intelectual.

8.14 EL PROVEEDOR debe notificar inmediatamente a la Compañía de cualquier reclamo o infracción real, supuesta, potencial o amenaza de cualquier derecho de propiedad intelectual de terceros.

9. RESOLUCIÓN DE DISPUTAS

9.1 Si surge una disputa fuera de o en relación con el Acuerdo, cualquiera de las partes puede, mediante notificación por escrito entregada a la otra parte, exigir que dicha disputa se resuelva de acuerdo con la cláusula 9.2.

9.2 Dentro de los catorce (14) días posteriores a la entrega de una notificación en virtud de la cláusula 9.1, los representantes de alto nivel de cada parte deben reunirse y hacer todo lo posible para resolver la disputa o acordar un proceso para resolver la disputa. Si la disputa no se resuelve o no se acuerda un proceso para resolver la disputa dentro de los 28 días posteriores a la entrega de la notificación mencionada en la cláusula 9.1, entonces la disputa puede resolverse a través de un litigio.

10. TERMINACIÓN

10.1 La Compañía puede rescindir este Acuerdo o cualquier parte del mismo mediante notificación por escrito con 7 días de anticipación (Notificación de **terminación**) al PROVEEDOR. Al recibir una Notificación de Terminación, EL PROVEEDOR debe tomar inmediatamente todas las medidas posibles para mitigar cualquier responsabilidad incurrida por él como resultado de dicha terminación y tomar cualquier otra acción razonablemente requerida por la Compañía en relación con la terminación.

10.2 Si EL PROVEEDOR incumple cualquier término de este Acuerdo o es o se convierte, en la opinión razonable de la Compañía, insolvente o en bancarrota, la Compañía puede rescindir este Acuerdo inmediatamente mediante notificación por escrito al PROVEEDOR.

10.3 Ninguna de las partes será responsable de ningún retraso o incumplimiento de sus obligaciones en virtud de este Acuerdo, en la medida en que dicho retraso sea causado por un evento más allá del control razonable de una de las partes, que no podría haberse previsto razonablemente y no puede superarse mediante el ejercicio de un cuidado razonable y las precauciones adecuadas (Evento de Fuerza Mayor). Un Evento de Fuerza Mayor incluirá, entre otros, un caso fortuito, ciclón, incendio, inundación, acto de guerra, epidemia, pandemia, ataque terrorista, disturbio civil, decisión o decreto gubernamental. Una parte afectada por un Evento de Fuerza Mayor debe, dentro de los 7 días posteriores al inicio del Evento de Fuerza Mayor, notificar a la otra parte del Evento de Fuerza Mayor y de las obligaciones que no se pueden cumplir. Si un Evento de Fuerza Mayor continúa durante un período de más de 30 días, la Compañía puede, a su entera discreción, rescindir el Acuerdo.

11. ASUNTOS GENERALES

11.1 Este Acuerdo constituye el acuerdo completo entre la Compañía y EL PROVEEDOR con respecto a los Bienes y/o Servicios y reemplaza todos los acuerdos, entendimientos y negociaciones anteriores con respecto al suministro.

11.2 Al proporcionar los Bienes o realizar los Servicios, se considera que EL PROVEEDOR ha leído y aceptado estos términos y condiciones.

11.3 EL PROVEEDOR y la Compañía se obligan a sí mismos y a sus socios, sucesores, albaceas, administradores, cesionarios y representantes legales a la otra parte de este Acuerdo y a los socios, sucesores, albaceas, administradores, cesionarios y representantes legales de la otra parte con respecto a todos los pactos y obligaciones de este Acuerdo.

11.4 La Compañía tendrá el derecho y EL PROVEEDOR cumplirá en todos los aspectos (incluido el acceso sin restricciones a las instalaciones del PROVEEDOR) con cualquier auditoría realizada por la Compañía o sus agentes de los documentos y datos del PROVEEDOR en poder del PROVEEDOR en relación con los Servicios.

11.5 Nada en este Acuerdo obliga a la Compañía a solicitar o adquirir un nivel mínimo de Bienes y/o Servicios del PROVEEDOR.

11.6 Este Acuerdo no es evidencia de, ni crea, una relación exclusiva entre la Compañía y EL PROVEEDOR con respecto a los Bienes y/o Servicios.

11.7 EL PROVEEDOR no cederá, subarrendará ni transferirá ningún derecho u obligación en virtud del Acuerdo sin el consentimiento previo por escrito de la Compañía. La Compañía puede ceder sus derechos en virtud de este Acuerdo sin el consentimiento del PROVEEDOR.

11.8 Salvo que se disponga expresamente en este Acuerdo, una disposición o derecho creado en virtud del Acuerdo no podrá modificarse ni renunciarse, excepto por escrito y firmado por las partes pertinentes.

11.9 Se considerará que una notificación que se pretende notificar en virtud de este Acuerdo se ha notificado correctamente si se hace por escrito y se envía a la dirección comercial habitual del destinatario por correo, telegrama, fax, correo electrónico o mensaje télex o entrega personal para la que se obtiene un recibo.

11.10 En caso de que exista alguna ambigüedad, inconsistencia o discrepancia entre estos Términos y Condiciones y cualquier otro documento que forme parte del Acuerdo, estos Términos y Condiciones prevalecerán.

11.11 Cualquier disposición de este Acuerdo que un tribunal de jurisdicción competente considere inaplicable se elimina, siempre que sea posible, en la medida necesaria para que este Acuerdo sea aplicable, a menos que cambie materialmente el efecto previsto de este Acuerdo.

11.12 El presente Acuerdo podrá celebrarse en cualquier número de contrapartes que, en su conjunto, constituyan un solo instrumento.

11.13 En la medida en que los términos y condiciones del PROVEEDOR se proporcionen a la Compañía (incluidos los impresos en notas de envío, órdenes de trabajo, facturas u otros documentos o incluidos en cualquier presentación de oferta), esos términos y condiciones no tendrán ningún efecto legal y no constituirán parte de este Acuerdo, incluso si cualquier representante de la Compañía firma esos términos y condiciones o adjunta los términos y condiciones a una orden de trabajo. Cualquier referencia hecha por la Compañía a cualquier orden de compra o a los términos y condiciones del PROVEEDOR en correspondencia posterior se hace solo con el propósito de identificar la correspondencia de la Compañía y facilitar el pago de facturas y no indica la aceptación de la Compañía de los términos y condiciones asociados con cualquier orden de compra referenciada.

11.14 El Acuerdo se regirá por las leyes aplicables a lo siguiente:

11.14.1 Para las órdenes de compra emitidas desde América del Norte se aplicará la ley del estado de Texas en los Estados Unidos de América.

11.14.2 En el caso de las órdenes de compra emitidas desde América del Sur, se aplicarán las leyes del estado o territorio en el que se proporcionan la mayoría de los bienes y/o servicios.

11.14.3 En el caso de las órdenes de compra emitidas en Australia, se aplicarán las leyes del estado o territorio en el que se proporcionan la mayoría de los bienes y/o servicios.

11.14.4 En el caso de las órdenes de compra emitidas desde Europa, incluidos los países miembros de la Unión Europea, se aplicarán las leyes de Inglaterra y Gales.

11.14.5 En el caso de las órdenes de compra emitidas desde África, Asia-Pacífico o Nueva Zelanda, se aplicará la ley del estado de Queensland, en la Mancomunidad de Australia.

ALS Termos e Condições

Fornecimento de bens ou prestação de serviços

(Portuguesa)



right solutions.
right partner.

Estes termos e condições formam a base sobre a qual o Fornecedor fornecerá os bens e/ou serviços referenciados em qualquer Nota Fiscal de Produto ou outro Contrato de Fornecimento ou Serviço com a ALS Limited, ou qualquer uma das suas empresas afiliadas ("ALS"). Estes Termos podem ser complementados por condições especiais, descrição de bens e/ou definições de serviços e/ou escopo de trabalho e detalhes de taxas e despesas cobradas.

1. DEFINIÇÕES

A menos que o contexto exija o contrário:

- 1.1 **Acordo** significa o acordo integral entre a Empresa e o FORNECEDOR, conforme evidenciado por estes Termos e Condições e pela Ordem de Compra ou documento de solicitação original da ALS ao Fornecedor que faz referência a estes Termos e Condições, e quaisquer documentos expressamente referidos ou anexados a estes Termos e Condições e substitui todos os acordos anteriores, entendimentos, negociações e debates sobre o seu objeto;
- 1.2 **Propriedade Intelectual** Antecedentes significa qualquer Propriedade Intelectual de uma parte criada antes do início ou independentemente deste Contrato;
- 1.3 **Código de Conduta** significa o código de conduta do Fornecedor ALS acessível em <https://www.alsglobal.com/-/media/ALSGlobal/Resources-Grid/ALS-Limited---Supplier-Code-of-Conduct.pdf>
- 1.4 **Empresa** significa a entidade ALS à qual o FORNECEDOR deve fornecer os Bens e/ou Serviços;
- 1.5 **Representante da Empresa** significa a pessoa nomeada pela Empresa de tempos em tempos com autoridade para vincular e representar a Empresa instruindo o FORNECEDOR a fornecer os Bens e/ou Serviços;
- 1.6 **Informação Confidencial** (que inclui Informação Pessoal) significa qualquer informação (sob qualquer forma) ou Documentação de natureza confidencial (incluindo informação que o FORNECEDOR ou o seu pessoal deveria razoavelmente saber serem confidenciais) que se relacione com os negócios, assuntos ou atividades da Empresa (incluindo este Contrato);
- 1.7 **Data de Entrega** significa a data até a qual os Bens e/ou Serviços fornecidos sob este Contrato devem ser entregues ou fornecidos pelo FORNECEDOR, conforme exigido pela Empresa;
- 1.8 **Local de Entrega** significa o local para o qual quaisquer Bens e/ou Serviços fornecidos sob este Contrato devem ser entregues pelo FORNECEDOR, conforme exigido pela Empresa;
- 1.9 **Documentação** significa qualquer papel ou outro material no qual haja escrita, marcas, figuras, símbolos ou perfuração ou qualquer disco, fita ou outro artigo ou material a partir do qual o som, imagens, escritos ou mensagens possam ser produzidos ou reproduzidos, fornecidos pela Empresa ou conforme indicado pela Empresa ao FORNECEDOR para fins de fornecimento dos Bens e/ou Serviços;
- 1.10 **Taxa** significa o valor agregado a pagar ao FORNECEDOR pela Empresa pelos Bens e/ou Serviços;
- 1.11 **Mercadorias** significa bens, materiais, suprimentos, equipamentos fornecidos pelo FORNECEDOR à Empresa sob este Contrato;
- 1.12 **Os Direitos Humanos** incluem os direitos humanos internacionalmente reconhecidos, entendidos, no mínimo, como os expressos na Carta Internacional dos Direitos do Homem e os princípios relativos aos direitos fundamentais estabelecidos na Declaração da Organização Internacional do Trabalho sobre os Princípios e Direitos Fundamentais no Trabalho.
- 1.13 **A Propriedade Intelectual** inclui todos os direitos registados e não registados relativos a patentes, marcas registadas, direitos

de autor, desenhos, segredos comerciais, know-how, invenções, direitos sobre Informações Confidenciais (incluindo o direito de impor a obrigação de manter a confidencialidade das informações), licenças, programas informáticos, dados, software (incluindo código fonte, manuais de utilização, informações técnicas e outra documentação relacionada com a utilização ou operação de quaisquer programas de computador ou sistemas relevantes e todas as outras invenções ou descobertas decorrentes ou resultantes da atividade intelectual, seja no país ou em qualquer outro lugar;

- 1.14 **Informação Pessoal** significa informação ou opinião sobre um indivíduo identificado, ou um indivíduo que é razoavelmente identificável se a informação ou opinião é verdadeira ou não, e se a informação ou opinião é registrada em forma material ou não;
- 1.15 **Serviços** significa a totalidade dos serviços a serem executados e concluídos de acordo com o Contrato, incluindo variações que o FORNECEDOR é obrigado pelo Contrato a executar para cumprir todas as suas obrigações contratuais e inclui o escopo geral dos serviços conforme descrito pelo FORNECEDOR de tempos em tempos;
- 1.16 **FORNECEDOR** significa a entidade que deve fornecer os Bens e/ou Serviços à Empresa;
- 1.17 **Representante do FORNECEDOR** significa a pessoa designada pelo FORNECEDOR de tempos em tempos para representar o FORNECEDOR no fornecimento dos Bens e/ou Serviços.

2. OBRIGAÇÕES DO FORNECEDOR

- 2.1 O FORNECEDOR concorda que se certificou quanto à exatidão e integridade de qualquer informação que lhe seja fornecida pela Empresa e aceita total responsabilidade por qualquer uso por ela de tais informações, incluindo, sem limitação, a responsabilidade por quaisquer conclusões tiradas pelo FORNECEDOR a partir de tais informações para o fornecimento dos Bens e/ou Serviços.
- 2.2 O FORNECEDOR fornecerá os Serviços com a habilidade, cuidado e diligência normalmente exercidos por uma pessoa igualmente qualificada e competente na execução de serviços da mesma natureza ou similar.
- 2.3 Os Serviços serão do mais alto padrão, adequados à finalidade a que se destinam e de acordo com as Especificações da Empresa dadas ao FORNECEDOR ou, na ausência de tais Especificações, de acordo com quaisquer normas aplicáveis estabelecidas pela Associação de Padrões da Austrália ou de acordo com as normas internacionalmente reconhecidas aplicáveis.
- 2.4 Em relação ao fornecimento de Bens, o FORNECEDOR garante que:
 - (a) os Bens serão de qualidade comercial;
 - (b) os Bens estarão isentos de defeitos de projeto, materiais e mão de obra, e adequados para a finalidade relevante para a qual esses Bens estão sendo fornecidos à Empresa;
 - (c) o FORNECEDOR tem um título bom e comercializável sobre os Bens e a Empresa receberá o título dos Bens sem qualquer encargo ou ônus;
 - (d) o FORNECEDOR obterá, às suas custas, todo o comércio habitual e fabricante, fornecedor e quaisquer outras garantias de terceiros aplicáveis, juntamente com quaisquer garantias especificamente solicitadas pela Empresa em relação aos Bens, e que atribuirá o benefício de quaisquer garantias de terceiros à Empresa, incluindo quaisquer garantias obtidas dos subcontratados do FORNECEDOR;
 - (e) o FORNECEDOR tomará todas as medidas razoáveis exigidas pela Empresa para fazer cumprir quaisquer garantias ou ajudar a Empresa a aplicá-las;
 - (f) o FORNECEDOR tem a habilidade, competência, recursos, compromisso e pessoal necessários e é devidamente qualificado e experiente para assumir todas as suas obrigações sob este Contrato;

ALS Termos e Condições

Fornecimento de bens ou prestação de serviços

(Portuguesa)



right solutions.
right partner.

- (g) o FORNECEDOR tem à sua disposição pessoal devidamente qualificado e experiente em número suficiente para fornecer os Bens e cumprir as suas obrigações em conformidade com o presente Contrato;
- (h) o FORNECEDOR está devidamente licenciado, equipado, organizado e financiado para cumprir todas as suas obrigações ao abrigo do presente Acordo;
- (i) o FORNECEDOR tem plena capacidade jurídica e poder para celebrar o presente Contrato e realizar as transações nele previstas;
- (j) este Contrato constitui suas obrigações legais, válidas e vinculativas aplicáveis contra o FORNECEDOR de acordo com seus termos;
- (k) nenhum controlador (sendo um administrador ou administrador e gestor dessa propriedade, ou qualquer outra pessoa que, como agente da pessoa, esteja ou não na posse ou tenha controle dessa propriedade para executar um ônus) é atualmente nomeado em relação a qualquer de seus bens, ou qualquer propriedade de qualquer de suas subsidiárias;
- (l) nem a execução do presente Contrato nem o cumprimento por este de qualquer das obrigações que este Contrato contempla violará qualquer lei, aprovação ou requisito regulamentar;
- (m) o FORNECEDOR tem políticas e procedimentos adequados e apropriados de saúde, segurança e meio ambiente em vigor para garantir o desempenho seguro, confiável e ambientalmente correto das obrigações do FORNECEDOR de acordo com este Contrato e todas as aprovações e requisitos regulamentares aplicáveis;
- (n) o FORNECEDOR cumprirá todos os requisitos regulamentares aplicáveis de controle de exportação, comércio e sanção econômica do país de origem dos Bens e obterá todas as licenças de exportação, permissões ou outras aprovações necessárias e incidentais à entrega dos Bens e/ou Serviços.
- 2.5 O FORNECEDOR garante que, no momento da celebração deste Contrato, não há conflito de interesses que não tenha declarado previamente à Empresa por escrito e o FORNECEDOR compromete-se a notificar a Empresa por escrito imediatamente se surgir um conflito de interesses.
- 2.6 O FORNECEDOR cumprirá todas as instruções da Empresa.
- 2.7 O FORNECEDOR comunicará e consultará a Empresa durante a entrega dos Bens e/ou as disposições dos Serviços por e através do Representante do FORNECEDOR, que terá autoridade para vincular o FORNECEDOR em relação a todos os assuntos decorrentes ou relacionados com o Contrato.
- 2.8 Se o FORNECEDOR considerar que qualquer Documentação, informação ou instruções fornecidas a ele é insuficiente para permitir que o FORNECEDOR forneça os Bens e/ou Serviços ou está incorreta, então o FORNECEDOR deve notificar a Empresa imediatamente.
- 2.9 Se o FORNECEDOR tomar conhecimento de qualquer assunto que altere o escopo, natureza, caráter, qualidade, sequência ou tempo dos Produtos e/ou Serviços, o FORNECEDOR notificará imediatamente a Empresa sobre esse assunto.
- 2.10 O FORNECEDOR manterá a confidencialidade e manterá em estrita confidencialidade todas as Informações Confidenciais que lhe forem divulgadas pela Empresa e não divulgará nem permitirá que sejam divulgadas a qualquer outra pessoa que não seja ao seu pessoal que necessite das Informações Confidenciais com a finalidade de fornecer os Bens e/ou Serviços ou fazer uso de (incluindo duplicação, reproduzir, distribuir, divulgar ou, direta ou indiretamente, derivar informações das Informações Confidenciais) quaisquer Informações Confidenciais que não sejam para fins de fornecimento dos Bens e/ou Serviços. O FORNECEDOR compromete-se ainda:
- (a) assegurar que as Informações Confidenciais estão protegidas contra perda e contra acesso, utilização, modificação, divulgação ou outra utilização indevida não autorizados;
- (b) não transferir as Informações Confidenciais para terceiros sem o consentimento prévio por escrito da Empresa, a menos que exigido ou autorizado por lei;
- (c) assegurar que o seu pessoal está ciente das obrigações do FORNECEDOR nos termos desta cláusula e cumpre as mesmas obrigações impostas ao FORNECEDOR nos termos desta cláusula;
- (d) notificar imediatamente a Empresa do FORNECEDOR tomando conhecimento de uma violação desta cláusula e cooperar plenamente com a Empresa para permitir que a violação seja contida e remediada;
- (e) notificar imediatamente a Empresa se o FORNECEDOR tomar conhecimento de que uma divulgação de Informações Confidenciais é ou pode ser exigida ou autorizada por lei ou ordem juridicamente vinculativa de um tribunal; e ainda
- (f) cumprir com outras medidas de privacidade e segurança que a Empresa razoavelmente aconselha o FORNECEDOR por escrito de tempos em tempos.
- Nada nesta cláusula se destina a limitar qualquer obrigação que o FORNECEDOR possa ter de cumprir as leis de proteção de dados e privacidade, seja no país ou em qualquer outro lugar.
- 2.11 O FORNECEDOR deve:
- (a) fazer sempre tudo o que for necessário para garantir a saúde e segurança do pessoal do FORNECEDOR;
- (b) Proporcionar instalações de trabalho seguras e saudáveis e medidas de precaução adequadas para proteger os trabalhadores dos perigos relacionados com o trabalho e dos perigos previstos no local de trabalho;
- (c) cumprir as obrigações do FORNECEDOR de acordo com qualquer lei aplicável, normas e códigos nacionais ou outros aplicáveis, aprovação obrigatória de uma autoridade reguladora, ato, regulamento ou outro instrumento legal de qualquer jurisdição aplicável em que qualquer ato ou obrigação em conexão com este Contrato seja ou deva ser realizado ou regulamentado;
- (d) cumprir todas as orientações dadas pela Empresa no que diz respeito à saúde e segurança no local de trabalho;
- (e) cumprir quaisquer obrigações estatutárias, normas consultivas, códigos de prática da indústria ou normas do país que lhe sejam impostas ao abrigo de qualquer legislação aplicável em matéria de saúde e segurança no local de trabalho em cada Estado ou Território onde os Serviços são executados e cumprir quaisquer regulamentos aplicáveis feitos ao abrigo dessa legislação;
- (f) não causar, permitir ou tolerar um ato ou condição insegura em relação ao fornecimento dos Produtos e/ou Serviços;
- (g) consultar o pessoal do FORNECEDOR em relação a questões de saúde e segurança no local de trabalho, conforme exigido por todos os requisitos regulamentares aplicáveis e boas práticas do setor;
- (h) proporcionar aos trabalhadores formação regular em matéria de saúde e segurança;
- (i) garantir que todo o pessoal do FORNECEDOR conclua uma indução de segurança antes do início de quaisquer atividades nas instalações de propriedade ou controladas pela Empresa;
- (j) conduzir e participar de reuniões relacionadas à saúde e segurança do trabalho conforme a Empresa orienta de tempos em tempos;
- (k) implementar e ter em vigor procedimentos de saúde e segurança no local de trabalho que incluam avaliações periódicas de todos os perigos e riscos rotineiros e não rotineiros relevantes para o desempenho e a utilização dos Bens e/ou Serviços e planos adequados, incluindo a utilização de um registo de riscos, para eliminar, reduzir ou



- mitigar esses perigos e riscos.
- 2.12 O FORNECEDOR respeitará os Direitos Humanos e garantirá que suas políticas operacionais reflitam a responsabilidade de respeitar os Direitos Humanos, o que significa que o FORNECEDOR irá:
- (a) identificar, prevenir e mitigar quaisquer impactos adversos potenciais ou reais em matéria de Direitos Humanos resultantes das suas atividades através da sua relação com subcontratados, fornecedores ou terceiros;
 - (b) remediar quaisquer impactos adversos reais em matéria de direitos humanos que cause ou para os quais contribua o mais rapidamente possível, nomeadamente através, se for caso disso:
 - (i) proporcionar uma indemnização adequada e outras vias de recurso adequadas a qualquer vítima do impacto adverso;
 - (ii) abordar a causa do impacto adverso, a fim de evitar outros impactos adversos semelhantes; e ainda
 - (iii) rever as suas políticas e procedimentos operacionais e quaisquer outras medidas que possam ser necessárias para evitar impactos adversos semelhantes no futuro.
 - (c) manter e/ou disponibilizar, se solicitado, um conjunto completo de registros para rastrear a cadeia de suprimentos dos Bens e/ou Serviços fornecidos à Empresa em conexão com este Contrato; e ainda
 - (d) permitir que o prestador de serviços de auditoria terceirizado credenciado da Companhia, mediante aviso prévio razoável durante o horário comercial normal para fins de auditoria da conformidade do FORNECEDOR com suas obrigações sob este Contrato, possa:
 - (i) ter acesso às instalações do FORNECEDOR;
 - (ii) ter acesso e fazer cópias dos registros do FORNECEDOR e de quaisquer outras informações pertinentes; e ainda
 - (iii) reunir-se com o pessoal do FORNECEDOR.
- 2.13 O FORNECEDOR declara e garante que, na data deste Contrato, as respostas do FORNECEDOR a quaisquer questões de diligência devida em Direitos Humanos da Empresa são completas e precisas e que o FORNECEDOR notificará a Empresa assim que razoavelmente praticável se tomar conhecimento de qualquer impacto potencial ou adverso nos Direitos Humanos resultante de suas atividades ou através de seu relacionamento com subcontratados, fornecedores ou terceiros.
- 2.14 Ao fornecer os Bens e/ou Serviços, o FORNECEDOR compromete-se a cumprir rigorosamente todas as leis que proíbem o suborno de funcionários públicos ou pessoas privadas, e o FORNECEDOR compromete-se a implementar e implementar todas as políticas e medidas necessárias e razoáveis para prevenir a corrupção.
- 2.15 O FORNECEDOR declara que, tanto quanto é do seu conhecimento, os seus representantes legais, diretores, empregados, agentes e qualquer pessoa que forneça Bens e/ou Serviços para ou em nome do FORNECEDOR à Empresa ao abrigo do presente Contrato, não ofereceram, dão e não concordarão, direta ou indiretamente, em dar, autorizar, solicitar ou aceitar a doação de dinheiro ou qualquer outra coisa de valor ou conceder qualquer vantagem ou presente a qualquer pessoa, empresa ou similar, com a finalidade de influenciar, recompensar ou induzir corruptamente o desempenho indevido de tal pessoa ou empresa, a fim de obter ou reter qualquer vantagem comercial no desempenho deste Contrato.
- 2.16 O FORNECEDOR deve, garantir que o seu pessoal, cumpra o Código de Conduta da Empresa e quaisquer outras políticas da Empresa que lhe sejam fornecidas periodicamente.
- 2.17 O FORNECEDOR concorda que o tempo é essencial no cumprimento das obrigações do FORNECEDOR nos termos do Contrato.
- 2.18 O FORNECEDOR deterá todos os seguros de responsabilidade civil profissional apropriados, seguros de responsabilidade civil pública e de produtos e manterá um nível apropriado de seguro de compensação de trabalhadores, conforme exigido por lei para fins de fornecimento dos Bens e/ou Serviços, e fornecerá à Empresa certificados de moeda como prova deste seguro, no prazo de 2 dias úteis após uma solicitação da Empresa.
- ### 3. OBRIGAÇÕES DA EMPRESA
- 3.1 A Empresa esforçou-se e continuará a esforçar-se (sem ser obrigada a fazê-lo) para garantir a exatidão de qualquer informação fornecida ou obtida pelo FORNECEDOR ou pelo seu Pessoal da Empresa. No entanto, a Empresa não garante a precisão, suficiência ou outra forma de tais informações e se isenta de qualquer responsabilidade por elas. As Partes reconhecem que qualquer informação assim fornecida é apenas para conveniência do FORNECEDOR e não faz parte do Contrato, salvo acordo expresso em contrário por escrito entre as Partes, e que qualquer proposta apresentada pelo FORNECEDOR e a sua posterior execução e execução do Contrato são consideradas como tendo sido baseadas nas próprias investigações e determinações do FORNECEDOR.
- 3.2 A Empresa irá:
- (a) esforçar-se por fornecer ao FORNECEDOR toda a Documentação, instruções, informações e acesso a quaisquer ficheiros, registos e instalações, razoavelmente necessários para permitir que o FORNECEDOR forneça os Produtos e/ou os Serviços. A falha da Empresa em fornecer qualquer Documentação, instruções, informações e acesso a quaisquer arquivos, registos ou instalações não isentará o FORNECEDOR de suas obrigações sob este Contrato;
 - (b) comunicar com o FORNECEDOR por e através do Representante da Empresa, que terá autoridade para vincular a Empresa em relação a todos os assuntos decorrentes ou relacionados com o Contrato;
 - (c) cooperar com o FORNECEDOR e não interferirá ou obstruirá o fornecimento de Bens e/ou Serviços.
- ### 4. PAGAMENTO
- 4.1 Em contrapartida, pelo FORNECEDOR fornecer os Bens e/ou Serviços, a Empresa pagará ao FORNECEDOR a Taxa no prazo de sessenta (60) dias após o FORNECEDOR emitir uma fatura fiscal válida para a Empresa, salvo acordo em contrário entre as Partes.
- 4.2 Todas as despesas incorridas pelo FORNECEDOR em relação ao fornecimento dos Bens e/ou Serviços serão consideradas incluídas na Taxa. Todas as quantias a pagar sob ou em conexão com este Contrato (incluindo qualquer montante a título de reembolso, indemnização, danos ou de outra forma) incluem todos os impostos, salvo indicação em contrário.
- 4.3 As faturas fiscais devem estar em uma forma aceitável para a Empresa e devem conter as seguintes informações:
- (a) quando a Empresa tiver fornecido um número de ordem de compra, número de referência de contrato ou documento ou similar, cite esses números e anexe uma cópia do documento relevante;
 - (b) uma breve descrição dos Bens e/ou Serviços prestados no período abrangido pela fatura fiscal; e ainda
 - (c) incluir ou ser acompanhado por:
 - (i) quaisquer informações ou documentos exigidos por qualquer requisito regulamentar fiscal aplicável;
 - (ii) documentação que suporte e verifique qualquer despesa para a qual o FORNECEDOR solicite reembolso; e ainda
 - (iii) folhas de ponto ou outros documentos comprovativos, registo do trabalho realizado e horas durante as quais foram executados quaisquer Serviços, pelos quais o FORNECEDOR reclama o pagamento;
 - (d) qualquer verificação ou documentação adicional em



relação à fatura fiscal, conforme razoavelmente exigido pela Empresa.

- 4.4 Se a Empresa contestar uma parte de uma fatura enviada pelo FORNECEDOR, a Empresa pagará a parte não contestada ao FORNECEDOR dentro de sessenta (60) dias após a emissão dessa fatura e notificará o FORNECEDOR por escrito das razões para contestar a parte restante. O FORNECEDOR continuará a fornecer os Bens e/ou a cumprir as suas obrigações ao abrigo do presente Contrato enquanto as partes tentam resolver o litígio.
- 4.5 A Empresa pode deduzir de quaisquer quantias devidas ou que possam vir a ser devidas ao FORNECEDOR todas as dívidas e responsabilidades (incluindo o custo de reparação de qualquer desempenho dos Serviços ou Bens defeituosos ou danificados) e valores devido ou que possa vir a ser devido pelo FORNECEDOR à Empresa, seja sob este Contrato ou de outra forma.

5. TÍTULO E RISCO

- 5.1 O FORNECEDOR deve entregar a Mercadoria no local de entrega indicado pelo Representante da Empresa.
- 5.2 O título completo e livre dos Bens passará para a Empresa no primeiro de:
 - (a) entrega;
 - (b) a Empresa que efetua o pagamento dos Bens ao FORNECEDOR.
- 5.3 O risco nos Bens permanecerá com o FORNECEDOR até a entrega e aceitação pelos Bens pela Empresa.
- 5.4 O Representante da Empresa tem o direito de inspecionar qualquer uma das Mercadorias a qualquer momento para determinar se as Mercadorias estão de acordo com o Contrato e estão de acordo com o padrão previsto no Contrato. Se, após a inspeção após uma instrução do Representante da Empresa para dismantelar ou abrir qualquer parte de um Bem, o Bem assim inspecionado não estiver de acordo com este Contrato, toda a despesa assim incorrida, incluindo, sem limitação, quaisquer custos associados à colocação desse Bem em uma condição que esteja de acordo com o Contrato, será suportado pelo FORNECEDOR.

6. ENTREGA

- 6.1 O FORNECEDOR deve entregar os Produtos no Local de Entrega até à Data de Entrega.
- 6.2 O FORNECEDOR incluirá, em qualquer entrega dos Bens e/ou Serviços em cada embalagem, documentação de identificação detalhada, incluindo um certificado de conformidade que detalha o Contrato ou o número da ordem de compra sob o qual os Bens e/ou Serviços são fornecidos, número da peça, descrição, número de série/lot e quantidade entregue.
- 6.3 Quando aplicável, o FORNECEDOR deve fornecer uma cópia do certificado de conformidade do fabricante, juntamente com o certificado de conformidade do FORNECEDOR.
- 6.4 Se o FORNECEDOR tomar conhecimento de algo que possa causar um atraso na entrega ou no desempenho de toda ou qualquer parte dos Bens e/ou Serviços no Local de Entrega até a Data de Entrega, o FORNECEDOR deve notificar imediatamente a Empresa por escrito e fornecer detalhes completos dos motivos do atraso; a data prevista de entrega ou conclusão; o impacto do atraso nas obrigações do FORNECEDOR e as medidas corretivas que estão sendo tomadas pelo FORNECEDOR para superar ou minimizar o atraso. Para evitar dúvidas, a aceitação pela Empresa dos Bens e/ou Serviços após a Data de Entrega não equivale a uma renúncia por parte da Empresa dos seus direitos de reclamar contra o Fornecedor por qualquer perda ou dano incorrido pela Empresa devido ao atraso.
- 6.5 Se qualquer atraso (parcial ou total) da entrega estiver atrasado, então, sem limitar qualquer outro direito ou recurso que a Empresa possa ter, mediante notificação por escrito ao FORNECEDOR, a Empresa pode:
 - (a) rescindir o fornecimento da totalidade ou de parte dos Bens e/ou Serviços atrasados, da ordem de compra ou do presente Contrato;
 - (b) rejeitar os Bens e/ou Serviços atrasados;

(c) aceitar os Bens e/ou Serviços atrasados.

7. RESPONSABILIDADE E INDENIZAÇÃO

- 7.4 O FORNECEDOR indeniza e concorda em indenizar a Empresa e seus conselheiros, diretores, funcionários, representantes, agentes e afiliados (e libera cada um deles e renuncia a todas as reivindicações contra eles) contra qualquer perda, responsabilidade, dano, custo ou despesa (incluindo quaisquer custos legais ou outros em uma base de indenização total) demanda, reivindicação, ação, processo, acusação, aviso, notificação, investigação ou processo, feito, ameaçado ou movido por ou contra uma pessoa, de qualquer tipo e independentemente do que surja (direta ou indiretamente) e seja presente, não determinado, imediato, futuro, prospectivo ou contingente sofrido ou incorrido pela Empresa sob ou em conexão com este Contrato ou o fornecimento dos Bens e/ou Serviços, decorrentes de:
 - (a) utilizar os Produtos e/ou Serviços;
 - (b) a violação do presente Acordo por parte do FORNECEDOR;
 - (c) qualquer ato ou omissão ilegal, intencional ou negligente em relação aos Bens e/ou Serviços ou ao presente Contrato do FORNECEDOR ou do pessoal do FORNECEDOR ou dos seus subcontratados;
 - (d) perda ou danos à propriedade (incluindo qualquer propriedade de terceiros);
 - (e) a morte, doença ou lesão corporal de qualquer pessoa;
 - (f) reivindicar que a propriedade intelectual do FORNECEDOR ou a propriedade intelectual criada ou fornecida pelo FORNECEDOR no fornecimento dos Bens e/ou Serviços de acordo com os termos deste Contrato e o uso pela Empresa de tal propriedade intelectual infringe a propriedade intelectual de terceiros;
 - (g) a divulgação de quaisquer Informações Confidenciais, exceto em conformidade com os termos deste Contrato.
- 7.5 A responsabilidade máxima da Empresa decorrente deste Contrato será limitada à soma das taxas pagas ao FORNECEDOR pelos Bens e/ou Serviços.
- 7.6 A Empresa não será responsável perante o FORNECEDOR por:
 - (a) qualquer perda de uso, oportunidade ou produção, perda de interesse, ganhos ou lucros, custos de detenção ou financeiros, interrupção de negócios ou quaisquer perdas indiretas, incidentais ou consequenciais; e ainda
 - (b) qualquer perda, dano ou reclamação na medida em que tal perda, dano ou reclamação tenha sido causada ou contribuída pelo FORNECEDOR ou seus funcionários, agentes, consultores ou contratados.

8. PROPRIEDADE INTELECTUAL

- 8.1 A Propriedade Intelectual em todos os desenhos, relatórios, especificações, listas de quantidades, cálculos e outros documentos criados ou produzidos pelo FORNECEDOR em conexão com os Bens e/ou Serviços ou este Contrato recairá exclusivamente sobre a sua criação na Empresa.
- 8.2 Cada parte manterá todos os direitos, títulos e interesses sobre qualquer uma das suas Propriedades Intelectuais Antecedentes.
- 8.3 A Empresa concede ao Fornecedor uma licença intransmissível, revogável, não exclusiva e isenta de royalties para usar a Propriedade Intelectual de Antecedentes da Empresa com o único propósito de fornecer os Bens e/ou Serviços.
- 8.4 O FORNECEDOR concede à Empresa uma licença não exclusiva, perpétua, irrevogável, transferível e isenta de royalties (incluindo o direito de sublicenciar) para usar, modificar e desenvolver qualquer Propriedade Intelectual de Antecedentes do FORNECEDOR, conforme necessário para permitir à Empresa o pleno gozo e benefício dos Serviços.
- 8.5 O FORNECEDOR deve garantir que qualquer Propriedade Intelectual desenvolvida em conexão com os Bens e/ou Serviços ou este Contrato não infrinja quaisquer direitos de Propriedade Intelectual de terceiros.
- 8.6 O FORNECEDOR deve, a expensas suas, adquirir:

ALS Termos e Condições

Fornecimento de bens ou prestação de serviços

(Portuguesa)



right solutions.
right partner.

- (a) a concessão, em favor da empresa, de todos os direitos necessários para permitir ou facilitar o recebimento e o pleno gozo dos Bens e/ou Serviços; e ainda
- (b) de qualquer pessoa ou terceiro que tenha direitos morais em qualquer parte da Propriedade Intelectual desenvolvida em conexão com o fornecimento de Bens e/ou Serviços sob este Contrato, um consentimento irrevogável e incondicional para a Empresa usar ou desenvolver a Propriedade Intelectual.
- 8.7 O FORNECEDOR deve notificar imediatamente a Empresa de qualquer reivindicação ou violação real, alegada, potencial ou ameaçada de quaisquer direitos de Propriedade Intelectual de terceiros.
- 9. RESOLUÇÃO DE LITÍGIOS**
- 9.1 Se surgir uma controvérsia decorrente ou relacionado com o Contrato, qualquer uma das partes pode, mediante notificação por escrito enviada à outra parte, exigir que tal litígio seja resolvido de acordo com a cláusula 9.2.
- 9.2 No prazo de catorze (14) dias após o envio da notificação nos termos da cláusula 9.1, os altos representantes de cada parte devem reunir-se e enviar todos os esforços para resolver a controvérsia ou chegar a um acordo sobre um processo de resolução da controvérsia. Se a controvérsia não for resolvida ou se não for acordado um processo para resolvê-la no prazo de 28 dias a contar da notificação referida na cláusula 9.1, então o controvérsia pode ser resolvido através de litígio.
- 10. RESCISÃO**
- 10.1 A Empresa pode rescindir este Contrato ou qualquer parte dele mediante aviso prévio por escrito de 7 dias (Aviso de **Rescisão**) ao FORNECEDOR. Após o recebimento de um Aviso de Rescisão, o FORNECEDOR deve tomar imediatamente todas as medidas possíveis para mitigar quaisquer responsabilidades incorridas por ele como resultado de tal rescisão e tomar qualquer outra ação razoavelmente exigida pela Empresa em relação à rescisão.
- 10.2 Se o FORNECEDOR violar qualquer termo deste Acordo ou for ou se tornar, na opinião razoável da Empresa, insolvente ou falido, a Empresa poderá rescindir este Contrato imediatamente após notificação por escrito ao FORNECEDOR.
- 10.3 Nenhuma das partes será responsável por qualquer atraso ou falha no cumprimento de suas obrigações sob este Contrato, na medida em que tal atraso seja causado por um evento fora do controle razoável das partes, que não poderia ter sido razoavelmente previsto e não pode ser superado pelo exercício de cuidado razoável e precauções adequadas (Evento de Força Maior). Um Evento de Força Maior incluirá, mas não se limitará a, um ato de Deus, ciclone, fogo, inundação, ato de guerra, epidemia, pandemia, ataque terrorista, motim civil, decisão ou decreto governamental. Uma parte afetada por um Evento de Força Maior deve, no prazo de 7 dias a contar do início do Evento de Força Maior, notificar a outra parte do Evento de Força Maior e das obrigações que não podem ser cumpridas. Se um Evento de Força Maior continuar por um período superior a 30 dias, a Empresa poderá, a seu exclusivo critério, rescindir o Contrato.
- 11. QUESTÕES GERAIS**
- 11.1 Este Acordo constitui o acordo integral entre a Empresa e o FORNECEDOR em relação aos Bens e/ou Serviços e substitui todos os acordos, entendimentos e negociações anteriores em relação ao fornecimento.
- 11.2 Ao fornecer os Bens ou executar os Serviços, considera-se que o FORNECEDOR leu e aceitou estes termos e condições.
- 11.3 O FORNECEDOR e a Empresa vinculam-se a si mesmos e aos seus parceiros, sucessores, executores, administradores, cessionários e representantes legais à outra parte deste Contrato e aos parceiros, sucessores, executores, administradores, cessionários e representantes legais da outra parte em relação a todos os pactos e obrigações deste Contrato.
- 11.4 A Empresa terá o direito e o FORNECEDOR cumprirá em todos
- s aspectos (inclusive fornecendo acesso irrestrito às instalações do FORNECEDOR) com qualquer auditoria pela Empresa ou seus agentes dos documentos e dados do FORNECEDOR mantidos pelo FORNECEDOR em relação aos Serviços.
- 11.5 Nada neste Acordo obriga a Empresa a solicitar ou adquirir qualquer nível mínimo de Bens e/ou Serviços do FORNECEDOR.
- 11.6 Este Contrato não é prova de, nem cria, uma relação exclusiva entre a Empresa e o Fornecedor em relação aos Produtos e/ou Serviços.
- 11.7 O FORNECEDOR não cederá, sublocará ou transferirá qualquer direito ou obrigação sob o Contrato sem o consentimento prévio por escrito da Empresa. A Empresa pode ceder seus direitos sob este Contrato sem o consentimento do FORNECEDOR.
- 11.8 Exceto quando expressamente previsto no presente Contrato, uma disposição ou direito criado ao abrigo do Contrato não pode ser alterado ou renunciado, exceto por escrito e assinado pelas partes relevantes.
- 11.9 Uma notificação supostamente notificada ao abrigo do presente Contrato será considerada como tendo sido devidamente notificada se a mesma for feita por escrito e for enviada para o endereço comercial habitual do destinatário por correio, telegrama, fax, correio eletrônico ou mensagem de telex ou entrega pessoal para a qual seja obtido um recibo.
- 11.10 Quando existir qualquer ambiguidade, inconsistência ou discrepância entre estes Termos e Condições e qualquer outro documento que faça parte do Contrato, estes Termos e Condições terão precedência.
- 11.11 Qualquer disposição deste Contrato que seja considerada inexecutável por um tribunal de jurisdição competente é, sempre que possível, separada na medida necessária para tornar este Contrato executável, a menos que altere materialmente o efeito pretendido deste Contrato.
- 11.12 O presente Acordo pode ser executado em qualquer número de contrapartes que, consideradas em conjunto, constituam um único instrumento.
- 11.13 Na medida em que os termos e condições do FORNECEDOR forem fornecidos à Empresa (incluindo conforme impressos em guias de remessa, ordens de serviço, faturas ou outros documentos ou incluídos em qualquer envio de proposta), esses termos e condições não terão efeito legal e não constituirão parte deste Contrato, mesmo que qualquer representante da Empresa assine esses termos e condições ou anexe os termos e condições a uma ordem de serviço. Quaisquer referências feitas pela Empresa a qualquer ordem de compra ou termos e condições do FORNECEDOR em correspondência subsequente são feitas apenas para fins de identificação da empresa de correspondência e facilitação do pagamento de faturas e não indicam a aceitação pela Empresa dos termos e condições associados a qualquer ordem de compra referenciada.
- 11.14 O Contrato será regido pelas leis aplicáveis ao seguinte:
- 11.14.1 Para PO's emitidas a partir da América do Norte ou do Sul, aplica-se a lei do Estado do Texas, nos Estados Unidos da América.
- 11.14.2 Para PO's emitidas a partir da América do Sul, aplicam-se as Leis do Estado ou Território em que a maioria dos Bens e/ou Serviços são fornecidos.
- 11.14.3 Para PO's emitidas a partir da Austrália, aplicam-se as Leis do Estado ou Território em que a maioria dos Bens e/ou Serviços são fornecidos.
- 11.14.4 Para PO's emitidas a partir da Europa, incluindo países membros da União Europeia, então as leis da Inglaterra e do País de Gales serão aplicadas.
- 11.14.5 Para PO's emitidas da África, Ásia-Pacífico ou Nova Zelândia, a lei do Estado de Queensland, na comunidade da Austrália será aplicável.

Allgemeine Geschäftsbedingungen für ALS

Lieferung von Waren oder Dienstleistungen

(German)



right solutions.
right partner.

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen bilden die Grundlage, auf der der Lieferant die Waren und/oder Dienstleistungen liefert, auf die im Rahmen einer Bestellung oder eines anderen Liefer- oder Dienstleistungsvertrags mit ALS Limited oder einem seiner verbundenen Unternehmen ("ALS") Bezug genommen wird. Diese Bedingungen können durch besondere Bedingungen, Warenbeschreibungen und/oder Definitionen von Dienstleistungen und/oder Arbeitsumfang sowie Einzelheiten zu den erhobenen Gebühren und Ausgaben ergänzt werden.

1. DEFINITIONEN

Sofern der Kontext nichts anderes erfordert:

- 1.1 **Vereinbarung** bezeichnet die gesamte Vereinbarung zwischen dem Unternehmen und dem LIEFERANTEN, wie sie durch diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die Bestellung oder das ursprüngliche Anforderungsdokument von ALS an den Lieferanten nachgewiesen wird, das auf diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen verweist, sowie alle Dokumente, auf die in diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen ausdrücklich Bezug genommen wird oder diesen beigefügt ist, und ersetzt alle vorherigen Vereinbarungen, Absprachen, Verhandlungen und Erörterungen über ihren Gegenstand;
 - 1.2 **Hintergrund Geistiges Eigentum** bezeichnet jegliches geistige Eigentum einer Partei, das vor Beginn oder unabhängig von dieser Vereinbarung geschaffen wurde;
 - 1.3 **Verhaltenskodex** bezeichnet den Verhaltenskodex des ALS-Lieferanten, der unter <https://www.alsglobal.com/-/media/ALSGlobal/Resources-Grid/ALS-Limited---Supplier-Code-of-Conduct.pdf> zu finden ist.
 - 1.4 **Unternehmen** bezeichnet das ALS-Unternehmen, dem der LIEFERANT die Waren und/oder Dienstleistungen zur Verfügung stellen soll;
 - 1.5 **Vertreter des Unternehmens** bezeichnet die Person, die von Zeit zu Zeit vom Unternehmen ernannt wird und befugt ist, das Unternehmen bei der Anweisung an den LIEFERANTEN zur Bereitstellung der Waren und/oder Dienstleistungen zu binden und zu vertreten;
 - 1.6 **Vertrauliche Informationen** (einschließlich personenbezogener Daten) sind alle Informationen (in welcher Form auch immer) oder Dokumentationen vertraulicher Art (einschließlich Informationen, von denen der LIEFERANT oder sein Personal vernünftigerweise wissen sollte, dass sie vertraulich sind), die sich auf das Geschäft, die Angelegenheiten oder die Aktivitäten des Unternehmens beziehen (einschließlich dieser Vereinbarung);
 - 1.7 **Lieferdatum** bezeichnet das Datum, bis zu dem die im Rahmen dieser Vereinbarung gelieferten Waren und/oder Dienstleistungen vom LIEFERANTEN gemäß den Anforderungen des Unternehmens geliefert oder bereitgestellt werden müssen;
 - 1.8 **Lieferort** bezeichnet den Ort, an den alle im Rahmen dieser Vereinbarung gelieferten Waren und/oder Dienstleistungen vom LIEFERANTEN gemäß den Anforderungen des Unternehmens geliefert werden müssen;
 - 1.9 **Dokumentation** bezeichnet jedes Papier oder anderes Material, auf dem Schriften, Zeichen, Symbole oder Perforationen vorhanden sind, oder Disketten, Bänder oder andere Gegenstände oder Materialien, von denen aus Töne, Bilder, Schriften oder Nachrichten erzeugt oder reproduziert werden können, die vom Unternehmen bereitgestellt oder vom Unternehmen an den LIEFERANTEN zum Zwecke der Bereitstellung der Waren und/oder Dienstleistungen angewiesen werden;
 - 1.10 **Gebühr** bezeichnet den Gesamtbetrag, den das Unternehmen für die Waren und/oder Dienstleistungen an den LIEFERANTEN zu zahlen hat;
 - 1.11 **Waren** bezeichnet Waren, Materialien, Vorräte und Ausrüstungen, die vom LIEFERANTEN im Rahmen dieser Vereinbarung an das Unternehmen geliefert werden;
 - 1.12 **Zu den Menschenrechten** gehören die international anerkannten Menschenrechte, die mindestens so verstanden werden, wie sie in der Internationalen Charta der Menschenrechte zum Ausdruck kommen, und die Grundsätze betreffend die Grundrechte, die in der Erklärung der Internationalen Arbeitsorganisation über grundlegende Prinzipien und Rechte bei der Arbeit niedergelegt sind.
 - 1.13 **Geistiges Eigentum** umfasst alle eingetragenen und nicht eingetragenen Rechte in Bezug auf Patente, Marken, Urheberrechte, Designs, Geschäftsgeheimnisse, Know-how, Erfindungen, Rechte an vertraulichen Informationen (einschließlich des Rechts, eine Verpflichtung zur Vertraulichkeit von Informationen durchzusetzen), Lizenzen, Computerprogramme, Daten, Software (einschließlich Quellcode, Benutzerhandbücher, technische Informationen und andere Dokumentationen in Bezug auf die Verwendung oder den Betrieb von Computerprogrammen oder relevanten Systemen und alle anderen Erfindungen oder Entdeckungen, die sich aus geistiger Tätigkeit ergeben oder daraus resultieren, sei es in Australien oder anderswo);
 - 1.14 **Personenbezogene Daten** sind Informationen oder Meinungen über eine identifizierte Person oder eine Person, die hinreichend identifizierbar ist, unabhängig davon, ob die Informationen oder Meinungen wahr sind oder nicht; und ob die Informationen oder Meinungen in materieller Form aufgezeichnet werden oder nicht;
 - 1.15 **Dienstleistungen** bezeichnet die Gesamtheit der Dienstleistungen, die in Übereinstimmung mit dem Vertrag auszuführen und zu vervollständigen sind, einschließlich Änderungen, zu denen der LIEFERANT gemäß dem Vertrag verpflichtet ist, um alle seine vertraglichen Verpflichtungen zu erfüllen, und umfasst den allgemeinen Umfang der Dienstleistungen, wie er vom LIEFERANTEN von Zeit zu Zeit beschrieben wird;
 - 1.16 **LIEFERANT** bezeichnet das Unternehmen, das dem Unternehmen die Waren und/oder Dienstleistungen zur Verfügung stellen soll;
 - 1.17 **Der Vertreter des LIEFERANTEN** bezeichnet die Person, die vom LIEFERANTEN von Zeit zu Zeit ernannt wird, um den LIEFERANTEN bei der Bereitstellung der Waren und/oder Dienstleistungen zu vertreten.
- #### 2. PFLICHTEN DES LIEFERANTEN
- 2.1 Der LIEFERANT erklärt sich damit einverstanden, dass er sich von der Richtigkeit und Vollständigkeit der ihm vom Unternehmen zur Verfügung gestellten Informationen überzeugt hat, und übernimmt die volle Verantwortung für die Verwendung dieser Informationen durch ihn, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Verantwortung für alle Schlussfolgerungen, die der LIEFERANT aus diesen Informationen für die Bereitstellung der Waren und/oder Dienstleistungen zieht.
 - 2.2 Der LIEFERANT erbringt die Dienstleistungen mit der, Sorgfalt, der Umsicht und dem Fachwissen, wie es normalerweise von einer ähnlich qualifizierten und kompetenten Person bei der Erbringung von Dienstleistungen gleicher oder ähnlicher Art angewendet wird.
 - 2.3 Die Dienstleistungen entsprechen dem höchsten Standard, sind für den Zweck, für den sie bestimmt sind, geeignet und entsprechen den Spezifikationen des Unternehmens, wenn diese Spezifikationen dem LIEFERANTEN bekannt gemacht wurden, oder in Ermangelung solcher Spezifikationen, in Übereinstimmung mit den geltenden Standards, die von der Standards Association of Australia festgelegt wurden, oder in Übereinstimmung mit den geltenden international anerkannten Standards.
 - 2.4 In Bezug auf die Bereitstellung von Waren garantiert der LIEFERANT, dass:
 - (a) die Waren von handelsüblicher Qualität sein werden;

Allgemeine Geschäftsbedingungen für ALS

Lieferung von Waren oder Dienstleistungen

(German)



right solutions.
right partner.

- (b) die Waren frei von Design-, Material- und Verarbeitungsfehlern sind und für den jeweiligen Zweck geeignet sind, für den diese Waren dem Unternehmen zur Verfügung gestellt werden;
 - (c) der LIEFERANT hat ein gutes und marktfähiges Eigentum an den Waren und das Unternehmen erhält das Eigentum an den Waren kostenlos von jeglichen Gebühren oder Belastungen;
 - (d) der LIEFERANT wird eigene Kosten alle üblichen Handels- und Hersteller, Lieferanten und sonstigen anwendbaren Garantien Dritter einholen, zusammen mit allen Garantien, die das Unternehmen in Bezug auf die Waren ausdrücklich angefordert hat, und dass er den Vorteil aller Garantien Dritter an das Unternehmen abtreten wird, einschließlich aller Garantien, die er von den Subunternehmern des LIEFERANTEN erhalten hat;
 - (e) der LIEFERANT wird alle angemessenen Maßnahmen ergreifen, die das Unternehmen benötigt, um Garantien durchzusetzen oder das Unternehmen bei deren Durchsetzung zu unterstützen;
 - (f) der LIEFERANT verfügt über die erforderlichen Fähigkeiten, Kompetenzen, Ressourcen, Engagement und Personal und ist angemessen qualifiziert und erfahren, um alle seine Verpflichtungen aus diesem Vertrag zu erfüllen;
 - (g) Der LIEFERANT verfügt über eine ausreichende Anzahl von entsprechend qualifiziertem und erfahrenem Personal, um die Waren zu liefern und seine Verpflichtungen gemäß diesem Vertrag zu erfüllen.
 - (h) der LIEFERANT ist ordnungsgemäß lizenziert, ausgestattet, organisiert und finanziert, um alle seine Verpflichtungen aus diesem Vertrag zu erfüllen;
 - (i) der LIEFERANT hat die volle Rechtsfähigkeit und Befugnis, diesen Vertrag abzuschließen und die von ihm vorgesehenen Transaktionen durchzuführen;
 - (j) dieser Vertrag stellt seine rechtlichen, gültigen und verbindlichen Verpflichtungen dar, die gemäß seinen Bedingungen gegen den LIEFERANTEN durchsetzbar sind;
 - (k) Kein Verantwortlicher (d. h. ein Konkursverwalter oder Konkursverwalter und Verwalter dieses Eigentums oder eine andere Person, die, ob als Vertreter der Person oder nicht, im Besitz dieses Eigentums ist oder die Kontrolle über dieses Eigentum hat, um eine Belastung durchzusetzen) wird derzeit in Bezug auf sein Eigentum oder das Eigentum einer seiner Tochtergesellschaften ernannt;
 - (l) Weder die Ausführung dieser Vereinbarung noch die Erfüllung einer der Verpflichtungen, die diese Vereinbarung in Betracht zieht, verstoßen gegen Gesetze, Genehmigungen oder behördliche Anforderungen;
 - (m) der LIEFERANT verfügt über angemessene und geeignete Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltrichtlinien und -verfahren, um die sichere, zuverlässige und umweltgerechte Erfüllung der Verpflichtungen des LIEFERANTEN in Übereinstimmung mit dieser Vereinbarung und allen geltenden Genehmigungen und behördlichen Anforderungen zu gewährleisten;
 - (n) Der LIEFERANT wird alle geltenden Exportkontroll-, Handels- und Wirtschaftssanktionsvorschriften des Ursprungslandes der Waren einhalten und alle erforderlichen Ausfuhrlicenzen, Genehmigungen oder sonstigen Genehmigungen einholen, die für die Lieferung der Waren und/oder Dienstleistungen erforderlich und nebensächlich sind.
- 2.5 Der LIEFERANT garantiert, dass zum Zeitpunkt des Abschlusses dieser Vereinbarung kein Interessenkonflikt besteht, den er dem Unternehmen nicht zuvor schriftlich mitgeteilt hat, und der LIEFERANT verpflichtet sich, das Unternehmen unverzüglich schriftlich zu benachrichtigen, wenn ein Interessenkonflikt auftritt.
- 2.6 Der LIEFERANT wird alle Anweisungen des Unternehmens befolgen.
- 2.7 Der LIEFERANT kommuniziert und berät sich mit dem Unternehmen während der gesamten Lieferung der Waren und/oder der Erbringung der Dienstleistungen durch den Vertreter des LIEFERANTEN, der befugt ist, den LIEFERANTEN in Bezug auf alle Angelegenheiten, die sich aus oder im Zusammenhang mit dem Vertrag ergeben, zu binden.
- 2.8 Wenn der LIEFERANT der Ansicht ist, dass Dokumentationen, Informationen oder Anweisungen, die ihm zur Verfügung gestellt werden, nicht ausreichen, um dem LIEFERANTEN die Bereitstellung der Waren und/oder Dienstleistungen zu ermöglichen, oder falsch sind, muss der LIEFERANT das Unternehmen unverzüglich benachrichtigen.
- 2.9 Wenn der LIEFERANT Kenntnis von einer Angelegenheit erlangt, die den Umfang, die Art, den Charakter, die Qualität, die Reihenfolge oder den Zeitplan der Waren und/oder Dienstleistungen ändert, wird der LIEFERANT das Unternehmen unverzüglich über diese Angelegenheit informieren.
- 2.10 Der LIEFERANT verpflichtet sich, alle vertraulichen Informationen, die ihm von der Gesellschaft offengelegt werden, streng vertraulich zu behandeln und nicht an andere Personen als an sein Personal weiterzugeben oder deren Offenlegung zuzulassen, die die vertraulichen Informationen zum Zwecke der Bereitstellung der Waren und/oder Dienstleistungen benötigen oder deren Nutzung (einschließlich der Vervielfältigung, Reproduktion, die Verteilung oder direkte oder indirekte Ableitung von Informationen aus den vertraulichen Informationen) vertrauliche Informationen, außer zum Zwecke der Bereitstellung der Waren und/oder Dienstleistungen. Der LIEFERANT verpflichtet sich ferner:
- (a) sicherzustellen, dass vertrauliche Informationen vor Verlust und vor unbefugtem Zugriff, unbefugter Nutzung, Änderung, Offenlegung oder sonstigem Missbrauch geschützt sind;
 - (b) die vertraulichen Informationen nicht ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Unternehmens an Dritte weiterzugeben, es sei denn, dies ist gesetzlich vorgeschrieben oder genehmigt;
 - (c) sicherzustellen, dass sein Personal sich der Verpflichtungen des LIEFERANTEN aus dieser Klausel bewusst ist und dieselben Verpflichtungen einhält, die dem LIEFERANTEN gemäß dieser Klausel auferlegt werden;
 - (d) das Unternehmen unverzüglich darüber zu informieren, dass der LIEFERANT von einem Verstoß gegen diese Klausel Kenntnis erlangt, und uneingeschränkt mit dem Unternehmen zusammenzuarbeiten, um den Verstoß einzudämmen und zu beheben;
 - (e) das Unternehmen unverzüglich zu benachrichtigen, wenn der LIEFERANT Kenntnis davon erlangt, dass eine Offenlegung vertraulicher Informationen gesetzlich oder durch eine rechtsverbindliche Anordnung eines Gerichts erforderlich oder zulässig ist oder sein kann; und
 - (f) alle anderen Datenschutz- und Sicherheitsmaßnahmen einzuhalten, die das Unternehmen dem LIEFERANTEN von Zeit zu Zeit schriftlich empfiehlt.
- Nichts in dieser Klausel soll die Verpflichtung des LIEFERANTEN zur Einhaltung von Datenschutzgesetzen einschränken, sei es in Australien oder anderswo.
- 2.11 Der LIEFERANT muss:
- (a) jederzeit alles Notwendige tun, um die Gesundheit und Sicherheit des Personals des LIEFERANTEN zu gewährleisten;
 - (b) Sichere und gesunde Arbeitseinrichtungen sowie geeignete Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz der Arbeitnehmer vor arbeitsbedingten Gefahren und zu erwartenden Gefahren am Arbeitsplatz bereitstellen;
 - (c) die Verpflichtungen des LIEFERANTEN in Übereinstimmung mit geltendem Recht, australischen oder anderen anwendbaren Standards und Kodizes, der obligatorischen Genehmigung einer Regulierungsbehörde, einem Gesetz, einer Verordnung oder einem anderen gesetzlichen Instrument einer anwendbaren

Allgemeine Geschäftsbedingungen für ALS

Lieferung von Waren oder Dienstleistungen

(German)



right solutions.
right partner.

- Gerichtsbarkeit zu erfüllen, in der eine Handlung oder Verpflichtung im Zusammenhang mit dieser Vereinbarung durchgeführt oder geregelt wird oder werden soll;
- (d) alle Anweisungen des Unternehmens in Bezug auf Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz befolgen;
 - (e) alle gesetzlichen Verpflichtungen, Beratungsstandards, Branchenkodizes oder australischen Standards einhalten, die im Rahmen der geltenden Gesetze zum Gesundheitsschutz und zur Sicherheit am Arbeitsplatz in jedem Bundesstaat oder Territorium, in dem die Dienstleistungen erbracht werden, auferlegt werden, und alle geltenden Vorschriften einhalten, die gemäß diesen Gesetzen erlassen wurden;
 - (f) keine unsichere Handlung oder einen unsicheren Zustand in Bezug auf die Bereitstellung der Waren und/oder Dienstleistungen verursachen, erlauben oder tolerieren;
 - (g) sich mit dem Personal des LIEFERANTEN in Bezug auf Gesundheits- und Sicherheitsfragen am Arbeitsplatz beraten, wie es alle geltenden gesetzlichen Anforderungen und die gute Branchenpraxis erfordern;
 - (h) den Arbeitnehmern regelmäßige Gesundheits- und Sicherheitsschulungen anbieten;
 - (i) sicherstellen, dass das gesamte Personal des LIEFERANTEN eine Sicherheitseinweisung absolviert, bevor Aktivitäten in unternehmenseigenen oder kontrollierten Räumlichkeiten aufgenommen werden;
 - (j) Besprechungen zum Thema Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz, die das Unternehmen von Zeit zu Zeit anordnet, durchführen und teilnehmen
 - (k) Verfahren für Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz einzuführen und einzurichten, die regelmäßige Bewertungen aller routinemäßigen und nicht routinemäßigen Gefahren und Risiken umfassen, die für die Leistung und Nutzung der Waren und/oder Dienstleistungen relevant sind, sowie geeignete Pläne, einschließlich der Verwendung eines Risikoregisters, um diese Gefahren und Risiken zu beseitigen, zu verringern oder zu mindern.
- 2.12 Der LIEFERANT wird die Menschenrechte respektieren und sicherstellen, dass seine Betriebsrichtlinien die Verantwortung für die Achtung der Menschenrechte widerspiegeln, was bedeutet, dass der LIEFERANT:
- (a) potenzielle oder tatsächliche negative Auswirkungen auf die Menschenrechte, die sich aus ihren Aktivitäten durch ihre Beziehungen zu Subunternehmern, Lieferanten oder Dritten ergeben, zu identifizieren, zu verhindern und zu mildern;
 - (b) alle tatsächlichen nachteiligen Auswirkungen auf die Menschenrechte, die sie verursacht oder zu denen sie beiträgt, so bald wie möglich zu beheben, gegebenenfalls auch durch:
 - (i) Bereitstellung einer angemessenen Entschädigung und anderer geeigneter Rechtsbehelfe für jedes Opfer der nachteiligen Auswirkungen;
 - (ii) Bekämpfung der Ursache nachteiliger Auswirkungen, um weitere ähnliche nachteilige Auswirkungen zu vermeiden; und
 - (iii) Überarbeitung seiner operativen Strategien und Verfahren sowie alle anderen Maßnahmen, die erforderlich sein können, um ähnliche nachteilige Auswirkungen in Zukunft zu vermeiden.
 - (c) auf Anfrage einen vollständigen Datensatz zu führen und/oder zur Verfügung zu stellen, um die Lieferkette der Waren und/oder Dienstleistungen zu verfolgen, die dem Unternehmen im Zusammenhang mit dieser Vereinbarung zur Verfügung gestellt werden; und
 - (d) dem akkreditierten externen Auditedienstleister des Unternehmens mit angemessener Vorankündigung während der normalen Geschäftszeiten zu gestatten, um die Einhaltung der Verpflichtungen des LIEFERANTEN aus dieser Vereinbarung zu überprüfen:
- (i) Zugang zu den Einrichtungen des LIEFERANTEN haben;
 - (ii) Zugang zu den Aufzeichnungen des LIEFERANTEN und allen anderen relevanten Informationen zu haben und Kopien davon anzufertigen; und
 - (iii) sich mit dem Personal des LIEFERANTEN zu treffen.
- 2.13 Der LIEFERANT erklärt und garantiert, dass die Antworten des LIEFERANTEN auf alle Fragen zur menschenrechtlichen Sorgfaltspflicht des Unternehmens zum Zeitpunkt des Abschlusses dieser Vereinbarung vollständig und korrekt sind und dass der LIEFERANT das Unternehmen so bald wie möglich benachrichtigen wird, wenn es Kenntnis von potenziellen oder nachteiligen Auswirkungen auf die Menschenrechte erhält, die sich aus seinen Aktivitäten oder durch seine Beziehung zu Subunternehmern, Lieferanten oder sonstige Dritte ergeben.
- 2.14 Bei der Bereitstellung der Waren und/oder Dienstleistungen verpflichtet sich der LIEFERANT, alle Gesetze, die die Bestechung von Amtsträgern oder Privatpersonen verbieten, strikt einzuhalten, und der LIEFERANT verpflichtet sich, alle notwendigen und angemessenen Richtlinien und Maßnahmen zur Korruptionsprävention einzuführen und umzusetzen.
- 2.15 Der LIEFERANT erklärt, dass nach seinem Wissen seine gesetzlichen Vertreter, Direktoren, Mitarbeiter, Vertreter und alle, die Waren und/oder Dienstleistungen für oder im Namen des LIEFERANTEN für das Unternehmen im Rahmen dieser Vereinbarung bereitstellen, weder direkt noch indirekt das Geben von Geld oder etwas anderem von Wert angeboten, gegeben oder sich damit einverstanden erklärt haben oder annehmen oder einer Person einen Vorteil oder ein Geschenk gewähren werden, und dies auch nicht tun werden, Unternehmen oder Ähnliches, zum Zwecke der korrupten Beeinflussung, Belohnung oder Veranlassung der unsachgemäßen Leistung einer solchen Person oder eines solchen Unternehmens, um einen Geschäftsvorteil bei der Erfüllung dieser Vereinbarung zu erlangen oder zu behalten.
- 2.16 Der LIEFERANT muss sicherstellen, dass sein Personal den Verhaltenskodex des Unternehmens und alle anderen Richtlinien des Unternehmens, die ihm von Zeit zu Zeit zur Verfügung gestellt werden, einhalten.
- 2.17 Der LIEFERANT stimmt zu, dass die Zeit bei der Erfüllung der Verpflichtungen des LIEFERANTEN aus dem Vertrag von entscheidender Bedeutung ist.
- 2.18 Der LIEFERANT verfügt über alle entsprechenden Berufshaftpflichtversicherungen, Betriebs- und Produkthaftpflichtversicherungen und verfügt über eine angemessene Arbeitnehmerentschädigungsversicherung, die gesetzlich für die Erbringung der Waren und/oder Dienstleistungen vorgeschrieben ist, und stellt dem Unternehmen innerhalb von 2 Werktagen nach einer Anfrage des Unternehmens Versicherungsnachweise zur Verfügung.
- ### 3. PFLICHTEN DES UNTERNEHMENS
- 3.1 Das Unternehmen hat sich bemüht und wird sich auch weiterhin bemühen (ohne dazu verpflichtet zu sein), die Richtigkeit aller Informationen sicherzustellen, die dem LIEFERANTEN oder seinem Personal vom Unternehmen zur Verfügung gestellt oder von ihm erhalten werden. Das Unternehmen übernimmt jedoch keine Gewährleistung oder Garantie für die Richtigkeit, Vollständigkeit oder sonstige Beschaffenheit dieser Informationen und lehnt jede Verantwortung dafür ab. Die Parteien erkennen an, dass alle auf diese Weise bereitgestellten Informationen nur der Bequemlichkeit des LIEFERANTEN dienen und nicht Teil des Vertrags sind, es sei denn, die Parteien haben ausdrücklich schriftlich etwas anderes vereinbart, und dass jedes vom LIEFERANTEN eingereichte Angebot und seine anschließende Ausführung und Erfüllung des Vertrags als auf eigenen Untersuchungen und Feststellungen des LIEFERANTEN beruhend gilt.
- 3.2 Das Unternehmen wird:
- (a) sich bemühen, dem LIEFERANTEN alle Dokumentationen, Anweisungen, Informationen und den Zugang zu allen Dateien, Aufzeichnungen und Räumlichkeiten zur

Allgemeine Geschäftsbedingungen für ALS

Lieferung von Waren oder Dienstleistungen

(German)



right solutions.
right partner.

Verfügung zu stellen, die vernünftigerweise erforderlich sind, damit der LIEFERANT die Waren und/oder die Dienstleistungen bereitstellen kann. Das Versäumnis des Unternehmens, Dokumentationen, Anweisungen, Informationen und Zugang zu Dateien, Aufzeichnungen oder Räumlichkeiten bereitzustellen, entbindet den LIEFERANTEN nicht von seinen Verpflichtungen aus dieser Vereinbarung;

- (b) über den Vertreter des Unternehmens mit dem Lieferanten kommunizieren, der befugt ist, das Unternehmen in Bezug auf alle Angelegenheiten, die sich aus oder im Zusammenhang mit der Vereinbarung ergeben, zu binden;
- (c) mit dem LIEFERANTEN zusammenarbeiten und die Bereitstellung der Waren und/oder der Dienstleistungen nicht beeinträchtigen oder behindern.

4. ZAHLUNG

4.1 Als Gegenleistung für die Bereitstellung der Waren und/oder Dienstleistungen durch den LIEFERANTEN zahlt das Unternehmen die Gebühr innerhalb von sechzig (60) Tagen, nachdem der LIEFERANT dem Unternehmen eine gültige Steuerrechnung ausgestellt hat, an den LIEFERANTEN, sofern zwischen den Parteien nichts anderes vereinbart wurde.

4.2 Alle Kosten, die dem LIEFERANTEN im Zusammenhang mit der Lieferung der Waren und/oder Dienstleistungen entstehen, gelten als in der Gebühr enthalten. Alle Beträge, die im Rahmen oder in Verbindung mit dieser Vereinbarung zu zahlen sind (einschließlich aller Beträge in Form von Erstattungen, Entschädigungen, Schadenersatz oder anderweitig), verstehen sich inklusive aller Steuern, sofern nicht anders angegeben.

4.3 Steuerrechnungen müssen in einer für das Unternehmen akzeptablen Form vorliegen und die folgenden Informationen enthalten:

- (a) wenn das Unternehmen eine Bestellnummer, eine Vertrags- oder Dokumentenreferenznummer oder Ähnliches angegeben hat, geben Sie diese Nummern an und fügen Sie eine Kopie des relevanten Dokuments bei;
- (b) eine kurze Beschreibung der Waren und/oder Dienstleistungen, die in dem Zeitraum erbracht wurden, auf den sich die Steuerrechnung bezieht; und
- (c) beinhalten oder begleiten werden:
 - (i) alle Informationen oder Dokumente, die gemäß den geltenden steuerrechtlichen Anforderungen erforderlich sind;
 - (ii) Dokumentation, die alle Ausgaben belegt und überprüft, für die der LIEFERANT eine Erstattung verlangt; und
 - (iii) Stundenzettel oder andere Belege, in denen die geleistete Arbeit und die Stunden, in denen Dienstleistungen erbracht wurden, aufgezeichnet sind, für die der LIEFERANT eine Zahlung verlangt;
- (d) alle weiteren Überprüfungen oder Dokumentationen in Bezug auf die Steuerrechnung, die vom Unternehmen vernünftigerweise verlangt werden.

4.4 Wenn das Unternehmen einen Teil einer vom LIEFERANTEN eingereichten Rechnung anfechtet, zahlt das Unternehmen den unbestrittenen Teil innerhalb von sechzig (60) Tagen nach Ausstellung dieser Rechnung an den LIEFERANTEN und benachrichtigt den LIEFERANTEN schriftlich über die Gründe für die Anfechtung des verbleibenden Teils. Der LIEFERANT wird die Waren weiterhin liefern und/oder seinen Verpflichtungen aus dieser Vereinbarung nachkommen, während die Parteien versuchen, den Streit beizulegen.

4.5 Das Unternehmen kann von allen dem LIEFERANTEN fälligen oder fällig werdenden Geldern alle Schulden und Verbindlichkeiten (einschließlich der Kosten für die Behebung der Erbringung der Dienstleistungen oder defekter oder beschädigter Waren) und Gelder, die vom LIEFERANTEN an das Unternehmen fällig werden oder zukünftig fällig werden, abziehen, sei es im Rahmen dieser Vereinbarung oder anderweitig.

5. TITEL UND RISIKO

5.1 Der LIEFERANT muss die Ware an den vom Vertreter des Unternehmens benannten Lieferort liefern.

5.2 Das vollständige, unbelastete Eigentum an den Waren geht auf das Unternehmen über, sobald eines der folgenden Ereignisse eintritt:

- (a) Lieferung;
- (b) Die Zahlung des Unternehmens an den Lieferanten für die Ware

5.3 Das Risiko in Bezug auf die Waren verbleibt beim LIEFERANTEN bis zur Lieferung an das Unternehmen und bis zur Abnahme der Waren durch das Unternehmen.

5.4 Der Unternehmensvertreter hat das Recht, die Waren jederzeit zu inspizieren, um festzustellen, ob die Waren der Vereinbarung entsprechen und dem in der Vereinbarung vorgesehenen Standard entsprechen. Wenn bei der Inspektion nach einer Anweisung des Unternehmensvertreters, einen Teil einer Ware zu demontieren oder zu öffnen, festgestellt wird, dass die inspizierte Ware nicht dieser Vereinbarung entspricht, trägt der LIEFERANT die gesamten auf diese Weise entstandenen Kosten, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, die Kosten, die mit der Herstellung eines der Vereinbarung entsprechenden Zustands dieser Ware verbunden sind.

6. LIEFERUNG

6.1 Der LIEFERANT hat die Ware bis zum Liefertermin an den Lieferort zu liefern.

6.2 Der LIEFERANT legt jeder Lieferung der Waren und/oder Dienstleistungen auf jeder einzelnen Verpackung ein detailliertes Ausweisdokument bei, einschließlich eines Konformitätszertifikats, in dem die Vertrags- oder Bestellnummer, unter der die Waren und/oder Dienstleistungen geliefert werden, die Teilenummer, die Beschreibung, die Serien-/Chargennummer und die gelieferte Menge aufgeführt sind.

6.3 Gegebenenfalls muss der LIEFERANT eine Kopie der Konformitätsbescheinigung des Herstellers zusammen mit der Konformitätsbescheinigung des LIEFERANTEN vorlegen.

6.4 Wenn der LIEFERANT Kenntnis von etwas erlangt, das zu einer Verzögerung der Lieferung oder der Erbringung aller oder eines Teils der Waren und/oder Dienstleistungen an den Lieferort bis zum Liefertermin führen könnte, muss der LIEFERANT das Unternehmen unverzüglich schriftlich benachrichtigen und die Gründe für die Verzögerung vollständig darlegen; das voraussichtliche Datum der Lieferung oder Fertigstellung; die Auswirkungen der Verzögerung auf die Verpflichtungen des LIEFERANTEN und die Abhilfemaßnahmen, die der LIEFERANT ergreift, um die Verzögerung zu überwinden oder zu minimieren. Zur Vermeidung von Missverständnissen wird darauf hingewiesen, dass die Annahme der Waren und/oder Dienstleistungen durch das Unternehmen nach dem Lieferdatum keinen Verzicht des Unternehmens auf seine Rechte darstellt, Ansprüche gegen den Lieferanten für Verluste oder Schäden geltend zu machen, die dem Unternehmen aufgrund der Verzögerung entstehen.

6.5 Wenn eine Verzögerung bei der Lieferung ganz oder teilweise eintritt, kann das Unternehmen, ohne Einschränkung anderer Rechte oder Rechtsmittel, die dem Unternehmen zustehen, durch schriftliche Mitteilung an den LIEFERANTEN:

- (a) die Lieferung aller oder eines Teils der verspäteten Waren und/oder Dienstleistungen, der Bestellung oder dieser Vereinbarung kündigen;
- (b) die verspäteten Waren und/oder Dienstleistungen ablehnen;
- (c) die verspäteten Waren und/oder Dienstleistungen ablehnen.

7. HAFTUNG UND ENTSCHÄDIGUNG

7.1 Der LIEFERANT entschädigt das Unternehmen und seine Direktoren, leitenden Angestellten, Mitarbeiter, Vertreter, Agenten und Entsandten (und stellt jeden von ihnen von allen Ansprüchen gegen sie frei und verzichtet auf alle Ansprüche gegen sie) von allen Verlusten, Haftungen, Schäden, Kosten oder Ausgaben

Allgemeine Geschäftsbedingungen für ALS

Lieferung von Waren oder Dienstleistungen

(German)



right solutions.
right partner.

- (einschließlich aller Rechts- oder sonstigen Kosten auf der Basis einer vollständigen Entschädigung), Forderung, Ansprüche, Klagen, Verfahren, Strafverfolgung, Mitteilung, Ermittlungen oder Klagen, die von oder gegen eine Person durchgeführt, angedroht oder erhoben werden, jeglicher Art und wie auch immer sie entstehen (ob direkt oder indirekt) und ob gegenwärtig, unbestimmt, unmittelbar, zukünftig, prospektiv oder bedingt, die das Unternehmen im Rahmen oder in Verbindung mit dieser Vereinbarung oder der Bereitstellung der Waren und/oder Dienstleistungen erlitten oder erlitten hat, die sich aus Folgendem ergeben:
- (a) die Waren und/oder Dienstleistungen zu nutzen;
 - (b) die Verletzung dieser Vereinbarung durch den LIEFERANTEN;
 - (c) jede rechtswidrige, vorsätzliche oder fahrlässige Handlung oder Unterlassung im Zusammenhang mit den Waren und/oder Dienstleistungen oder dieser Vereinbarung des LIEFERANTEN oder des Personals des LIEFERANTEN oder seiner Subunternehmer;
 - (d) Verlust oder Beschädigung von Eigentum (einschließlich Eigentum Dritter);
 - (e) Tod, Krankheit oder Körperverletzung einer Person;
 - (f) geltend zu machen, dass das geistige Eigentum des LIEFERANTEN oder das geistige Eigentum, das vom LIEFERANTEN bei der Bereitstellung der Waren und/oder Dienstleistungen gemäß den Bedingungen dieser Vereinbarung geschaffen oder geliefert wurde, und die Nutzung dieses geistigen Eigentums durch das Unternehmen das geistige Eigentum eines Dritten verletzt;
 - (g) die Offenlegung vertraulicher Informationen, es sei denn, dies geschieht in Übereinstimmung mit den Bedingungen dieser Vereinbarung.
- 7.2 Die maximale Haftung des Unternehmens, die sich aus dieser Vereinbarung ergibt, ist auf die Summe der Gebühren beschränkt, die an den LIEFERANTEN für die Waren und/oder Dienstleistungen gezahlt wurden.
- 7.3 Das Unternehmen haftet gegenüber dem LIEFERANTEN nicht für:
- (a) Nutzungs, Chancen oder Produktionsverluste, Zins, Ertrags oder Gewinnverluste, Holding oder Finanzierungskosten, Betriebsunterbrechungen oder indirekte, zufällige oder Folgeschäden; und
 - (b) Verluste, Schäden oder Ansprüche, soweit solche Verluste, Schäden oder Ansprüche durch den LIEFERANTEN oder seine Mitarbeiter, Vertreter, Berater oder Auftragnehmer verursacht oder mitverursacht wurden.
- #### 8. GEISTIGES EIGENTUM
- 8.1 Das geistige Eigentum an allen Zeichnungen, Berichten, Spezifikationen, Leistungsverzeichnissen, Berechnungen und anderen Dokumenten, die vom LIEFERANTEN im Zusammenhang mit den Waren und/oder Dienstleistungen oder diesem Vertrag erstellt oder erstellt werden, geht ausschließlich auf seine Erstellung durch das Unternehmen über.
- 8.2 Jede Partei behält alle Rechte, Titel und Interessen an ihrem geistigen Eigentum.
- 8.3 Das Unternehmen gewährt dem Lieferanten eine nicht übertragbare, widerrufliche, nicht ausschließliche, gebührenfreie Lizenz zur Nutzung des geistigen Eigentums des Unternehmens zum alleinigen Zweck der Bereitstellung der Waren und/oder Dienstleistungen.
- 8.4 Der LIEFERANT gewährt dem Unternehmen eine nicht-exklusive, unbefristete, unwiderrufliche, übertragbare und gebührenfreie Lizenz (einschließlich des Rechts auf Unterlizenzierung) zur Nutzung, Änderung und Entwicklung des geistigen Eigentums des LIEFERANTEN, das erforderlich ist, um dem Unternehmen den vollen Genuss und Nutzen der Dienstleistungen zu ermöglichen.
- 8.5 Der LIEFERANT muss sicherstellen, dass jegliches geistige Eigentum, das im Zusammenhang mit den Waren und/oder Dienstleistungen oder diesem Vertrag entwickelt wird, keine geistigen Eigentumsrechte Dritter verletzt.
- 8.6 Der LIEFERANT hat auf seine Kosten zu beschaffen:
- (a) eine Gewährung aller Rechte zugunsten des Unternehmens, die erforderlich sind, um den Erhalt und den vollen Genuss der Waren und/oder Dienstleistungen zu ermöglichen oder zu erleichtern; und
 - (b) von jeder Person oder jedem Dritten, der Urheberpersönlichkeitsrechte an einem Teil des geistigen Eigentums hat, das im Zusammenhang mit der Bereitstellung von Waren und/oder Dienstleistungen im Rahmen dieser Vereinbarung entwickelt wurde, eine unwiderrufliche und bedingungslose Zustimmung des Unternehmens zur Nutzung oder Entwicklung des geistigen Eigentums.
- 8.7 Der LIEFERANT muss das Unternehmen unverzüglich über jeden tatsächlichen, angeblichen, potenziellen oder drohenden Anspruch oder jede Verletzung von geistigen Eigentumsrechten Dritter informieren.
- #### 9. STREITBEILEGUNG
- 9.1 Wenn sich eine Streitigkeit aus oder im Zusammenhang mit der Vereinbarung ergibt, kann jede Partei durch schriftliche Mitteilung, die der anderen Partei zugestellt wird, verlangen, dass diese Streitigkeit in Übereinstimmung mit der Klausel 9.2 beigelegt wird.
- 9.2 Innerhalb von vierzehn (14) Tagen nach Zustellung einer Mitteilung gemäß Klausel 9.1 müssen hochrangige Vertreter jeder Vertragspartei zusammenkommen und sich nach besten Kräften bemühen, die Streitigkeit beizulegen oder sich auf ein Verfahren zur Beilegung der Streitigkeit zu einigen. Wenn die Streitigkeit nicht innerhalb von 28 Tagen nach Zustellung der in der Klausel 9.1 genannten Mitteilung beigelegt wird oder kein Verfahren zur Beilegung der Streitigkeit vereinbart wird, kann der Streit durch einen Rechtsstreit beigelegt werden.
- #### 10. BEENDIGUNG
- 10.1 Das Unternehmen kann diese Vereinbarung oder einen Teil davon mit einer Frist von 7 Tagen durch schriftliche Mitteilung (**Kündigungsmittelung**) gegenüber dem LIEFERANTEN kündigen. Nach Erhalt einer Kündigungsmittelung muss der LIEFERANT unverzüglich alle möglichen Maßnahmen ergreifen, um alle Verbindlichkeiten zu mindern, die ihm infolge einer solchen Kündigung entstehen, und alle anderen Maßnahmen ergreifen, die das Unternehmen in Bezug auf die Kündigung vernünftigerweise verlangt.
- 10.2 Wenn der LIEFERANT gegen eine Bestimmung dieser Vereinbarung verstößt oder nach vernünftiger Meinung des Unternehmens zahlungsunfähig oder bankrott ist oder wird, kann das Unternehmen diese Vereinbarung mit sofortiger Wirkung durch schriftliche Mitteilung an den LIEFERANTEN kündigen.
- 10.3 Keine der Parteien haftet für Verzögerungen oder die Nichterfüllung ihrer Verpflichtungen aus dieser Vereinbarung, sofern eine solche Verzögerung durch ein Ereignis verursacht wird, das außerhalb der Kontrolle einer Partei liegt, das nicht vernünftigerweise vorhersehbar war und nicht durch die Anwendung angemessener Sorgfalt und angemessener Vorsichtsmaßnahmen überwunden werden kann (Ereignis höherer Gewalt). Ein Ereignis höherer Gewalt umfasst unter anderem Naturkatastrophen, Wirbelstürme, Feuer, Überschwemmungen, Kriegshandlungen, Epidemien, Pandemien, Terroranschläge, zivile Unruhen, einen Regierungsbeschluss oder ein Dekret. Eine Partei, die von einem Ereignis höherer Gewalt betroffen ist, muss die andere Partei innerhalb von 7 Tagen nach Beginn des Ereignisses höherer Gewalt über das Ereignis höherer Gewalt und die Verpflichtungen, die nicht erfüllt werden können, informieren. Wenn ein Ereignis höherer Gewalt über einen Zeitraum von mehr als 30 Tagen andauert, kann das Unternehmen nach eigenem Ermessen die Vereinbarung kündigen.
- #### 11. ALLGEMEINES
- 11.1 Diese Vereinbarung stellt die gesamte Vereinbarung zwischen dem Unternehmen und dem LIEFERANTEN in Bezug auf die Waren und/oder Dienstleistungen dar und ersetzt alle vorherigen Vereinbarungen, Absprachen und Verhandlungen in Bezug auf

Allgemeine Geschäftsbedingungen für ALS

Lieferung von Waren oder Dienstleistungen

(German)



right solutions.
right partner.

- die Lieferung.
- 11.2 Durch die Bereitstellung der Waren oder die Erbringung der Dienstleistungen wird davon ausgegangen, dass der LIEFERANT diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelesen und akzeptiert hat.
- 11.3 Der LIEFERANT und das Unternehmen binden sich und seine Partner, Nachfolger, Testamentsvollstrecker, Verwalter, Abtretungsempfänger und gesetzlichen Vertreter gegenüber der anderen Partei dieser Vereinbarung und gegenüber den Partnern, Nachfolgern, Testamentsvollstreckern, Verwaltern, Abtretungsempfängern und gesetzlichen Vertretern der anderen Partei in Bezug auf alle Vereinbarungen und Verpflichtungen dieser Vereinbarung.
- 11.4 Das Unternehmen hat das Recht, und der LIEFERANT wird in jeder Hinsicht (einschließlich des ungehinderten Zugangs zu den Räumlichkeiten des LIEFERANTEN) einer Prüfung der Dokumente und Daten des LIEFERANTEN, die sich im Besitz des LIEFERANTEN in Bezug auf die Dienstleistungen befinden, durch das Unternehmen oder seine Vertreter einhalten.
- 11.5 Nichts in dieser Vereinbarung verpflichtet das Unternehmen, ein Mindestmaß an Waren und/oder Dienstleistungen vom LIEFERANTEN anzufordern oder zu erwerben.
- 11.6 Diese Vereinbarung ist weder ein Beweis für eine ausschließliche Beziehung zwischen dem Unternehmen und dem Lieferanten in Bezug auf die Waren und/oder Dienstleistungen, noch begründet sie diese.
- 11.7 Der LIEFERANT wird ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Unternehmens keine Rechte oder Pflichten aus dem Vertrag abtreten, untervermieten oder übertragen. Das Unternehmen kann seine Rechte aus dieser Vereinbarung ohne Zustimmung des LIEFERANTEN abtreten.
- 11.8 Sofern in dieser Vereinbarung nicht ausdrücklich etwas anderes bestimmt ist, kann eine Bestimmung oder ein Recht, die im Rahmen der Vereinbarung geschaffen wurden, nur schriftlich geändert oder aufgehoben werden, wenn dies von den betreffenden Parteien unterzeichnet ist.
- 11.9 Eine Mitteilung, die angeblich im Rahmen dieser Vereinbarung zugestellt wurde, gilt als ordnungsgemäß zugestellt, wenn sie schriftlich erfolgt und per Post, Telegramm, Fax, E-Mail oder Telexnachricht an die übliche Geschäftsadresse des Empfängers gesendet wird, oder durch persönliche Übergabe, für die eine Quittung eingeholt wird.
- 11.10 Im Falle von Unklarheiten, Widersprüchen oder Diskrepanzen zwischen diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen und anderen Dokumenten, die Teil der Vereinbarung sind, haben diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen Vorrang.
- 11.11 Jede Bestimmung dieser Vereinbarung, die von einem zuständigen Gericht für nicht durchsetzbar befunden wird, wird, soweit möglich, in dem Umfang abgetrennt, der erforderlich ist, um diese Vereinbarung durchsetzbar zu machen, es sei denn, sie würde die beabsichtigte Wirkung dieser Vereinbarung wesentlich ändern.
- 11.12 Diese Vereinbarung kann in beliebig vielen Anfertigungsausfertigungen gefertigt werden, die zusammen ein Dokument bilden.
- 11.13 Soweit die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des LIEFERANTEN dem Unternehmen zur Verfügung gestellt werden (einschließlich der auf Frachtbriefen, Arbeitsaufträgen, Rechnungen oder anderen Dokumenten abgedruckten oder in einer Angebotsabgabe enthaltenen Weise), haben diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen keine rechtliche Wirkung und stellen keinen Teil dieser Vereinbarung dar, selbst wenn ein Vertreter des Unternehmens diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen unterzeichnet oder die Allgemeinen Geschäftsbedingungen einem Arbeitsauftrag anhängt. Jegliche Verweise des Unternehmens auf eine solche Bestellung oder die Geschäftsbedingungen des LIEFERANTEN in der nachfolgenden Korrespondenz dienen nur der Identifizierung der Korrespondenz des Unternehmens und der Erleichterung der Zahlung von Rechnungen und bedeuten nicht, dass das Unternehmen die Allgemeinen Geschäftsbedingungen akzeptiert, die mit einer referenzierten Bestellung verbunden sind.
- 11.14 Die Vereinbarung unterliegt den Gesetzen, die auf Folgendes anwendbar sind:
- 11.14.1 Für Bestellungen, die aus Nord- oder Südamerika ausgestellt wurden, gilt das Recht des Bundesstaates Texas in den Vereinigten Staaten von Amerika.
- 11.14.2 Für Bestellungen, die in Australien ausgestellt wurden, gelten die Gesetze des Staates oder Territoriums, in dem die meisten Waren und/oder Dienstleistungen erbracht werden.
- 11.14.3 Für Bestellungen, die aus Europa, einschließlich der Mitgliedsländer der Europäischen Union, ausgestellt wurden, gelten die Gesetze von England und Wales.
- 11.14.4 Für Bestellungen, die aus Afrika, dem asiatisch-pazifischen Raum oder Neuseeland ausgestellt wurden, gilt das Recht des Bundesstaates Queensland im Commonwealth of Australia.

Conditions d'utilisation de la SLA

Fourniture de biens ou de services

(French)



right solutions.
right partner.

Les présentes conditions générales constituent la base sur laquelle le Fournisseur fournira les biens et/ou services référencés dans tout Bon de commande ou autre Contrat d'approvisionnement ou de service avec ALS Limited, ou l'une de ses sociétés affiliées (« ALS »). Les présentes conditions peuvent être complétées par des conditions particulières, une description des biens et/ou des définitions des services et/ou de l'étendue des travaux et des détails sur les frais et dépenses facturés.

1. DÉFINITIONS

Sauf indication contraire du contexte :

- 1.1 **Accord** désigne l'intégralité de l'accord entre la Société et le FOURNISSEUR, tel qu'il est attesté par les présentes Conditions générales et le Bon de commande ou le document de demande original d'ALS au Fournisseur qui fait référence aux présentes Conditions générales, et à tout document expressément mentionné dans ou annexé aux présentes Conditions générales et remplace tous les accords, ententes antérieurs, les négociations et les discussions relatives à son objet ;
- 1.2 **Contexte : Propriété intellectuelle** désigne toute Propriété intellectuelle d'une partie créée avant l'entrée en vigueur ou indépendamment du présent Accord ;
- 1.3 **Code de conduite** désigne le code de conduite du fournisseur d'ALS accessible à l'adresse <https://www.alsglobal.com/-/media/ALSGlobal/Resources-Grid/ALS-Limited---Supplier-Code-of-Conduct.pdf>
- 1.4 **Société** désigne l'entité ALS à laquelle le FOURNISSEUR doit fournir les Biens et/ou Services ;
- 1.5 **Représentant de la Société** désigne la personne nommée par la Société de temps à autre avec le pouvoir de lier et de représenter la Société en donnant des instructions au fournisseur pour fournir les Biens et/ou Services ;
- 1.6 **Les Informations confidentielles** (y compris les Informations personnelles) désignent toute information (sous quelque forme que ce soit) ou Documentation de nature confidentielle (y compris les informations que le FOURNISSEUR ou son personnel devrait raisonnablement savoir être confidentielles) qui se rapporte aux affaires, aux affaires ou aux activités de la Société (y compris le présent Accord) ;
- 1.7 **Date de livraison** désigne la date à laquelle les Biens et/ou Services fournis en vertu du présent Contrat doivent être livrés ou fournis par le FOURNISSEUR comme l'exige la Société ;
- 1.8 **Lieu de livraison** désigne le lieu où tous les Biens et/ou Services fournis en vertu du présent Contrat doivent être livrés par le FOURNISSEUR comme l'exige la Société ;
- 1.9 **Documentation** désigne tout papier ou autre matériau sur lequel il y a de l'écriture, des marques, des figures, des symboles ou des perforations ou tout disque, bande ou autre article ou matériel à partir duquel des sons, des images, des écrits ou des messages peuvent être produits ou reproduits, fournis par la Société ou selon les instructions de la Société au FOURNISSEUR aux fins de la fourniture des Biens et/ou Services ;
- 1.10 **Frais** désigne le montant total payable au FOURNISSEUR par la Société pour les Biens et/ou Services ;
- 1.11 **Marchandises** désigne les biens, matériaux, fournitures, équipements fournis par le FOURNISSEUR à la Société en vertu du présent Accord ;
- 1.12 **Les droits de l'homme** comprennent les droits de l'homme internationalement reconnus, au minimum, comme ceux exprimés dans la Charte internationale des droits de l'homme et les principes relatifs aux droits fondamentaux énoncés dans la Déclaration de l'Organisation internationale du travail relative aux principes et droits fondamentaux au travail.
- 1.13 **La propriété intellectuelle** comprend tous les droits enregistrés et non déposés relatifs aux brevets, aux marques de commerce, aux droits d'auteur, aux dessins et modèles, aux secrets

commerciaux, au savoir-faire, aux inventions, aux droits sur les informations confidentielles (y compris le droit de faire respecter l'obligation de garder les informations confidentielles), aux licences, aux programmes informatiques, aux données, aux logiciels (y compris le code source, les manuels d'utilisation, les informations techniques et autres documents relatifs à l'utilisation ou au fonctionnement de tout programme informatique ou système pertinent. toutes les autres inventions ou découvertes découlant ou résultant d'une activité intellectuelle, que ce soit en Australie ou ailleurs ;

- 1.14 **Les renseignements personnels** désignent les renseignements ou les opinions concernant une personne identifiée, ou une personne qui est raisonnablement identifiable, que les renseignements ou les opinions soient véridiques ou non, et que les renseignements ou les opinions soient consignés sous une forme importante ou non ;
- 1.15 **Services** désigne l'ensemble des services à exécuter et à compléter conformément à l'Accord, y compris les modifications que le FOURNISSEUR est tenu d'exécuter en vertu de l'Accord afin de se conformer à toutes ses obligations contractuelles et comprend l'étendue générale des services tels que décrits par le FOURNISSEUR de temps à autre ;
- 1.16 **FOURNISSEUR** désigne l'entité qui doit fournir les Biens et/ou Services à la Société ;
- 1.17 **Représentant du FOURNISSEUR** désigne la personne désignée par le FOURNISSEUR de temps à autre pour représenter le FOURNISSEUR dans la fourniture des Biens et/ou Services.

2. OBLIGATIONS DU FOURNISSEUR

- 2.1 Le FOURNISSEUR convient qu'il s'est assuré de l'exactitude et de l'exhaustivité de toutes les informations qui lui sont fournies par la Société et accepte l'entière responsabilité de toute utilisation par celle-ci de ces informations, y compris, sans s'y limiter, la responsabilité de toute conclusion tirée par le FOURNISSEUR de ces informations pour la fourniture des Biens et/ou Services.
- 2.2 Le FOURNISSEUR fournira les Services avec la compétence, le soin et la diligence normalement exercés par une personne de qualification et de compétence similaires dans l'exécution de services de nature identique ou similaire.
- 2.3 Les Services seront de la plus haute qualité, adaptés à l'usage auquel ils sont destinés et conformes aux Spécifications de la Société lorsque ces Spécifications sont portées à la connaissance du FOURNISSEUR ou, en l'absence de telles Spécifications, conformément à toutes les normes applicables établies par l'Association australienne de normalisation ou conformément aux normes internationalement reconnues applicables.
- 2.4 En ce qui concerne la fourniture des Biens, le FOURNISSEUR garantit que :
 - (a) les marchandises seront de qualité marchande ;
 - (b) les Marchandises seront exemptes de défauts de conception, de matériaux et de fabrication, et adaptées à l'usage pertinent pour lequel ces Marchandises sont fournies à la Société ;
 - (c) le FOURNISSEUR a un titre valable et négociable sur les Marchandises et la Société recevra le titre de propriété des Marchandises libre de toute charge ou charge ;
 - (d) le FOURNISSEUR obtiendra, à ses frais, toutes les garanties habituelles du commerce et du fabricant, du fournisseur et de toute autre garantie de tiers applicable, ainsi que toute garantie spécifiquement demandée par la Société à l'égard des Marchandises, et qu'il cédera le bénéfice de toute garantie de tiers à la Société, y compris toute garantie obtenue auprès des sous-traitants du FOURNISSEUR ;
 - (e) le FOURNISSEUR prendra toutes les mesures raisonnables requises par la Société pour faire respecter les garanties ou aider la Société à les faire respecter ;
 - (f) le FOURNISSEUR dispose des aptitudes, des compétences, des ressources, de l'engagement et du personnel requis et dispose des qualifications et de

Conditions d'utilisation de la SLA

Fourniture de biens ou de services

(French)



right solutions.
right partner.

- l'expérience appropriées pour s'acquitter de toutes ses obligations en vertu du présent Contrat ;
- (g) le FOURNISSEUR dispose d'un nombre suffisant de personnel dûment qualifié et expérimenté pour fournir les Marchandises et exécuter ses obligations conformément au présent Contrat ;
- (h) le FOURNISSEUR dispose d'une licence, d'un équipement, d'une organisation et d'un financement appropriés pour se conformer à toutes ses obligations en vertu du présent Accord ;
- (i) le FOURNISSEUR a la pleine capacité juridique et le pouvoir de conclure le présent Contrat et d'effectuer les transactions envisagées par celui-ci ;
- (j) le présent Contrat constitue ses obligations légales, valides et contraignantes opposables au FOURNISSEUR conformément à ses termes ;
- (k) aucun contrôleur (c'est-à-dire un séquestre ou un séquestre et gestionnaire de ces biens, ou toute autre personne qui, qu'elle soit ou non un mandataire de la personne, est en possession ou a le contrôle de ces biens pour faire valoir une charge) n'est actuellement nommé à l'égard de ses biens, ou de tout bien de l'une de ses filiales ;
- (l) ni l'exécution du présent Accord ni l'exécution par celui-ci de l'une des obligations envisagées par le présent Accord ne contreviendra à une loi, une approbation ou une exigence réglementaire ;
- (m) le FOURNISSEUR a mis en place des politiques et des procédures adéquates et appropriées en matière de santé, de sécurité et d'environnement pour assurer l'exécution sûre, fiable et respectueuse de l'environnement des obligations du FOURNISSEUR conformément au présent Accord et à toutes les approbations et exigences réglementaires applicables ;
- (n) le FOURNISSEUR se conformera à toutes les exigences réglementaires applicables en matière de contrôle des exportations, de commerce et de sanctions économiques des pays d'origine des Marchandises et obtiendra toutes les licences, permis ou autres approbations d'exportation nécessaires et accessoires à la livraison des Biens et/ou Services.
- 2.5 Le FOURNISSEUR garantit qu'au moment de la conclusion du présent Contrat, il n'y a pas de conflit d'intérêts qu'il n'ait pas préalablement déclaré à la Société par écrit et le FOURNISSEUR s'engage à informer immédiatement la Société par écrit si un conflit d'intérêts survient.
- 2.6 Le FOURNISSEUR se conformera à toutes les instructions de la Société.
- 2.7 Le FOURNISSEUR communiquera et consultera la Société tout au long de la livraison des Biens et/ou des dispositions des Services par et par l'intermédiaire du Représentant du FOURNISSEUR, qui aura le pouvoir de lier le FOURNISSEUR à l'égard de toutes les questions découlant de ou en relation avec le Contrat.
- 2.8 Si le FOURNISSEUR considère que la Documentation, les informations ou les instructions qui lui sont fournies sont insuffisantes pour permettre au FOURNISSEUR de fournir les Biens et/ou Services ou sont incorrectes, le FOURNISSEUR doit en informer immédiatement la Société.
- 2.9 Si le FOURNISSEUR prend connaissance d'un problème qui modifiera la portée, la nature, le caractère, la qualité, la séquence ou le calendrier des Biens et/ou Services, le FOURNISSEUR en informera rapidement la Société.
- 2.10 Le FOURNISSEUR s'engage à préserver la confidentialité et à préserver la stricte confidentialité de toutes les Informations confidentielles qui lui sont divulguées par la Société et à ne pas divulguer ou permettre qu'elles soient divulguées à toute autre personne qu'à son personnel qui a besoin des Informations confidentielles dans le but de fournir les Biens et/ou Services ou d'en faire usage (y compris la duplication, reproduire, distribuer, diffuser ou dériver directement ou indirectement des informations des Informations Confidentielles) toute Information Confidentielle autrement que dans le but de fournir les Biens et/ou Services. Le FOURNISSEUR s'engage en outre à :
- (a) pour garantir que les informations confidentielles sont protégées contre la perte et contre l'accès, l'utilisation, la modification, la divulgation ou toute autre utilisation abusive non autorisés ;
- (b) ne pas transférer les Informations Confidentielles à un tiers sans le consentement écrit préalable de la Société, sauf si la loi l'exige ou l'autorise ;
- (c) s'assurer que son personnel est au courant des obligations du FOURNISSEUR en vertu de la présente clause et qu'il respecte les mêmes obligations imposées au FOURNISSEUR en vertu de la présente clause ;
- (d) d'informer immédiatement la Société de la prise de connaissance par le FOURNISSEUR d'une violation de la présente clause et de coopérer pleinement avec la Société pour permettre à la violation d'être contenue et corrigée ;
- (e) informer immédiatement la Société si le FOURNISSEUR se rend compte qu'une divulgation d'Informations confidentielles est ou peut être requise ou autorisée par la loi ou une ordonnance juridiquement contraignante d'un tribunal ; et
- (f) se conformer à toute autre mesure de confidentialité et de sécurité que la Société conseille raisonnablement au FOURNISSEUR par écrit de temps à autre.
- Rien dans cette clause n'a pour but de limiter l'obligation que le FOURNISSEUR pourrait avoir de se conformer aux lois sur la protection des données et de la vie privée, que ce soit en Australie ou ailleurs.
- 2.11 Le FOURNISSEUR doit :
- (a) faire à tout moment tout ce qui est nécessaire pour assurer la santé et la sécurité du personnel du FOURNISSEUR ;
- (b) fournir des installations de travail sûres et saines et des mesures de précaution appropriées pour protéger les employés contre les dangers liés au travail et les dangers prévus sur le lieu de travail ;
- (c) exécuter les obligations du FOURNISSEUR conformément à toute loi applicable, à toute norme et code australien ou autre applicable, à l'approbation obligatoire d'une autorité réglementaire, à un acte, à un règlement ou à tout autre instrument réglementaire de toute juridiction applicable dans laquelle un acte ou une obligation en relation avec le présent Accord est ou doit être exécuté ou réglementé ;
- (d) se conformer à toutes les directives données par la Société en matière de santé et de sécurité au travail ;
- (e) se conformer à toutes les obligations légales, normes consultatives, codes de pratique de l'industrie ou normes australiennes qui lui sont imposés en vertu de toute législation applicable en matière de santé et de sécurité au travail dans chaque État ou Territoire où les Services sont exécutés et se conformer à toute réglementation applicable établie en vertu de cette législation ;
- (f) ne pas causer, permettre ou tolérer un acte ou une condition dangereuse en ce qui concerne la fourniture des Biens et/ou Services ;
- (g) consulter le personnel du FOURNISSEUR en ce qui concerne les questions de santé et de sécurité au travail, comme l'exigent toutes les exigences réglementaires applicables et les bonnes pratiques de l'industrie ;
- (h) fournir aux travailleurs une formation régulière en matière de santé et de sécurité ;
- (i) s'assurer que tout le personnel du FOURNISSEUR effectue une initiation à la sécurité avant le début de toute activité dans les locaux appartenant à la Société ou contrôlés par celle-ci ;
- (j) diriger et assister à des réunions liées à la santé et à la sécurité au travail selon les directives de la Société ;
- (k) mettre en œuvre et mettre en place des procédures de santé et de sécurité au travail qui comprennent des évaluations périodiques de tous les dangers et risques courants et non habituels pertinents à la performance et à

Conditions d'utilisation de la SLA

Fourniture de biens ou de services

(French)



right solutions.
right partner.

l'utilisation des biens et/ou des services et des plans appropriés, y compris l'utilisation d'un registre des risques, pour éliminer, réduire ou atténuer ces dangers et risques.

2.12 Le FOURNISSEUR respectera les droits de l'homme et veillera à ce que ses politiques opérationnelles reflètent la responsabilité de respecter les droits de l'homme, ce qui signifie que le FOURNISSEUR s'engage à :

- (a) identifier, prévenir et atténuer tout impact négatif potentiel ou réel sur les droits de l'Homme résultant de ses activités par le biais de ses relations avec des sous-traitants, des fournisseurs ou des tiers ;
- (b) remédier à tout impact négatif réel sur les droits de l'homme qu'il cause ou auquel il contribue dès que possible, y compris, le cas échéant :
 - (i) fournir une indemnisation adéquate et d'autres réparations appropriées à toute victime de l'impact préjudiciable ;
 - (ii) s'attaquer à la cause de l'impact négatif afin d'éviter d'autres impacts négatifs similaires ; et
 - (iii) réviser ses politiques et procédures opérationnelles, et prendre toute autre mesure qui pourrait être nécessaire pour éviter des répercussions négatives similaires à l'avenir.
- (c) tenir et/ou mettre à disposition, sur demande, un ensemble complet de registres permettant de retracer la chaîne d'approvisionnement des Biens et/ou Services fournis à la Société dans le cadre du présent Accord ; et
- (d) permettre au fournisseur de services d'audit tiers accrédité de la Société, moyennant un préavis raisonnable pendant les heures normales de bureau aux fins de vérifier la conformité du FOURNISSEUR à ses obligations en vertu du présent Accord, de :
 - (i) avoir accès aux installations du FOURNISSEUR ;
 - (ii) avoir accès aux dossiers du FOURNISSEUR et à toute autre information pertinente et en prendre copie ; et
 - (iii) rencontrer le personnel du FOURNISSEUR.

2.13 Le FOURNISSEUR déclare et garantit qu'à la date du présent Accord, les réponses du FOURNISSEUR à toute question de diligence raisonnable en matière de droits de l'Homme de la Société sont complètes et exactes et que le FOURNISSEUR informera la Société dès que raisonnablement possible s'il prend connaissance d'un impact potentiel ou négatif sur les droits de l'Homme résultant de ses activités ou de sa relation avec les sous-traitants, fournisseurs ou d'autres tiers.

2.14 Dans le cadre de la fourniture des Biens et/ou Services, le FOURNISSEUR s'engage à se conformer strictement à toutes les lois interdisant la corruption d'agents publics ou de personnes privées, et le FOURNISSEUR s'engage à mettre en place et à mettre en œuvre toutes les politiques et mesures nécessaires et raisonnables pour prévenir la corruption.

2.15 Le FOURNISSEUR déclare qu'à sa connaissance, à sa connaissance ainsi qu'à ses représentants légaux, administrateurs, employés, agents et à toute personne fournissant des Biens et/ou des Services pour ou au nom du FOURNISSEUR à la Société en vertu du présent Contrat, n'ont pas, et n'offriront pas, ne donneront pas, ne conviendront pas de donner, n'autoriseront pas, ne solliciteront ou n'accepteront pas le don d'argent ou de toute autre chose de valeur ou n'accorderont aucun avantage ou cadeau à toute personne, société ou similaire quelle qu'elle soit, dans le but d'influencer, de récompenser ou d'induire par corruption la performance inappropriée de cette personne ou société afin d'obtenir ou de conserver un avantage commercial dans l'exécution du présent Accord.

2.16 Le FOURNISSEUR doit et doit s'assurer que son personnel se conforme au Code de conduite de la Société et à toute autre politique de la Société qui lui est fournie de temps à autre.

2.17 Le FOURNISSEUR convient que le temps est essentiel à l'exécution des obligations du FOURNISSEUR en vertu du Contrat.

2.18 Le FOURNISSEUR détiendra toute l'assurance responsabilité civile professionnelle, l'assurance responsabilité civile et

l'assurance responsabilité civile des produits et détiendra un niveau approprié d'assurance contre les accidents du travail tel que requis par la loi aux fins de la fourniture des biens et/ou services et fournira à la Société des certificats de validité comme preuve de cette assurance, dans les 2 jours ouvrables suivant une demande de la Société.

3. OBLIGATIONS DE L'ENTREPRISE

3.1 La Société s'est efforcée et continuera de s'efforcer (sans y être obligée) d'assurer l'exactitude de toute information fournie au FOURNISSEUR ou à son Personnel par la Société ou obtenue par ceux-ci. Cependant, la Société ne garantit pas l'exactitude, la suffisance ou autre de ces informations et décline toute responsabilité à leur égard. Les Parties reconnaissent que toute information ainsi fournie est destinée à la commodité du FOURNISSEUR uniquement et ne fait pas partie du Contrat, sauf accord contraire exprès et écrit des Parties, et que toute soumission soumise par le FOURNISSEUR et son exécution et exécution ultérieures du Contrat sont réputées avoir été fondées sur les propres enquêtes et déterminations du FOURNISSEUR.

3.2 La Société s'engage à :

- (a) s'efforcer de fournir au FOURNISSEUR toute la documentation, les instructions, les informations et l'accès à tous les fichiers, enregistrements et locaux, raisonnablement nécessaires pour permettre au FOURNISSEUR de fournir les Biens et/ou les Services. Le défaut de la Société de fournir de la documentation, des directives, des informations et l'accès à des fichiers, des dossiers ou des locaux ne libérera pas le FOURNISSEUR de ses obligations en vertu du présent Accord ;
- (b) communiquer avec le FOURNISSEUR par et par l'intermédiaire du Représentant de la Société, qui aura le pouvoir de lier la Société à l'égard de toutes les questions découlant de ou en relation avec l'Accord ;
- (c) coopérer avec le FOURNISSEUR et n'interférera pas avec ou n'entravera pas la fourniture des Biens et/ou des Services.

4. PAIEMENT

4.1 En contrepartie de la fourniture par le FOURNISSEUR des Biens et/ou Services, la Société paiera au FOURNISSEUR les Frais dans les soixante (60) jours suivant l'émission par le FOURNISSEUR d'une facture fiscale valide à la Société, sauf accord contraire entre les Parties.

4.2 Tous les frais encourus par le FOURNISSEUR en relation avec la fourniture des Biens et/ou Services seront réputés être inclus dans les Frais. Tous les montants payables en vertu du présent Accord ou en relation avec celui-ci (y compris tout montant à titre de remboursement, d'indemnité, de dommages-intérêts ou autre) incluent toutes les taxes, sauf indication contraire.

4.3 Les factures fiscales doivent être sous une forme acceptable pour la Société et doivent contenir les informations suivantes :

- (a) lorsque la Société a fourni un numéro de bon de commande, un numéro de référence de contrat ou de document ou similaire, indiquez ces numéros et joignez une copie du document pertinent ;
- (b) une brève description des Biens et/ou Services fournis au cours de la période couverte par la facture fiscale ; et
- (c) inclure ou être accompagné par :
 - (i) toute information ou tout document requis par toute exigence réglementaire fiscale applicable ;
 - (ii) une documentation qui étaye et vérifie toute dépense pour laquelle le FOURNISSEUR réclame le remboursement ; et
 - (iii) des feuilles de temps ou autres pièces justificatives, l'enregistrement des travaux effectués et des heures pendant lesquelles les Services ont été exécutés, pour lesquels le FOURNISSEUR réclame le paiement ;
- (d) toute vérification ou documentation supplémentaire en relation avec la facture fiscale qui est raisonnablement requise par la Société.

4.4 Si la Société conteste une partie d'une facture soumise par le

Conditions d'utilisation de la SLA

Fourniture de biens ou de services

(French)



right solutions.
right partner.

FOURNISSEUR, la Société paiera la partie non contestée au FOURNISSEUR dans les soixante (60) jours suivant l'émission de cette facture et informera le FOURNISSEUR par écrit des raisons de la contestation de la partie restante. Le FOURNISSEUR continuera à fournir les Marchandises et/ou à se conformer à ses obligations en vertu du présent Accord pendant que les parties tentent de résoudre le litige.

- 4.5 La Société peut déduire de toute somme due ou qui pourrait devenir due au FOURNISSEUR toutes les dettes et obligations (y compris le coût de remédier à toute exécution des Services ou des Marchandises défectueuses ou endommagées) et les sommes dues ou qui pourraient devenir dues par le FOURNISSEUR à la Société, que ce soit en vertu du présent Contrat ou autrement.

5. TITRE ET RISQUE

- 5.1 Le FOURNISSEUR doit livrer les Marchandises au point de livraison désigné par le Représentant de la Société.
- 5.2 Le titre complet et non grevé des Marchandises sera transféré à la Société à la première des dates suivantes :
- (a) livraison;
 - (b) la Société effectuant le paiement au FOURNISSEUR pour les Marchandises.
- 5.3 Le risque lié aux Marchandises restera la propriété du FOURNISSEUR jusqu'à la livraison et l'acceptation des Marchandises par la Société.
- 5.4 Le représentant de la société a le droit d'inspecter les marchandises à tout moment pour déterminer si les marchandises sont conformes à l'entente et si elles sont conformes aux normes prévues dans l'entente. Si, lors de l'inspection à la suite d'une instruction du représentant de la société de démonter ou d'ouvrir une partie d'un bien, le bien ainsi inspecté n'est pas conforme au présent accord, la totalité des frais ainsi engagés, y compris, mais sans s'y limiter, tous les frais associés à la mise dans un état conforme à ce bien, sera à la charge du FOURNISSEUR.

6. LIVRAISON

- 6.1 Le SUPPLIER doit livrer les Marchandises au Lieu de Livraison avant la Date de Livraison.
- 6.2 Le FOURNISSEUR inclura avec toute livraison des Biens et/ou Services sur chaque colis, une documentation d'identification détaillée, y compris un certificat de conformité détaillant le numéro du Contrat ou du bon de commande en vertu duquel les Biens et/ou Services sont fournis, le numéro de pièce, la description, le numéro de série/lot et la quantité livrée.
- 6.3 Le cas échéant, le FOURNISSEUR doit fournir une copie du certificat de conformité du fabricant ainsi que le certificat de conformité du FOURNISSEUR.
- 6.4 Si le FOURNISSEUR a connaissance de quoi que ce soit qui puisse entraîner un retard dans la livraison ou l'exécution de tout ou partie des Biens et/ou Services au Lieu de Livraison avant la Date de Livraison, le FOURNISSEUR doit immédiatement en informer la Société par écrit et fournir tous les détails sur les raisons du retard ; la date prévue de livraison ou d'achèvement ; l'impact du retard sur les obligations du FOURNISSEUR et les mesures correctives prises par le FOURNISSEUR pour compenser ou minimiser le retard. Pour éviter toute ambiguïté, l'acceptation par la Société des Biens et/ou Services après la Date de Livraison n'équivaut pas à une renonciation par la Société à ses droits de réclamer au Fournisseur toute perte ou tout dommage subi par la Société en raison du retard.
- 6.5 Si un retard de livraison partielle ou totale est retardé, alors, sans limiter tout autre droit ou recours que la Société peut avoir, par notification écrite au FOURNISSEUR, la Société peut :
- (a) résilier la fourniture de tout ou partie des Biens et/ou Services retardés, du bon de commande ou du présent Contrat ;
 - (b) refuser les Biens et/ou Services retardés ;
 - (c) accepter les Biens et/ou Services retardés.

7. RESPONSABILITÉ ET INDEMNISATION

- 7.1 Le FOURNISSEUR indemnise et s'engage à indemniser la Société et ses administrateurs, dirigeants, employés, représentants, agents

et détachés (et libère chacun d'entre eux de toute réclamation à leur rencontre et renonce à toute réclamation à leur rencontre) contre toute perte, responsabilité, dommage, coût ou dépense (y compris tout frais juridique ou autre sur une base d'indemnisation complète), demande, réclamation, action, procédure, poursuite, avis, enquête ou poursuite, menée, menacée ou intentée par ou contre une personne, de quelque nature que ce soit et quelle qu'en soit la cause (que ce soit directement ou indirectement) et qu'elle soit présente, indéterminée, immédiate, future, prospective ou éventuelle subie ou encourue par la Société en vertu ou en relation avec le présent Accord ou la fourniture des Biens et/ou Services, découlant de :

- (a) utiliser les Biens et/ou Services ;
 - (b) la violation du présent Contrat par le FOURNISSEUR ;
 - (c) tout acte ou omission illégal, délibéré ou négligent en relation avec les Biens et/ou Services ou le présent Contrat du FOURNISSEUR ou du personnel du FOURNISSEUR ou de ses sous-traitants ;
 - (d) la perte ou l'endommagement de biens (y compris les biens de tiers) ;
 - (e) le décès, la maladie ou les lésions corporelles d'une personne ;
 - (f) affirmer que la propriété intellectuelle du FOURNISSEUR ou la propriété intellectuelle créée ou fournie par le FOURNISSEUR dans la fourniture des Biens et/ou Services conformément aux termes du présent Accord et l'utilisation par la Société d'une telle propriété intellectuelle enfreint la propriété intellectuelle d'un tiers ;
 - (g) la divulgation de toute Information confidentielle, sauf conformément aux conditions du présent Accord.
- 7.2 La responsabilité maximale de la Société découlant du présent Accord sera limitée à l'ensemble des frais payés au FOURNISSEUR pour les Biens et/ou Services.
- 7.3 La Société ne sera pas responsable envers le FOURNISSEUR de :
- (a) toute perte d'utilisation, d'opportunité ou de production, perte d'intérêts, de revenus ou de bénéfices, de frais de détention ou financiers, interruption d'activité ou toute perte indirecte, accessoire ou consécutive ; et
 - (b) toute perte, tout dommage ou toute réclamation dans la mesure où cette perte, ce dommage ou cette réclamation a été causé ou auquel il a contribué par le FOURNISSEUR ou ses employés, agents, consultants ou sous-traitants.

8. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

- 8.1 La propriété intellectuelle dans tous les dessins, rapports, spécifications, devis annuels, calculs et autres documents créés ou produits par le FOURNISSEUR en relation avec les Biens et/ou Services ou le présent Contrat sera dévolue exclusivement à la Société dès sa création.
- 8.2 Chaque partie conservera tous les droits, titres et intérêts sur sa propriété intellectuelle d'origine.
- 8.3 La Société accorde au Fournisseur une licence non transférable, révocable, non exclusive et libre de droits pour utiliser la Propriété intellectuelle de base de la Société dans le seul but de fournir les Biens et/ou Services.
- 8.4 Le FOURNISSEUR accorde à la Société une licence non exclusive, perpétuelle, irrévocable, transférable et libre de droits (y compris le droit de sous-licencier) pour utiliser, modifier et développer toute propriété intellectuelle du FOURNISSEUR comme nécessaire pour permettre à la Société de profiter pleinement des Services et de leur en bénéficier.
- 8.5 Le FOURNISSEUR doit s'assurer que toute Propriété intellectuelle développée en relation avec les Biens et/ou Services ou le présent Contrat n'enfreint pas les droits de propriété intellectuelle de tiers.
- 8.6 Le FOURNISSEUR doit, à ses frais, se procurer :
- (a) l'octroi, au profit de la société, de tous les droits nécessaires pour permettre ou faciliter la réception et la pleine jouissance des Biens et/ou Services ; et
 - (b) de toute personne ou tiers disposant de droits moraux sur toute partie de la Propriété intellectuelle développée dans

Conditions d'utilisation de la SLA

Fourniture de biens ou de services

(French)



right solutions.
right partner.

le cadre de la fourniture de Biens et/ou de Services en vertu du présent Accord, un consentement irrévocable et inconditionnel à l'utilisation ou au développement de la Propriété intellectuelle par la Société.

- 8.7 Le FOURNISSEUR doit notifier immédiatement à la Société toute réclamation ou violation réelle, alléguée, potentielle ou potentielle de tout droit de propriété intellectuelle de tiers.

9. DIFFÉRENDS

- 9.1 Si un litige découle de l'Accord ou en relation avec celui-ci, l'une ou l'autre des parties peut, par notification écrite signifiée à l'autre partie, exiger que ce litige soit résolu conformément à la clause 9.2.
- 9.2 Dans les quatorze (14) jours suivant la signification de l'avis prévu à l'alinéa 9.1, les hauts représentants de chaque partie doivent se rencontrer et faire de leur mieux pour résoudre le différend ou convenir d'un processus de règlement du différend. Si le différend n'est pas résolu ou si un processus de règlement du différend n'est pas convenu dans les 28 jours suivant la signification de l'avis visé à l'alinéa 9.1, le différend peut être résolu par voie judiciaire.

10. TERMINAISON

- 10.1 La Société peut résilier le présent Accord ou toute partie de celui-ci moyennant un préavis écrit de 7 jours (Avis de **résiliation**) au FOURNISSEUR. À la réception d'un avis de résiliation, le FOURNISSEUR doit immédiatement prendre toutes les mesures possibles pour atténuer toute responsabilité encourue par lui à la suite d'une telle résiliation et prendre toute autre mesure raisonnablement requise par la Société en relation avec la résiliation.
- 10.2 Si le FOURNISSEUR enfreint l'une des conditions du présent Accord ou s'il est ou devient, de l'avis raisonnable de la Société, insolvable ou en faillite, la Société peut résilier le présent Accord immédiatement sur préavis écrit au FOURNISSEUR.
- 10.3 Aucune des parties ne sera responsable d'un retard ou d'un manquement à ses obligations en vertu du présent Accord, dans la mesure où ce retard est causé par un événement échappant au contrôle raisonnable d'une partie, qui n'aurait pas pu être raisonnablement prévu et ne peut être surmonté par l'exercice d'une diligence raisonnable et de précautions appropriées (cas de force majeure). Un cas de force majeure comprend, sans s'y limiter, un cas de force majeure, un cyclone, un incendie, une inondation, un acte de guerre, une épidémie, une pandémie, une attaque terroriste, une émeute civile, une décision ou un décret gouvernemental. Une partie affectée par un cas de force majeure doit, dans les 7 jours suivant le début de l'événement de force majeure, notifier à l'autre partie l'événement de force majeure et les obligations qui ne peuvent être exécutées. Si un cas de force majeure se poursuit pendant une période de plus de 30 jours, la Société peut, à sa seule discrétion, résilier le Contrat.

11. QUESTIONS GÉNÉRALES

- 11.1 Le présent Contrat constitue l'intégralité de l'accord entre la Société et le FOURNISSEUR en ce qui concerne les Biens et/ou Services et remplace tous les accords, ententes et négociations antérieurs concernant la fourniture.
- 11.2 En fournissant les Biens ou en exécutant les Services, le FOURNISSEUR est réputé avoir lu et accepté les présentes conditions générales.
- 11.3 Le FOURNISSEUR et la Société se lient chacun d'eux-mêmes, ainsi que ses partenaires, successeurs, exécuteurs testamentaires, administrateurs, ayants droit et représentants légaux, à l'autre partie au présent Accord et aux partenaires, successeurs, exécuteurs testamentaires, administrateurs, ayants droit et représentants légaux de l'autre partie à l'égard de tous les engagements et obligations du présent Accord.

- 11.4 La Société aura le droit, et le FOURNISSEUR se conformera à tous égards (y compris en fournissant un accès sans entrave aux locaux du FOURNISSEUR) à tout audit par la Société ou ses agents des documents et données du FOURNISSEUR détenus par le FOURNISSEUR en relation avec les Services.
- 11.5 Rien dans le présent Accord n'oblige la Société à demander ou à acquiescer à un niveau minimum de Biens et/ou de Services auprès du FOURNISSEUR.
- 11.6 Le présent Contrat ne constitue pas une preuve de l'existence d'une relation exclusive entre la Société et le Fournisseur en ce qui concerne les Biens et/ou Services, et ne crée pas de tel acte.
- 11.7 Le FOURNISSEUR ne cédera, ne sous-louera ou ne transférera aucun droit ou obligation en vertu de l'Accord sans le consentement écrit préalable de la Société. La Société peut céder ses droits en vertu du présent Accord sans le consentement du FOURNISSEUR.
- 11.8 Sauf disposition expresse du présent Accord, une disposition ou un droit créé en vertu de l'Accord ne peut être modifié ou supprimé que par écrit et signé par les parties concernées.
- 11.9 Un avis censé avoir été signifié en vertu du présent Accord sera réputé avoir été correctement signifié s'il est écrit et envoyé à l'adresse professionnelle habituelle du destinataire par courrier, télégramme, télécopie, e-mail ou télex ou remise en main propre pour laquelle un reçu est obtenu.
- 11.10 En cas d'ambiguïté, d'incohérence ou de divergence entre les présentes Conditions générales et tout autre document faisant partie de l'Accord, les présentes Conditions générales prévaudront.
- 11.11 Toute disposition du présent Accord qui est jugée inapplicable par un tribunal compétent est, dans la mesure du possible, dissociée dans la mesure nécessaire pour rendre le présent Accord exécutoire, à moins qu'elle ne modifie matériellement l'effet recherché du présent Accord.
- 11.12 Le présent Accord peut être signé en un nombre quelconque d'exemplaires qui, pris ensemble, constituent un seul instrument.
- 11.13 Dans la mesure où les conditions générales du FOURNISSEUR sont fournies à la Société (y compris telles qu'imprimées sur les lettres de voiture, les bons de travail, les factures ou d'autres documents ou incluses dans toute soumission d'offre), ces conditions générales seront sans effet juridique et ne feront pas partie du présent Accord, même si un représentant de la Société signe ces conditions générales ou les annexe à un bon de travail. Toute référence faite par la Société à un tel bon de commande ou aux conditions générales du FOURNISSEUR dans la correspondance ultérieure n'est faite qu'à des fins d'identification de la correspondance par la société et de facilitation du paiement des factures et n'indique pas l'acceptation par la Société des termes et conditions associés à tout bon de commande référencé.
- 11.14 Le Contrat sera régi par les lois applicables à ce qui suit :
- 11.14.1 Pour les bons de commande émis depuis l'Amérique du Nord ou du Sud, la loi de l'État du Texas aux États-Unis d'Amérique s'appliquera.
- 11.14.2 Pour les bons de commande émis en Australie, les lois de l'État ou du territoire dans lequel la majorité des biens et/ou services sont fournis s'appliqueront.
- 11.14.3 Pour les bons de commande émis depuis l'Europe, y compris les pays membres de l'Union européenne, les lois de l'Angleterre et du Pays de Galles s'appliqueront.
- 11.14.4 Pour les bons de commande délivrés d'Afrique, d'Asie-Pacifique ou de Nouvelle-Zélande, alors ou la loi de l'État du Queensland, dans le Commonwealth d'Australie s'appliquera.

Smluvní podmínky ALS

Dodání zboží nebo poskytnutí služby

(Czech)



right solutions.
right partner.

Tyto podmínky tvoří základ, na jehož základě bude DODAVATEL dodávat Zboží a/nebo Služby uvedené v jakékoli objednávce nebo jiné smlouvě o dodávce Zboží nebo poskytování služeb se společností ALS Czech Republic s.r.o., IČO: 274 07 551, se sídlem Praha 9 - Vysočany, Na Harfě 336/9, PSČ 19000 nebo kteroukoli z jejich přidružených Společností (dále jen "ALS" nebo "Společnost"). Tyto Podmínky mohou být doplněny zvláštními podmínkami, popisem zboží a/nebo definicemi služeb a/nebo rozsahem prací a podrobnostmi o účtovacích poplatcích a výdajích.

1. DEFINICE

Pokud kontext nevyžaduje jinak:

- 1.1 **Smlouvou** se rozumí úplná dohoda mezi Společností a DODAVATELEM, jejíž součástí jsou tyto Podmínky a objednávka nebo originální dokument žádosti společnosti ALS adresované Dodavateli, která odkazuje na tyto Podmínky, a jakýmkoli dokumenty výslovně uvedenými v těchto Podmínkách nebo jejich příloze a nahrazuje všechny předchozí dohody, ujednání, jednání a jednání o jeho předmětu;
- 1.2 **Stávajícím Duševním vlastnictvím** se rozumí jakékoli Duševní vlastnictví strany vytvořené před uzavřením Smlouvy nebo nezávisle na ní;
- 1.3 **Kodexem chování** se rozumí etický kodex dodavatele ALS, který je k dispozici na adrese <https://www.alsglobal.com/-/media/ALSGlobal/Resources-Grid/ALS-Limited---Supplier-Code-of-Conduct.pdf>
- 1.4 **Společnost** znamená společnost ALS, kterému má DODAVATEL poskytnout Zboží a/nebo Služby;
- 1.5 **Zástupcem Společnosti** se rozumí osoba jmenovaná Společností, která je oprávněna zavazovat a zastupovat Společnost při pověřování DODAVATELE k poskytnutí Zboží a/nebo Služeb;
- 1.6 **Důvěrné informace** (které zahrnují Osobní údaje) znamenají jakékoli informace (v jakékoli formě) nebo Dokumenty důvěrné povahy (včetně informací, o kterých by DODAVATEL nebo jeho zaměstnanci měli důvodně vědět, že jsou důvěrné), které se týkají podnikání, záležitostí nebo činností Společnosti (včetně Smlouvy);
- 1.7 **Datem dodání** se rozumí datum, do kterého má být Zboží a/nebo Služby dodané na základě Smlouvy dodány nebo poskytnuty DODAVATELEM podle požadavků Společnosti;
- 1.8 **Místem dodání** se rozumí místo, do kterého má být DODAVATELEM dodáno jakékoli Zboží a/nebo Služby dodané na základě Smlouvy podle požadavků Společnosti;
- 1.9 **Dokumentací** se rozumí jakýkoli papír nebo jiný materiál, na kterém je nápis, značky, obrázky, symboly nebo perforace, nebo jakýkoli disk, páska nebo jiný předmět nebo materiál, ze kterého lze vytvořit nebo reprodukovat zvuk, obrázky, nápisy nebo zprávy, poskytnutý Společností nebo podle pokynů Společnosti DODAVATELI za účelem poskytnutí Zboží a/nebo Služeb;
- 1.10 **Odměna** znamená souhrnnou částku splatnou DODAVATELI Společností za Zboží a/nebo Služby;
- 1.11 **Zbožím** se rozumí zboží, materiál, dodávky, zařízení dodané DODAVATELEM Společnosti na základě Smlouvy;
- 1.12 **Lidská práva** zahrnují mezinárodně uznávaná lidská práva, která jsou chápána přinejmenším jako práva vyjádřená v Všeobecné deklaraci lidských práv a zásady týkající se základních práv stanovené v Deklaraci Mezinárodní organizace práce o základních principech a právech při práci.
- 1.13 **Duševní vlastnictví** zahrnuje všechna registrovaná i neregistrovaná práva týkající se patentů, ochranných známek, autorských práv, průmyslových vzorů, obchodních tajemství, know-how, vynálezů, práv k důvěrným informacím (včetně práva vymáhat povinnost zachovávat mlčenlivost o informacích),

licencí, počítačových programů, dat, softwaru (včetně zdrojového kódu, uživatelských příruček, technických informací a další dokumentace týkající se používání nebo provozu jakýchkoli počítačových programů nebo příslušných systémů a všechny ostatní vynálezy nebo objevy vzniklé nebo vyplývající z duševní činnosti, ať už v České republice nebo jinde;

- 1.14 **Osobními údaji** se rozumí každá informace o identifikované nebo identifikovatelné fyzické osobě (subjektu údajů). Identifikovatelnou fyzickou osobou je fyzická osoba, kterou lze přímo či nepřímo identifikovat, zejména odkazem na určitý identifikátor (jméno, číslo, síťový identifikátor) nebo na jeden či více zvláštních prvků fyzické, fyziologické, genetické, psychické, ekonomické, kulturní nebo společenské identity této fyzické osoby;
- 1.15 **Podmínky** se rozumí tyto smluvní podmínky ALS na dodání zboží nebo poskytnutí služby;
- 1.16 **Službami** se rozumí veškeré služby, které mají být provedeny a dokončeny v souladu se Smlouvou, včetně změn, které je DODAVATEL povinen podle Smlouvy provést za účelem splnění všech svých smluvních závazků;
- 1.17 **DODAVATEL** znamená subjekt, který má Společnosti poskytnout Zboží a/nebo Služby;
- 1.18 **Zástupcem DODAVATELE** se rozumí osoba jmenovaná DODAVATELEM, aby čas od času zastupovala DODAVATELE při poskytování Zboží a/nebo Služeb.

2. POVINNOSTI DODAVATELE

- 2.1 DODAVATEL souhlasí s tím, že se přesvědčil o přesnosti a úplnosti jakýchkoli informací, které mu byly poskytnuty Společností, a přijímá plnou odpovědnost za jakékoli použití těchto informací, mimo jiné včetně odpovědnosti za jakékoli závěry vyvozené DODAVATELEM z těchto informací pro poskytování Zboží a/nebo Služeb.
- 2.2 DODAVATEL dodá Služby se zručností, péčí a pečlivostí, kterou obvykle uplatňuje obdobně kvalifikovaná a způsobilá osoba při poskytování služeb stejné nebo obdobné povahy.
- 2.3 Služby budou mít nejvyšší standard, budou vhodné pro účel, pro který jsou určeny, a v souladu se Specifikacemi Společnosti, pokud jsou tyto Specifikace DODAVATELI známy, nebo pokud takové Specifikace neexistují, v souladu s jakýmkoli platnými normami stanovenými Českou agenturou pro standardizaci nebo v souladu s platnými mezinárodně uznávanými normami.
- 2.4 V souvislosti s poskytnutím Zboží DODAVATEL zaručuje, že:
 - (a) Zboží bude mít ujednanou jakost a vlastnosti;
 - (b) Zboží bude bez vad designu, materiálu a zpracování a bude vhodné pro příslušný účel, pro který je toto Zboží Společnosti poskytováno;
 - (c) DODAVATEL je výlučným vlastníkem Zboží a Společnost nabude vlastnické právo ke Zboží bez jakékoli právní vady;
 - (d) DODAVATEL poskytne na své náklady všechny obvyklé obchodní a výrobní záruky spolu s jakýmkoli zárukami výslovně požadovanými Společností ve vztahu ke Zboží;
 - (e) DODAVATEL má požadované dovednosti, způsobilost, zdroje, odhodlání a personál a je náležitě kvalifikován a zkušební k převzetí všech svých závazků podle Smlouvy;
 - (f) DODAVATEL disponuje dostatečným počtem řádně kvalifikovaných a zkušených pracovníků k dodání Zboží a k plnění svých povinností v souladu se Smlouvou;
 - (g) DODAVATEL je řádně licencován, vybaven, organizován a financován tak, aby plnil všechny své závazky podle Smlouvy;
 - (h) DODAVATEL má plnou způsobilost k právním úkonům a pravomoc uzavřít Smlouvu a provádět jí zamýšlené transakce;
 - (i) Smlouva představuje její zákonné, platné a závazné závazky vymahatelné vůči DODAVATELI v souladu s jejími podmínkami;
 - (j) žádný správce (který je insolvenčním správcem nebo jiným správcem tohoto majetku nebo kdokoli jiný, kdo má v držení

Smluvní podmínky ALS

Dodání zboží nebo poskytnutí služby

(Czech)



right solutions.
right partner.

- nebo má kontrolu nad tímto majetkem) není v současné době jmenován ve vztahu k jakémukoli jeho majetku nebo jakémukoli majetku kterékoli z jeho dceřiných společností;
- (k) ani plnění Smlouvy, ani plnění jakýchkoli závazků, které Smlouva představuje, nebude v rozporu s žádným zákonem, schválením nebo regulačním požadavkem;
- (l) DODAVATEL má zavedeny přiměřené a vhodné zásady a postupy v oblasti ochrany zdraví, bezpečnosti a životního prostředí k zajištění bezpečného, spolehlivého a environmentálně šetrného plnění závazků DODAVATELE v souladu se Smlouvou a všemi platnými zákonnými a jinými příslušnými požadavky;
- (m) DODAVATEL bude dodržovat všechny platné zákonné požadavky na kontrolu vývozu, obchodní a ekonomické sankce země původu Zboží a získá všechny potřebné vývozní licence, povolení nebo jiná schválení nezbytná a související s dodáním Zboží a/nebo Služeb.
- 2.5 DODAVATEL zaručuje, že v době uzavření Smlouvy nedochází ke střetu zájmů, který by dříve písemně neoznámil Společnosti a zavazuje se neprodleně písemně informovat Společnost v případě střetu zájmů.
- 2.6 DODAVATEL se bude řídit všemi pokyny Společnosti.
- 2.7 DODAVATEL bude komunikovat a konzultovat se Společností po celou dobu dodání Zboží a/nebo poskytování Služeb prostřednictvím Zástupce DODAVATELE, který bude oprávněn zavazovat DODAVATELE ve všech záležitostech vyplývajících ze Smlouvy nebo v souvislosti s ní.
- 2.8 Pokud se DODAVATEL domnívá, že jakákoli Dokumentace, informace nebo pokyny, které mu byly poskytnuty, jsou nedostatečné k tomu, aby DODAVATEL umožnil poskytnout Zboží a/nebo Služby, nebo jsou nesprávné, musí DODAVATEL tuto skutečnost neprodleně oznámit Společnosti.
- 2.9 Pokud se DODAVATEL dozví o jakékoli záležitosti, která změní rozsah, povahu, kvalitu, pořadí nebo načasování Zboží a/nebo Služeb, bude o této záležitosti neprodleně informovat Společnost.
- 2.10 DODAVATEL bude zachovávat mlčenlivost a zachovávat přísnou důvěrnost všech Důvěrných informací, které mu byly sděleny Společností, anebo které mu byly jinak zpřístupněny, a nevěřejní ani nedovolí, aby byly zpřístupněny jiné osobě než svým zaměstnancům, subdodavatelům nebo jiným spolupracovníkům, kteří požadují Důvěrné informace za účelem poskytnutí Zboží a/nebo Služeb nebo je využívají (včetně rozmnožování, distribuce, šíření nebo přímé či nepřímé odvozování informací z Důvěrných informací) jakýchkoli Důvěrných informací jinak než za účelem poskytování Zboží a/nebo Služeb. DODAVATEL se dále zavazuje:
- (a) zajistit, aby Důvěrné informace byly chráněny před ztrátou a neoprávněným přístupem, použitím, úpravou, zveřejněním nebo jiným zneužitím;
- (b) nepředávat Důvěrné informace třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu Společnosti, pokud to nevyžaduje nebo ho k tomu neopravňuje zákon;
- (c) zajistit, aby si její zaměstnanci, subdodavatelé nebo jiní spolupracovníci byli vědomi povinností DODAVATELE podle tohoto článku a dodržovali stejné povinnosti, které jsou podle tohoto článku uloženy DODAVATELI;
- (d) neprodleně informovat Společnost o tom, že se DODAVATEL dozví o porušení tohoto článku, a plně spolupracovat se Společností, aby bylo možné porušení omezit a napravit;
- (e) neprodleně informovat Společnost, pokud se DODAVATEL dozví, že zveřejnění Důvěrných informací je nebo může být vyžadováno zákonem nebo pravomocným soudním příkazem; a
- (f) dodržovat další opatření v oblasti ochrany osobních údajů a bezpečnosti, na která Společnost přiměřeně písemně upozorní DODAVATELE.
- Žádné ustanovení tohoto článku nemá za cíl omezit jakoukoli povinnost DODAVATELE dodržovat platné právní předpisy na ochranu osobních údajů a soukromí, ať už v České republice nebo kdekoli jinde.
- 2.11 DODAVATEL je povinen:
- (a) vždy činit vše nezbytné k zajištění zdraví a bezpečnosti personálu DODAVATELE;
- (b) zajišťovat bezpečná a zdravá pracovní zařízení a vhodná preventivní opatření k ochraně zaměstnanců před riziky souvisejícími s prací a předpokládanými nebezpečími na pracovišti;
- (c) plnit povinnosti DODAVATELE v souladu s platnými právními předpisy, českými nebo jinými platnými normami a kodexy, stanovisky a doporučeními regulačních orgánů, zákonem, nařízeními nebo jinými zákonnými předpisy jakékoli příslušné jurisdikce, ve které je nebo má být prováděn nebo regulován jakýkoli úkon nebo povinnost v souvislosti se Smlouvou;
- (d) dodržovat všechny pokyny vydané Společností s ohledem na bezpečnost a ochranu zdraví při práci;
- (e) dodržovat veškeré zákonné povinnosti, odborná stanoviska a doporučení, oborové kodexy, zásady nebo české normy, které se na něj vztahují podle platných právních předpisů o bezpečnosti a ochraně zdraví na pracovišti na každém území, kde jsou Služby poskytovány, a dodržovat veškeré platné předpisy vydané na základě těchto právních předpisů;
- (f) nezpůsobovat, nedovolovat ani tolerovat nebezpečné jednání nebo podmínky v souvislosti s poskytováním Zboží a/nebo Služeb;
- (g) konzultovat s pracovníky DODAVATELE záležitosti bezpečnosti a ochrany zdraví na pracovišti, jak to vyžadují všechny platné zákonné požadavky a obvyklá praxe v oboru;
- (h) poskytovat pracovníkům pravidelná školení BOZP;
- (i) zajistit, aby všichni zaměstnanci DODAVATELE absolvovali bezpečnostní školení před zahájením jakýchkoli činností v prostorách vlastních nebo kontrolovaných Společností;
- (j) pořádat a účastnit se schůzek týkajících se bezpečnosti a ochrany zdraví na pracovišti podle pokynů společnosti;
- (k) zavádět postupy bezpečnosti a ochrany zdraví na pracovišti, které zahrnují pravidelné hodnocení všech běžných a nerutinních nebezpečí a rizik souvisejících s výkonem a používáním Zboží a/nebo Služeb a vhodné plány, včetně použití registru rizik, k odstranění, snížení nebo zmírnění těchto nebezpečí a rizik.
- 2.12 DODAVATEL bude respektovat lidská práva a zajistí, aby jeho provozní zásady odrážely odpovědnost za dodržování lidských práv, což znamená, že DODAVATEL má povinnost:
- (a) identifikovat, předcházet a zmírňovat jakékoli potenciální nebo skutečné nepříznivé dopady na lidská práva vyplývající z jeho činnosti prostřednictvím vztahů se subdodavateli, dodavateli nebo třetími stranami;
- (b) napravovat veškeré skutečné nepříznivé dopady na lidská práva, které způsobuje nebo ke kterým přispívá, jakmile je to proveditelné, případně i prostřednictvím:
- (i) poskytnutí přiměřeného odškodnění a jiných vhodných nápravných opatření všem obětem nepříznivého dopadu;
- (ii) řešení příčiny nepříznivého dopadu, aby se předešlo dalším podobným nepříznivým dopadům; a
- (iii) revizi svých provozních zásad a postupů a veškerá další opatření, která mohou být nezbytná k tomu, aby se v budoucnu zabránilo podobným nepříznivým dopadům.
- (c) vést a na požádání zpřístupnit úplný soubor záznamů pro sledování dodavatelského řetězce Zboží a/nebo Služeb poskytovaných Společností v souvislosti se Smlouvou; a
- (d) umožnit akreditovanému poskytovateli auditorských služeb Společnosti, a to na základě předchozího oznámení během běžné pracovní doby za účelem auditu dodržování povinností vyplývajících z této Smlouvy ze strany DODAVATELE:
- (i) přístup do prostor DODAVATELE;
- (ii) přístup k záznamům DODAVATELE a požítovat si

Smluvní podmínky ALS

Dodání zboží nebo poskytnutí služby

(Czech)



right solutions.
right partner.

- jejich kopie, a
(iii) setkat se s pracovníky DODAVATELE.
- 2.13 DODAVATEL prohlašuje a zaručuje, že k datu uzavření Smlouvy jsou odpovědi DODAVATELE na jakékoli otázky týkající se náležité péče Společnosti v oblasti lidských práv úplné a přesné a že DODAVATEL oznámí Společnosti co nejdříve to bude proveditelné, pokud se dozví o jakémkoli potenciálním nebo nepříznivém dopadu na lidská práva vyplývajícím z jeho činnosti nebo prostřednictvím jeho vztahu se subdodavateli, dodavateli nebo jinými třetími stranami.
- 2.14 Při poskytování Zboží a/nebo Služeb se DODAVATEL zavazuje přísně dodržovat všechny zákony zakazující podplácení veřejných činitelů nebo soukromých osob a DODAVATEL se zavazuje zavést a implementovat veškeré nezbytné a přiměřené zásady a opatření k prevenci korupce.
- 2.15 DODAVATEL prohlašuje, že podle jeho vědomí jeho zákonní zástupci, ředitelé, zaměstnanci, zástupci a kdokoli jiný, který poskytuje Zboží a/nebo Služby pro DODAVATELE nebo jménem DODAVATELE Společnosti podle Smlouvy, nenabízejí a nebudou přímo ani nepřímo nabízet, dávat, souhlasit s poskytováním, autorizací, vyžadováním nebo přijímáním darování peněz nebo čehokoli jiného hodnotného nebo poskytovat jakoukoli výhodu nebo dar jakékoli fyzické nebo právnické osobě za účelem korupčního ovlivňování, odměňování nebo vyvolávání neúprávného výkonu takové osoby nebo společnosti za účelem získání nebo udržení jakékoli obchodní výhody při plnění Smlouvy.
- 2.16 DODAVATEL musí zajistit, aby jeho zaměstnanci dodržovali Etický kodex Společnosti a veškeré další zásady Společnosti, které jsou mu čas od času poskytnuty.
- 2.17 DODAVATEL souhlasí s tím, že při plnění povinností DODAVATELE ze Smlouvy bude plnit tyto povinnosti řádně a včas.
- 2.18 DODAVATEL bude mít uzavřeno veškeré příslušné pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou při výkonu povolání, veřejné pojištění a pojištění odpovědnosti za vady výrobku a bude mít uzavřenou odpovídající úroveň pojištění odpovědnosti zaměstnanců podle platných právních předpisů pro účely poskytování Zboží a/nebo Služeb a poskytne Společnosti potvrzení o sjednaném pojištění (pojistka), a to do 2 pracovních dnů od žádosti Společnosti.

3. POVINNOSTI SPOLEČNOSTI

- 3.1 Společnost se snažila a bude i nadále snažit (aniž by k tomu byla povinna) zajistit přesnost jakýchkoli informací poskytnutých DODAVATELI nebo jeho zaměstnancům nebo jimi získaných od Společnosti. Společnost však nezaručuje přesnost ani dostatečnost těchto informací a zříká se za ně veškeré odpovědnosti. Smluvní strany berou na vědomí, že veškeré takto poskytnuté informace slouží pouze pro pohodlí DODAVATELE a nejsou součástí Smlouvy, pokud se Smluvní strany výslovně písemně nedohodnou jinak, a že jakákoli nabídka předložená DODAVATELEM a její následné uzavření a plnění Smlouvy se považuje za nabídku založenou na vlastním šetření a rozhodnutí DODAVATELE.
- 3.2 Společnost bude:
- (a) usilovat o to, aby DODAVATELI byla poskytnuta veškerá Dokumentace, pokyny, informace a přístup k veškerým souborům, záznamům a prostorám, které jsou přiměřené nezbytné k tomu, aby DODAVATEL mohl poskytovat Zboží a/nebo Služby. Pokud Společnost neposkytne jakoukoli Dokumentaci, pokyny, informace a přístup k jakýmkoli souborům, záznamům nebo prostorám, nezabývá to DODAVATELE jeho povinností vyplývajících ze Smlouvy;
 - (b) komunikovat s DODAVATELEM prostřednictvím Zástupce Společnosti, který bude mít pravomoc zavazovat Společnost ve všech záležitostech vyplývajících ze Smlouvy nebo v souvislosti s ní;
 - (c) spolupracovat s DODAVATELEM a nebude zasahovat do poskytování Zboží a/nebo Služeb ani jim bránit.

4. PLATBA

- 4.1 Jako protihodnotu za poskytnutí Zboží a/nebo Služeb

DODAVATELI zaplatí Společnost Odměnu do šedesáti (60) dnů od okamžiku, kdy DODAVATEL vystaví Společnosti platný daňový doklad (faktura), pokud se Smluvní strany nedohodnou jinak. DODAVATEL je oprávněn vystavit fakturu nejdříve s bezvýhradnou akceptací Zboží anebo Služeb ze strany Společnosti.

- 4.2 Veškeré výdaje vzniklé DODAVATELI v souvislosti s dodáním Zboží a/nebo Služeb budou považovány za zahrnuté v Odměně. Není-li uvedeno jinak, jsou uvedeny všechny částky splatné na základě Smlouvy nebo v souvislosti s ní (včetně jakékoli částky jako náhrada, odškodnění, náhrada škody nebo jinak) včetně všech daní.
- 4.3 Daňové doklady musí mít formu přijatelnou pro Společnost a musí obsahovat následující informace:
- (a) pokud Společnost poskytla číslo objednávky, referenční číslo smlouvy nebo dokumentu nebo podobné, uveďte tato čísla a připojte kopii příslušného dokumentu;
 - (b) stručný popis Zboží a/nebo Služeb poskytnutých v období, na které se vztahuje daňová faktura; a
 - (c) :
 - (d) jakékoli informace nebo dokumenty vyžadované platným daňovými právními předpisy;
 - (e) dokumentace, která dokládá a ověřuje veškeré výdaje, jejichž úhradu požaduje DODAVATEL; a
 - (f) výkazy hodin, během nichž byly skutečně poskytnuty Služby, za které DODAVATEL požaduje Odměnu;
 - (g) jakékoli další ověření nebo dokumentaci ve vztahu k daňovému dokladu, které společnost přiměřeně vyžaduje.
- 4.4 Pokud Společnost zpochybní část faktury předložené DODAVATELEM, pak Společnost uhradí nespornou část DODAVATELI do šedesáti (60) dnů od vystavení této faktury a písemně oznámí DODAVATELI důvody pro zpochybnění zbývajících částí. DODAVATEL bude i nadále dodávat Zboží a/nebo bude plnit své závazky vyplývající ze Smlouvy, zatímco se strany budou snažit spor vyřešit.
- 4.5 Společnost je oprávněna odečíst od jakýchkoli peněžních částek, které jsou splatné nebo které by se mohly stát splatnými vůči DODAVATELI, veškeré dluhy a závazky (včetně nákladů na nápravu jakéhokoli plnění Služeb nebo vadného či poškozeného Zboží) a peněžní částky, které jsou nebo se mohou stát splatnými DODAVATELEM vůči Společnosti, ať už na základě Smlouvy nebo jiného vztahu mezi Společností a DODAVATELEM.

5. VLASTNICKÉ PRÁVO A RIZIKO

- 5.1 DODAVATEL je povinen dodat Zboží do místa dodání určeného Zástupcem Společnosti.
- (a) **Plné, ničím nezatížené vlastnické právo ke Zboží přechází na Společnost** okamžikem bezvýhradné akceptace Zboží anebo Služby ze strany Společnosti.
- 5.2 Riziko nebezpečí vzniku škody na Zboží nese DODAVATEL až do jeho dodání a bezvýhradní akceptací Společností.
- 5.3 Zástupce Společnosti má právo kdykoli zkontrolovat jakékoli Zboží za účelem zjištění, zda je Zboží v souladu se Smlouvou a odpovídá standardu stanovenému ve Smlouvě. Pokud na základě inspekce na základě pokynu Zástupce Společnosti k demontáži nebo otevření jakékoli části Zboží není takto zkontrolované Zboží v souladu se Smlouvou, veškeré takto vzniklé náklady, mimo jiné včetně jakýchkoli nákladů spojených s uvedením tohoto Zboží do stavu, který je v souladu se Smlouvou, ponese DODAVATEL.

6. DORUČENÍ

- 6.1 DODAVATEL je povinen dodat Zboží do Místa dodání nejpozději v Datu dodání dle Smlouvy.
- 6.2 DODAVATEL přiloží ke každé dodávce Zboží a/nebo Služeb v každém jednotlivém balíku podrobnou identifikační dokumentaci včetně prohlášení o shodě, pokud je takové prohlášení požadováno příslušnými právními předpisy, které podrobně popisuje Smlouvu nebo číslo objednávky, pod kterou je Zboží a/nebo Služby dodáváno, číslo dílu, popis, sériové číslo/číslo šarže a dodané množství.
- 6.3 Pokud se DODAVATEL dozví o čemkoli, co by mohlo způsobit zpoždění dodávky, dodání do jiného Místa dodávky nebo jakékoli jiné skutečnosti komplikující dodání Zboží a/nebo

alsglobal.com

Smluvní podmínky ALS

Dodání zboží nebo poskytnutí služby

(Czech)



right solutions.
right partner.

Služeb, musí o tom neprodleně písemně informovat Společnost a poskytnout veškeré podrobnosti o důvodech takového prodlení, předpokládané datum dodání Zboží nebo poskytnutí Služeb, dopad prodlení na povinnosti DODAVATELE a nápravná opatření přijatá DODAVATELEM k překonání nebo minimalizaci takového prodlení. Aby se předešlo pochybnostem, přijetí Zboží a/nebo Služeb Společností po Datu dodání neznamená, že se Společnost vzdává svých práv požadovat vůči Dodavateli jakoukoli náhradu újmy v důsledku prodlení.

6.4 Pokud dojde ke zpoždění jakékoli části nebo celé dodávky, pak, aniž by bylo omezeno jakékoli jiné právo nebo opravný prostředek, který Společnost může mít, může Společnost písemným oznámením DODAVATELI:

- (a) ukončit dodávku celého opožděného Zboží a/nebo Služeb nebo jejich části, objednávky nebo Smlouvy;
- (b) odmítnout opožděné Zboží a/nebo Služby;
- (c) převzít opožděné Zboží a/nebo Služby.

7. ODPOVĚDNOST A ODŠKODNĚNÍ

7.1 Odpovědnost DODAVATELE za vady Zboží anebo Služeb se řídí příslušnými právními předpisy, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, pokud tyto Podmínky nebo Smlouva nestanoví jinak.

7.2 DODAVATEL odškodňuje a souhlasí s tím, že odškodní Společnost a její ředitele, vedoucí pracovníky, zaměstnance, zástupce, jednatele a jiné zástupce (a každého z nich zprostředkuje a zřídí se všech nároků vůči nim) za jakoukoli ztrátu, odpovědnost, škodu, náklady nebo výdaje (včetně jakýchkoli právních nebo jiných nákladů na základě plného odškodnění) poptávky, nároku, žaloby, řízení, stíhání, oznámení, vyšetřování nebo soudní spor, provedené, oznámené nebo zahájené osobou nebo proti ní, jakéhokoli druhu a jakkoli vzniklé (ať už přímo nebo nepřímo) a ať už existující či budoucí podmíněné či nepodmíněné, které utrpěla nebo vznikla Společnosti na základě nebo v souvislosti se Smlouvou nebo poskytováním Zboží a/nebo Služeb, vyplývající z:

- (a) používání Zboží a/nebo Služby;
- (b) porušení Smlouvy ze strany DODAVATELE;
- (c) jakéhokoli nezákonného, úmyslného nebo nedbalého jednání nebo opomenutí v souvislosti se Zbožím a/nebo Službami nebo Smlouvou DODAVATELE nebo zaměstnanců DODAVATELE nebo jiných jeho spolupracovníků a subdodavatelů;
- (d) ztráty nebo poškození majetku (včetně jakéhokoli majetku třetích stran);
- (e) smrt, nemoc nebo zranění jakékoli osoby;
- (f) nároků souvisejících se Stávajícím Duševním vlastnictvím DODAVATELE nebo Duševním vlastnictvím vytvořeným nebo dodaným DODAVATELEM při poskytování Zboží a/nebo Služeb v souladu s podmínkami Smlouvy, které porušuje práva třetích osob a který tyto třetí osoby uplatňují vůči Společnosti v souvislosti se Zbožím a/nebo Službami;
- (g) zveřejnění jakýchkoli Důvěrných informací, s výjimkou případů, kdy je to v souladu s podmínkami Smlouvy.

7.3 Strany sjednávají, že částka náhrady újmy, kterou má hradit Společnost v důsledku porušení Smlouvy anebo zákona, bude omezena výší Odměny sjednané za objednávku, se kterou porušení smluvních anebo zákonných povinností Společnosti souvisí.

7.4 Společnost nenese vůči DODAVATELI odpovědnost za:

- (a) jakoukoli ztrátu nebo omezení příležitostí nebo produkce, ztrátu úroků, zisku nebo finančních nákladů, přerušení podnikání nebo jakékoli přímé či nepřímé, náhodné nebo následné ztráty; a
- (b) jakoukoli ztrátu, škodu nebo nárok v rozsahu, v jakém byla taková ztráta, škoda nebo nárok způsobeny nebo k nim přispěl DODAVATEL nebo jeho zaměstnanci, zástupci, konzultanti nebo dodavatelé.

8. DUŠEVNÍ VLASTNICTVÍ

8.1 Duševní vlastnictví ke všem výkresům, zprávám, specifikacím, výkazům výměr, výpočtům a dalším dokumentům vytvořeným nebo vyrobeným DODAVATELEM v souvislosti se Zbožím a/nebo

Službami nebo Smlouvou náleží výhradně Společnosti, respektive Společnost se stává jejich výlučným vykonavatelem. Za tímto účelem DODAVATEL převádí, respektive tam, kde není převod možný, postupuje, veškerá práva Duševního vlastnictví na Společnost,

8.2 Každá strana si ponechá veškerá práva, nároky a podíly na jakémkoli svém Stávajícím Duševním vlastnictvím.

8.3 Společnost uděluje DODAVATELI nepřevoditelnou, odvolatelnou, nevýhradní, bezplatnou licenci k užití Stávajícího Duševního vlastnictví Společnosti, která DODAVATEL nutně potřebuje k poskytování Zboží a/nebo Služeb, a to výhradně za účelem poskytování Zboží a/nebo Služeb a pouze v nutném rozsahu a na dobu trvání Smlouvy.

8.4 DODAVATEL uděluje Společnosti nevýhradní, neodvolatelnou, převoditelnou a bezplatnou licenci (včetně práva na sublicenci) k používání, úpravám a rozvoji jakéhokoli Stávajícího duševního vlastnictví DODAVATELE, jak je to nezbytné k tomu, aby Společnosti bylo umožněno plné využívání a využívání výhod Služeb, a to na dobu trvání práv Duševního vlastnictví, u autorských práv na dobu trvání majetkových práv autorských.

8.5 DODAVATEL je povinen zajistit, aby žádné Duševní vlastnictví vyvinuté v souvislosti se Zbožím a/nebo Službami nebo Smlouvou neporušovalo žádná práva duševního vlastnictví třetích osob.

8.6 DODAVATEL musí na své náklady obstarat:

- (a) udělení ve prospěch Společnosti všech práv nezbytných k umožnění nebo usnadnění přijímání a plného využívání Zboží a/nebo Služeb; a
- (b) od jakékoli osoby nebo třetí strany, která má osobnostní práva k jakékoli části Duševního vlastnictví vyvinutého v souvislosti s poskytováním Zboží a/nebo Služeb podle těchto Podmínek, neodvolatelný a bezpodmínečný souhlas Společnosti s používáním nebo rozvojem Duševního vlastnictví.

8.7 DODAVATEL musí neprodleně informovat Společnost o jakémkoli skutečném, údajném, potenciálním nebo hrozícím nároku nebo porušení jakýchkoli práv duševního vlastnictví třetích osob.

9. SPORY

9.1 Pokud dojde ke sporu ze Smlouvy nebo v souvislosti s ní, může kterákoli ze stran písemným oznámením doručeným druhou straně požadovat, aby byl takový spor vyřešen v souladu s článkem 9.2. Do čtrnácti (14) dnů od doručení oznámení podle článku 9.1 se musí sejit stranami určený management každé strany a vynaložit veškeré úsilí k vyřešení sporu nebo se dohodnout na postupu řešení sporu. Pokud není spor vyřešen nebo není dohodnut postup řešení sporu do 28 dnů od doručení oznámení uvedeného v článku 9.1, pak může být spor vyřešen prostřednictvím soudního sporu.

10. UKONČENÍ

10.1 Společnost může ukončit Smlouvu nebo jakoukoli její část zasláním 7denní písemné výpovědi (**výpověď**) DODAVATELI. Po obdržení výpovědi musí DODAVATEL neprodleně podniknout veškeré možné kroky ke zmírnění jakýchkoli dopadů na závazky se Společností, které mohou vzniknout v důsledku ukončení Smlouvy, a podniknout jakékoli další kroky, které Společnost v souvislosti s ukončením přiměřeně vyžaduje.

10.2 Pokud DODAVATEL poruší jakoukoli svou povinnost Smlouvy nebo je nebo se stane, podle rozumného názoru Společnosti insolventní, může Společnost tuto Smlouvu okamžitě ukončit na základě písemného oznámení DODAVATELI (**odstoupení**).

10.3 Žádná ze stran nenese odpovědnost za jakékoli zpoždění nebo neplnění svých závazků podle Smlouvy v rozsahu, v jakém je takové zpoždění způsobeno událostí mimo přiměřenou kontrolu strany, kterou nebylo možné rozumně předvídat a kterou nelze překonat vynaložením přiměřené péče a řádných preventivních opatření (událost vyšší moci). Událost vyšší moci bude zahrnovat mimo jiné přírodní katastrofy, požár, povodeň, válečný čin, epidemii, pandemii, teroristický útok, občanské nepokoje, vládní nařízení nebo výnos. Strana ovlivněná událostí vyšší moci musí do 7 dnů od začátku události vyšší moci informovat druhou stranu o události vyšší moci a o předpokládaných a skutečných

Smluvní podmínky ALS

Dodání zboží nebo poskytnutí služby

(Czech)



right solutions.
right partner.

dopadech na závazky s druhou stranou. Pokud Událost vyšší moci trvá po dobu delší než 30 dnů, může Společnost na základě vlastního uvážení odstoupit od Smlouvy.

11 OBECNÉ ZÁLEŽITOSTI

- 11.1 Tato Smlouva představují úplnou dohodu mezi Společností a DODAVATELEM týkající se Zboží a/nebo Služeb a nahrazuje všechny předchozí dohody, ujednání a jednání týkající se dodávky.
- 11.2 Poskytnutím Zboží nebo poskytnutím Služeb se má za to, že si DODAVATEL přečetl a přijal tyto Podmínky.
- 11.3 DODAVATEL a Společnost se navzájem zavazují k sobě a svým partnerům, nástupcům, vykonavatelům, správcům, postupníkům a právním zástupcům vůči druhé straně Smlouvy a vůči partnerům, nástupcům, vykonavatelům, správcům, postupníkům a právním zástupcům druhé strany v souvislosti se všemi ujednáními a závazky Smlouvy.
- 11.4 Společnost bude mít právo a DODAVATEL bude ve všech ohledech (včetně poskytnutí neomezeného přístupu do prostor DODAVATELE) dodržovat jakýkoli audit provedený Společností nebo jejími zástupci týkající se dokumentů a údajů DODAVATELE, které má DODAVATEL k dispozici v souvislosti se Službami.
- 11.5 Nic ve Smlouvě nezavazuje Společnost k minimálním objednávkám Zboží a/nebo Služeb, nebo k objednávkám v určitém rozsahu.
- 11.6 Na základě Smlouvy mezi Společností a DODAVATELEM ve vztahu ke Zboží a/nebo Službám žádný výhradní smluvní ani jiný vztah.
- 11.7 DODAVATEL nepostoupí, nepronajme ani nepřevéde žádné právo nebo povinnost vyplývající ze Smlouvy bez předchozího písemného souhlasu Společnosti. Společnost může postoupit svá práva podle Smlouvy bez souhlasu DODAVATELE.
- 11.8 S výjimkou případů výslovně uvedených v těchto Podmínkách nebo ve Smlouvě, nelze ustanovení nebo právo vytvořené na základě Smlouvy změnit nebo se jich vzdát jinak než písemně s podpisem příslušných stran.
- 11.9 Oznámení, které má být doručeno podle Smlouvy, bude považováno za řádně doručené, pokud je vyhotoveno písemně a je zasláno na adresu sídla příjemce poštou nebo, e-mailem na e-mailovou adresu příslušné strany, nebo osobním doručením s potvrzením o doručení.
- 11.10 Odchylná ujednání ve Smlouvě mají přednost před zněním těchto Podmínek.
- 11.11 Jakékoli ustanovení Smlouvy, které je považováno soudem příslušné jurisdikce za nevymahatelné, je pokud možno odděleno v rozsahu nezbytném k tomu, aby byla Smlouva vymahatelná, pokud by to podstatně nezměnilo zamýšlený účinek Smlouvy.
- 11.12 Tato smlouva může být uzavřena v libovolném počtu stejnopisů, které dohromady tvoří jedno ujednání.
- 11.13 V rozsahu, v jakém jsou Společnosti poskytnuty podmínky DODAVATELE (včetně těch, které jsou vytištěny na nákladních listech, pracovních objednávkách, fakturách nebo jiných dokumentech nebo jsou obsaženy v jakémkoli podání nabídky), nebudou mít tyto podmínky žádný právní účinek a nebudou tvořit součást Smlouvy, a to i v případě, že kterýkoli zástupce Společnosti tyto podmínky podepíše nebo připojí tyto podmínky k pracovní objednávce. Veškeré odkazy Společnosti na jakoukoli takovou objednávku nebo smluvní podmínky DODAVATELE v následné korespondenci jsou činěny pouze pro účely identifikace korespondence Společností a usnadnění platby faktur a neznamenají přijetí podmínek spojených s jakoukoli odkazovanou nákupní objednávkou ze strany Společnosti.
- 11.14 Smlouva a veškeré vztahy z ní vyplývající a související se řídí právem České republiky. Soud příslušný pro rozhodování o sporech souvisejících se Smlouvou bude určen dle věcné a místní příslušnosti dle sídla Společnosti.
- 11.15 Tyto Podmínky jsou platné a účinné od 23 října 2024 a pozbývají účinnosti nabytím účinnosti nových obchodních podmínek s pozdějším datem vydání. Společnost je oprávněna znění těchto Podmínek v přiměřeném rozsahu jednostranně měnit či doplňovat, pokud vyplývá rozumná potřeba jejich pozdější změny. Společnost musí DODAVATELE upozornit na datum účinnosti nových obchodních podmínek a v dostatečném časovém předstihu přede dnem jejich účinnosti, nejméně však 14 dnů, tyto nové obchodní podmínky DODAVATELI zaslat. Pokud DODAVATEL nejpozději ke dni předpokládaného nabytí účinnosti nových obchodních podmínek písemně nevyjádří s těmito novými obchodními podmínkami svůj nesouhlas, souhlasí s novými obchodními podmínkami a tyto pro něho budou závazné dnem nabytí jejich účinnosti. Nesouhlasí-li DODAVATEL s novými obchodními podmínkami, je DODAVATEL oprávněn ukončit smlouvu (byla-li uzavřena) či smluvní vztah řídit se těmito Podmínkami, a to na základě doručení výše uvedeného nesouhlasu ve tříměsíční (3) výpovědní lhůtě, která počíná běžet doručením nesouhlasu Společnosti. Tímto ustanovením nejsou dotčena práva a povinnosti vzniklé před účinností nových obchodních podmínek.